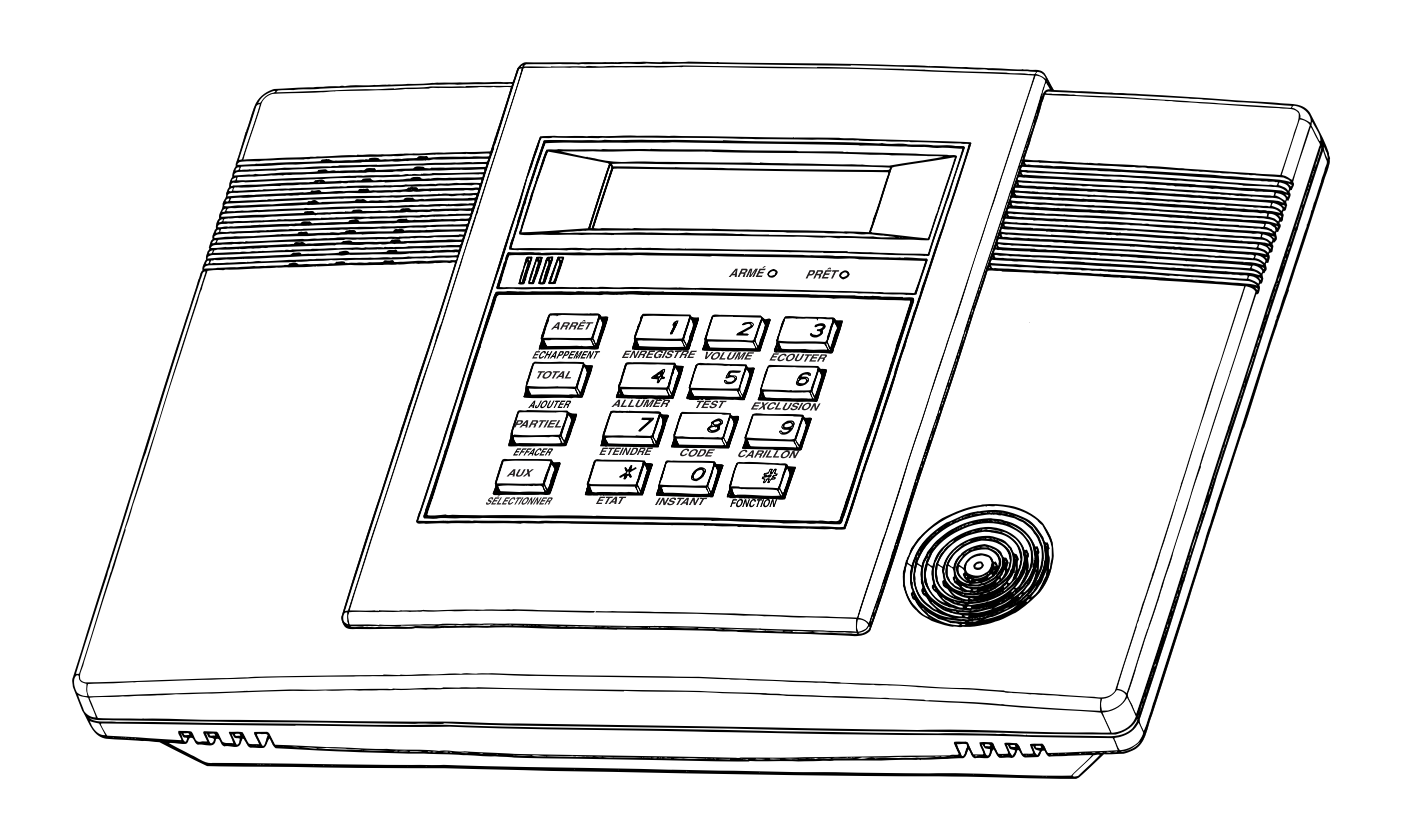
Honeywell

Systèmes de sécurité ADEMCO LYNXR-IFR

Guide d'installation et de réglages



K14114FR 5/06 Rev. A

RECOMMANDATIONS POUR UNE PROTECTION ADÉQUATE

Les recommandations suivantes pour l'emplacement des dispositifs de détection d'incendie et de vol aident à procurer la couverture appropriée pour les établissements protégés.

Recommandations pour les détecteurs de fumée et de chaleur

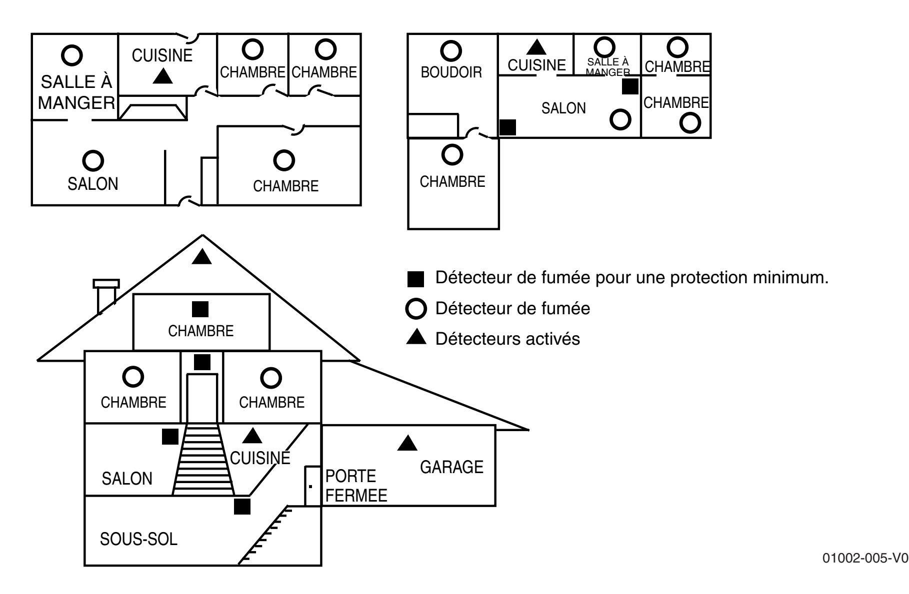
En ce qui concerne le nombre et l'emplacement des détecteurs de fumée/chaleur, nous souscrivons aux recommandations de la norme 72 de la NFPA (National Fire Protection Association) décrites ci-dessous.

- Pour assurer une détection d'incendie rapide et efficace, des dispositifs de détection d'incendie doivent être installés dans chacune des pièces et dans chacune des aires communes de votre résidence de la façon suivante : Pour un minimum de protection, un détecteur de fumée doit être installé à l'extérieur de chaque chambre et sur chaque niveau d'une maison à plusieurs niveaux, y compris le sous-sol. Il n'est normalement pas recommandé d'installer des détecteurs de fumée dans les cuisines, les greniers (aménagés ou non) ou dans les garages.
- Pour plus de protection, la NFPA recommande également que vous installiez un détecteur de chaleur ou de fumée dans le salon, la salle à dîner, les chambres, la cuisine, les corridors, le grenier, la chambre de fournaise, les pièces de rangement, le sous-sol et dans les garages attenants à la demeure.

De plus, nous recommandons :

- L'installation d'un détecteur de fumée dans chaque chambre où dort un fumeur.
- L'installation d'un détecteur de fumée dans chaque chambre où dort une personne et que la porte de cette chambre est partiellement ou complètement fermée. La fumée pourrait être arrêtée par une porte close. Si la porte est fermée, une alarme dans le corridor ne réveillera peut-être pas une personne.
- L'installation d'un détecteur de fumée à l'intérieur de chaque chambre où des appareils électriques (par exemple des chaufferettes portatives, climatiseurs ou humidificateurs) sont utilisés.
- L'installation d'un détecteur de fumée à chaque extrémité d'un corridor s'il a plus de 12 mètres (40 pieds) de long.
- L'installation de détecteurs de fumée dans chaque pièce où se trouve un panneau de contrôle d'alarme ou dans chaque pièce où des connexions de panneau de contrôle d'alarme sont faites sur une source d'alimentation CA ou sur une ligne téléphonique. Si des détecteurs ne sont pas installés à ces endroits, un incendie dans la pièce pourrait empêcher le panneau de contrôle de rapporter un incendie ou une intrusion.

CE PANNEAU DE CONTRÔLE EST CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NFPA CONCERNANT LES DISPOSITIFS AVERTISSEURS D'INCENDIE À ÉMISSION SONORE PULSÉE TEMPORELLE.



Recommandation pour une protection adéquate contre l'intrusion

- Pour une protection anti-intrusion adéquate, des détecteurs devraient être localisés sur tous les points d'entrées de votre résidence ou de votre commerce. Ceci comprend les puits de lumière et les fenêtres du haut dans un édifice à plusieurs niveaux.
- Nous vous recommandons également l'installation d'un système de transmission de secours utilisant les ondes radio afin que les signaux d'alarme puissent continuer à être transmis au centre de télésurveillance dans le cas où les lignes téléphoniques seraient hors d'usage (si le système est relié à un centre de télésurveillance, les signaux d'alarme sont généralement transmis par l'entremise des lignes téléphoniques).

Table des matières

Caractéristiques du système

UL **Le LYNXR-IFR n'est pas prévu pour les applications UL985 (protection incendie à domicile), à moins qu'une batterie de secours 24 heures (N° de pièce LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) soit installée. Les dispositifs pour courant porteur n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.**

Le panneau de contrôle sans fil LYNXR-IFR est un panneau de contrôle/communicateurs tout-en-un facile à installer et à utiliser. Un haut-parleur intégré annonce vocalement l'état du système de même que des descripteurs vocaux pour chaque zone. Un module interne (si fournis) permet au LYNXR-IFR de communiquer avec le centre de télésurveillance par Internet. L'illustration suivante souligne les caractéristiques principales de ce système.

ZONES et DISPOSITIFS
- Jusqu'à 24 zones sans fil (transmetteurs de la série 5800)
- Jusqu'à 16 boutons sans fil
- Jusqu'à 8 dispositifs pour courant porteur
- Accepte les claviers sans fil

CARACTÉRISTIQUES
- Horloge et affichage à mots fixes
- Centre de messages (enregistrement de vos propres messages)
- Annonce vocale des zones et des états du système
- Carillon vocal
- Fonction de réveil
- Fonction de rappel
- Horaire X-10
- Rapports « clé au cou »
- Armement partiel automatique
- Contrôle téléphonique à distance
- Renvoi des avis d'alarmes et de rappels

ALIMENTATION DU SYSTÈME
- Alimentation primaire : Transformateur mural ADEMCO K10145X10, 110 Vca à 9 Vcc, sortie de 25 VA (K10145CN au Canada)
- Batterie de secours : Bloc-piles rechargeable hydride à alliage métal nickel de 7,7 Vcc.

8 CODES D'UTILISATEUR
- Code de l'installateur
- Code Maître
- 5 codes secondaires
- Code de contrainte

COMMUNICATION
- ADEMCO basse vitesse
- Sescoa/Radionics
- ADEMCO Express
- Ademco Contact ID
- Caractéristique de télédépêche
- Télésurveillance par Internet
- Télésurveillance par réseau cellulaire GSM

SORTIES D'ALARME
- Avertisseur sonore intégré
- Sortie piézoélectrique (30 mA max.)
- Sortie de sirène (120 mA max.)
- Sortie continue pour les alarmes de vol/panique
- Sortie temporelle pour les alarmes d'incendie
- Radio à longue portée/Vérification audio des alarmes

PROGRAMMATION
- Réglages enregistrés dans un EEROM
- Peut être téléchargé et/ou être contrôle à distance avec un ordinateur IBM compatible muni du logiciel *Compass downloader et d'un modem Hayes* accepté.
- Mode de programmation par messages vocaux

AUTRES CARACTÉRISTIQUES
- Logique d'erreur de sortie (fait la différence entre une alarme régulière et une alarme causée par une porte d'entrée/sortie laissée ouverte à l'expiration du délais de sortie)
- Registre de 84 événements
- Touche/macro de Transmission sur téléavertisseur
- Détection de brouillage RF
- Contrôle téléphonique à distance
- Compatible avec les dispositifs cryptés (haute sécurité)

FONCTIONS PARTICULIÈRES
- Communication vocale bidirectionnelle
- Téléphone mains libres

Montage du panneau de contrôle

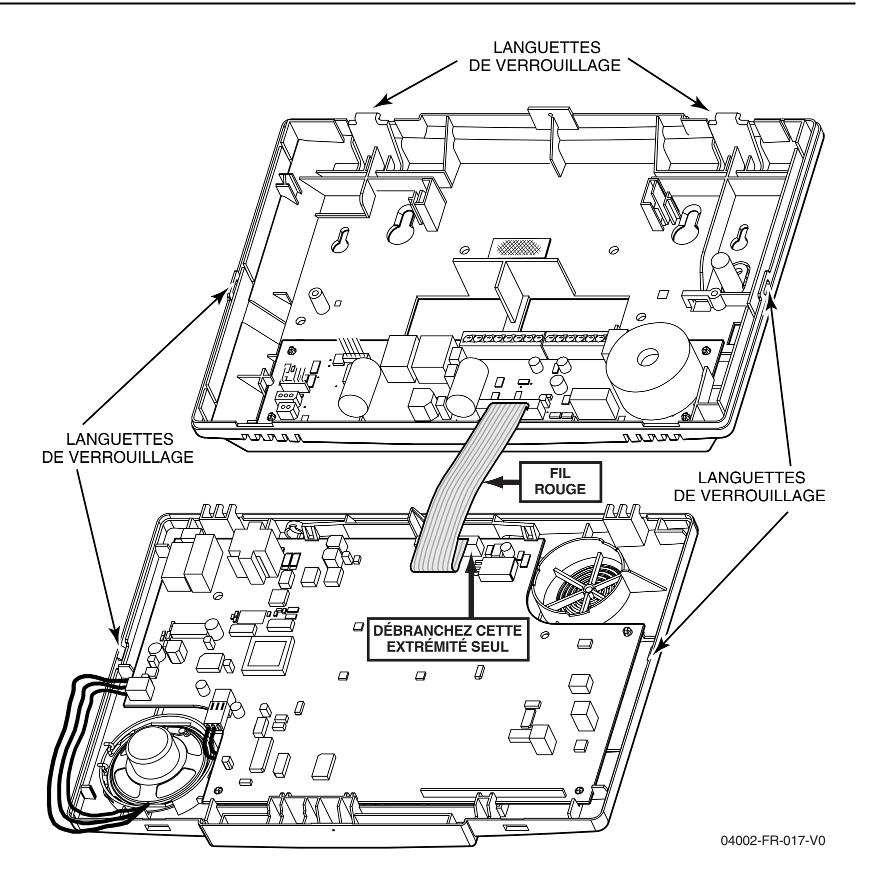
Installation au mur

L'illustration suivante montre la partie avant séparée de la partie arrière du système.



NE DÉBRANCHEZ PAS le câble plat de la prise du circuit imprimé de la partie arrière. Débranchez le câble seulement dans la prise de la partie avant.

1. Séparez la partie avant de la partie arrière en appuyant à l'aide d'un tournevis de taille moyenne sur les deux languettes de verrouillage situées au dessus de l'unité.
2. Une fois ces languettes de verrouillage libérées, insérez la lame du tournevis dans le côté du boîtier et tournez doucement afin de libérer les languettes de verrouillage situées sur le côté du boîtier.
3. Montez la partie arrière sur un mur solide, en passant le câblage par les ouvertures appropriées dans la partie arrière.
4. Lorsque tous les raccordements sont faits, rebranchez soigneusement le câble plat dans la prise de la partie avant (en alignant bien le fil rouge).
5. Réassemblez les parties avant et arrière de sorte qu'elles soient retenues par les deux languettes de verrouillage.



Installation sur table

Pour une installation sur table, vous devez utiliser la base de montage optionnelle (modèle LYNX-DM vendue séparément).

1. Faites glissez le LYNX sur les languettes de verrouillage de la base.
2. Passez tout le câblage par le bas de la base de montage en utilisant une des trois entrées de câble, avant de faire les raccordements au panneau de contrôle.
3. Si requis, utilisez des attaches de nylon pour tenir le câblage en place. Utilisez les deux vis fournies pour maintenir le panneau de contrôle sur la base de montage.

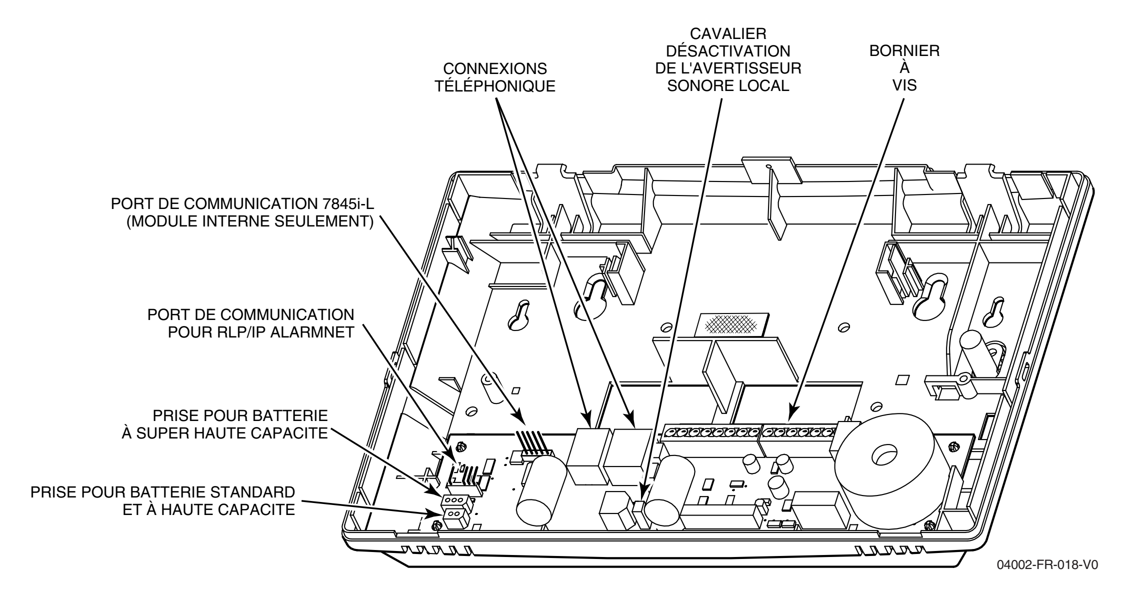


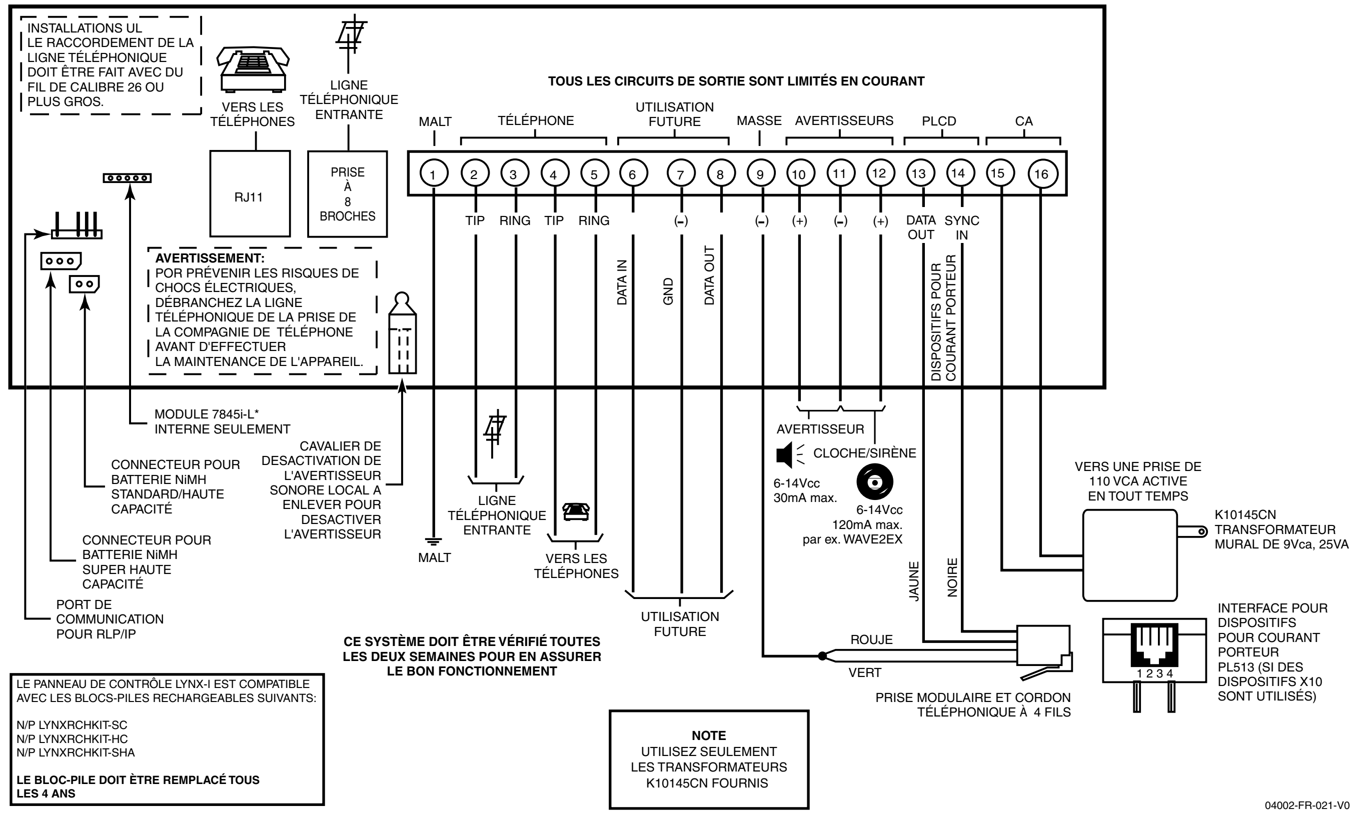
Raccordement des fils

Vue d'ensemble du câblage

Ce qui suit est un sommaire des raccordements requis. Pour faire l'installation de cette unité, reportez-vous au paragraphe « Raccordement du câblage » et au Schéma de raccordements qui se trouve à la dernière page de ce manuel.

UL **Les dispositifs de sonnerie externes n'ont pas été évalués par UL**





Raccordement du LYNXR-IFR

Raccordement du câblage

1. Raccordement de la mise à la terre - Afin que les dispositifs de protection contre les transitoires causés par la foudre compris dans ce produit soient efficaces, la borne de mise à la terre (borne 1) doit être raccordée à une bonne mise à la terre. Voici de bons exemples de mises à la terre disponibles dans la plupart des installations :

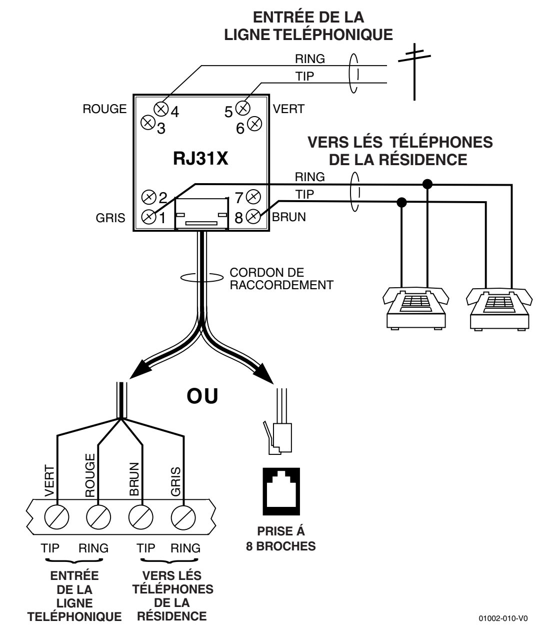
   Tuyau métallique d'eau froide : Utilisez une bride de métal non corrosive (le cuivre est recommandé) et fixez-la solidement sur le tuyau sur lequel le fil de mise à la terre est branché.

   Mise à la terre d'une prise d'alimentation c.a. : Disponible seulement sur les prises 120 Vca à 3 broches. Pour tester l'intégrité de la borne de mise à la terre, utilisez un vérificateur à trois fils muni d'indicateurs à lampe néon, tel que le modèle Ideal 61–035 homologué UL ou équivalent, disponible chez la plupart des détaillants de fournitures électriques.

   a. Raccordez la borne 1 à une bonne mise à la terre.

2. Raccordement de la ligne téléphonique - Pour la saisie locale ou complète de la ligne, suivez les étapes appropriées décrites ci-dessous.
   Saisie locale :
   a. Raccordez la ligne téléphonique entrante à la prise à 8 positions ou aux bornes 2 (TIP) et 3 (RING).
   b. Raccordez ensuite les fils du combiné à la prise RJ11 ou aux bornes 4 (TIP) et 5 (RING).

   Saisie complète de la ligne : Le panneau de contrôle doit être placé en série avec la ligne téléphonique entrante. L'utilisation du câble à connexion directe branché dans la prise RJ31X permet au panneau de contrôle de saisir la ligne téléphonique lorsqu'une alarme se produit et aux téléphones de l'établissement de fonctionner normalement si la fiche est débranchée de la prise RJ31X.
   c. Coupez les fils RING et TIP de la ligne téléphonique entrante (habituellement dans l'ordre respectif rouge et vert) et raccordez-les aux bornes 4 (rouge) et 5 (verte) de la prise RJ31X.
   d. Raccordez l'extrémité des fils RING et TIP du côté de l'établissement aux bornes 1 (grise) et 8 (brune) de la prise RJ31X.
   e. Raccordez les fils flottants du câble à connexion directe aux bornes téléphoniques du panneau de contrôle tel qu'indiqué dans le diagramme ou branchez le câble à connexion directe dans la prise à 8 broches.
   f. Branchez l'autre extrémité du câble à connexion directe dans la prise RJ31X.



Raccordement pour la saisie complète de la ligne

UL

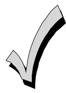
Pour les installations UL, ne retirez pas le cavalier de l'avertisseur local (shunt).

Les avertisseurs externes et les dispositifs pour courant porteur n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.



DÉSACTIVATION DE L'AVERTISSEUR SONORE LOCAL : L'avertisseur sonore piézoélectrique intégré à la console peut être désactivé en retirant le cavalier qui se trouve sur le circuit. Cependant, s'il est désactivé, aucun son ne sera émis lors d'une perte de l'alimentation CA puisque l'avertisseur externe n'émet pas de tonalité lors d'une perte d'alimentation CA.

3. Raccordement de l'avertisseur sonore externe - Le panneau de contrôle accepte soit un avertisseur sonore piézoélectrique de 6 à 14 Vcc (30 mA max.), soit une sirène de 6 à 14 Vcc (120 mA max.; p. ex. : ADEMCO WAVE2EX).
   a. Raccordez un avertisseur sonore piézoélectrique aux bornes 10 (+) et 11 (–), OU raccordez une sirène aux bornes 11 (–) et 12 (+).
4. Option de désactivation de l'avertisseur sonore local – Si requis, l'avertisseur sonore interne de la console peut être désactivé.
   a. Retirez le cavalier (qui court-circuite les broches) qui se trouve sur le circuit.
5. Raccordement d'un dispositif pour courant porteur – le panneau de contrôle peut prendre en charge jusqu'à huit dispositifs pour courant porteur. Si vous utilisez de tels dispositifs, vous devez les raccorder à une interface PL513 tel qu'illustré dans le SCHÉMA DE RACCORDEMENT.
   a. Raccordez les fils com/data/sync/ du transformateur ADEMCO aux bornes 9, 13, et 14 respectivement.



Si vous n'utilisez pas le câble de raccordement ADEMCO fourni, il se peut que vous ayez à inverser les connexions des fils noir et jaune. Reportez-vous à la section *✱80 Programmation des dispositifs* pour des détails sur la programmation des dispositifs pour courant porteur.

Raccordement et configuration des modules de communication

Renseignements généraux

Le LYNXR-IFR peut communiquer avec le centre de télésurveillance par Internet ou par l'entremise d'une radio à longue portée. Le téléchargement de la programmation peut également être fait via Internet ou réseau privé local (intranet). Cela permet de faire l'entretien du site indépendamment du centre de télésurveillance et d'apporter des modifications globalement via Internet ou réseau local privé (LAN). Pour plus de détails concernant l'installation, la programmation et l'enregistrement du module de communication LRR/IP, reportez-vous aux instructions fournies avec le module installé. La zone 103 est la zone de supervision du module de communication.



Le LYNXR-IFR n'est pas compatible avec les fonctions d'accès à distance des modèles 7845i-ENT et 7845i-ENTV2.

Raccordement d'une radio à longue portée et d'un module de communication Internet

Raccordez et configurez le dispositif de communication de la façon suivante (pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'installation du dispositif que vous installez):



La longueur du câble entre le LYNXR-IFR et le dispositif de communication ne doit pas excéder 10 pieds.

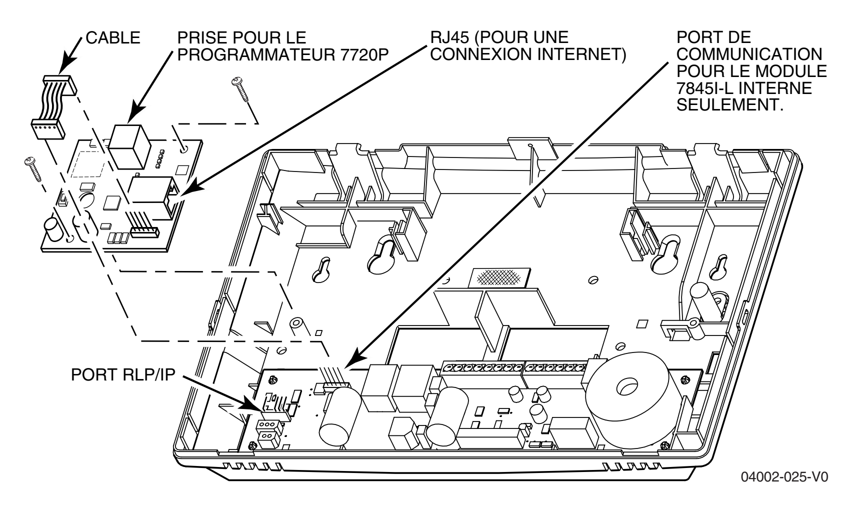


Le 7845ENT et le 7845CV2 ont été évalués par les laboratoires UL pour les installations antivol résidentielles. Les modules de communication n'ont pas été évalués pour les installations résidentielles contre les incendies.

Dispositif de communication AlarmNet 7845i-L*

1. Installez le module dans le couvercle arrière du LYNXR-IFR et fixez-le à l'aide des deux vis fournies. Reportez-vous au schéma ci-dessous.
2. Branchez le câble plat fourni entre le module et le circuit imprimé. Ce câble fournit l'alimentation CC et la MALT au module ainsi que les connexions « data in » et « data out ».
3. Branchez le dispositif à Internet à l'aide d'un modem câble/DSL et d'un routeur ou au réseau local intranet (LAN) à l'aide du raccordement Ethernet approprié.

*** Lorsque offert. Le moudle 7845i-L n'a pas été évalué par les laboratoires UL.**



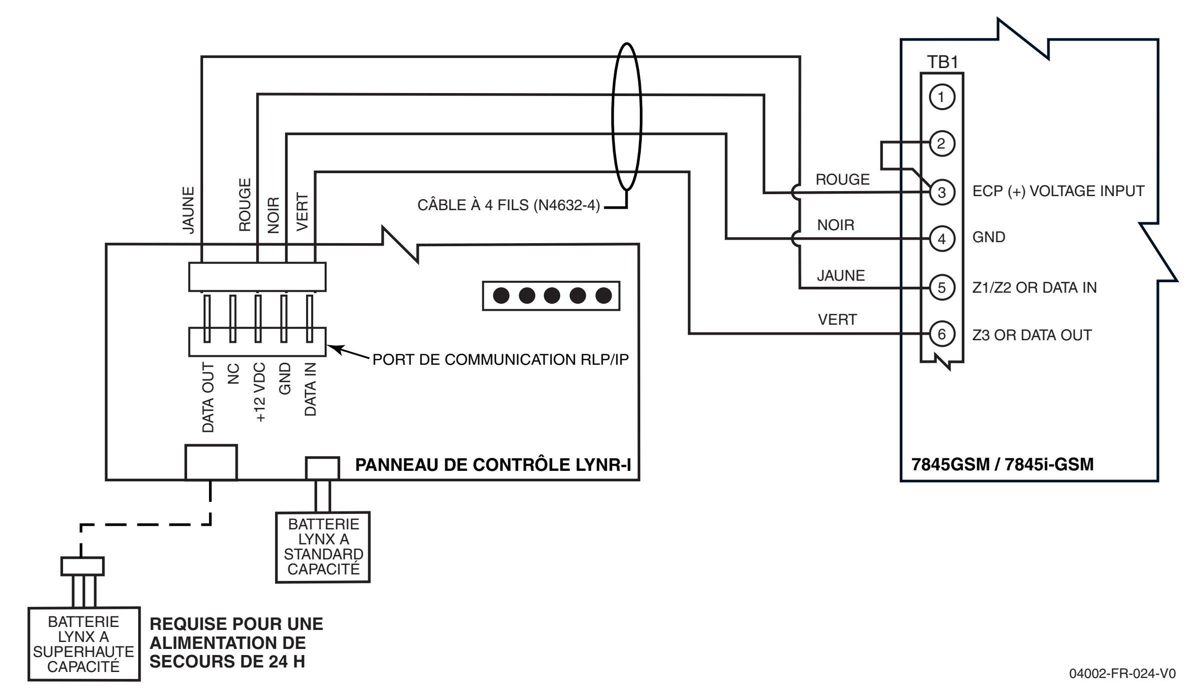
Installation du module de communication 7845i-L

Dispositif de communication AlarmNet 7845GSM*, 7845i-GSM*, 7845i-ENT ou 7845i



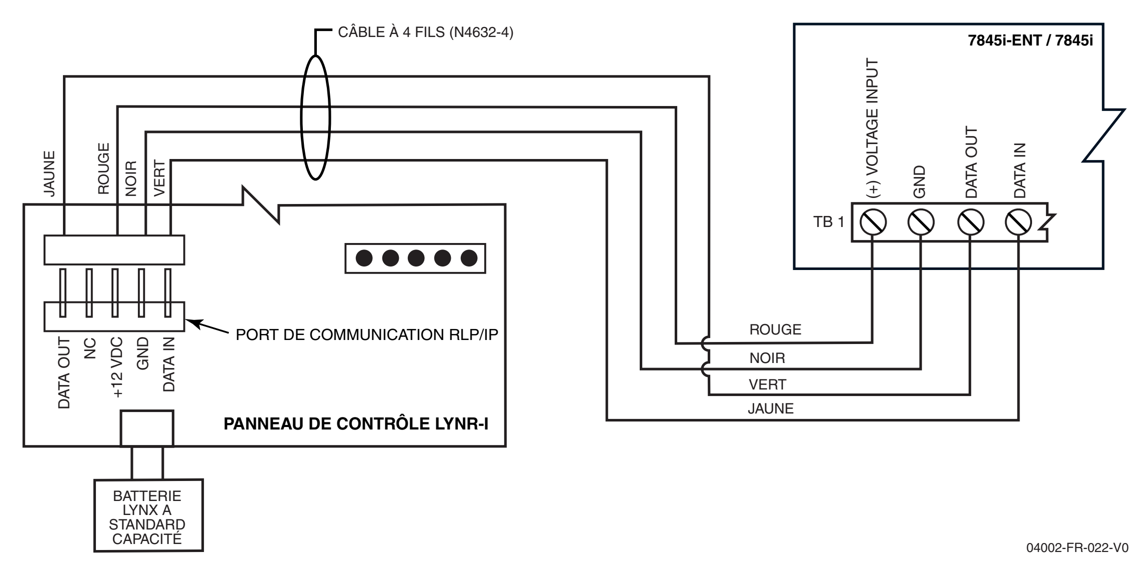
Les modèles 7845i-ENT/7845i et 7845CV2 ne peuvent pas être utilisées pour les installations nécessitant une alimentation de secours de 24 h.

1. Raccordez le câble de communication à 4 fils du dispositif (RLP/IP) au port de communication du LYNXR-IFR.
2. Raccordez les 4 fils au dispositif de communication de la façon décrite dans les figures qui accompagnent le dispositif.
3. Si vous installez un 7845GSM ou 7845i-GSM, vous devez également installer un cavalier entre les bornes 2 et 3 du dispositif de communication.
4. Branchez le dispositif à Internet à l'aide d'un modem câble/DSL et d'un routeur ou au réseau local (intranet) à l'aide du raccordement Ethernet approprié, le cas échéant.



Raccordement d'un module AlarmNet 7845GSM* / 7845i-GSM*

*** Lorsque offert. Les modules AlarmNet 7845GSM et 7845i-GSM n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.**



Raccordement d'un module AlarmNet 7845i-ENT/ 7845i

Alimentation de secours 24 h pour les dispositifs de communication RLP/IP

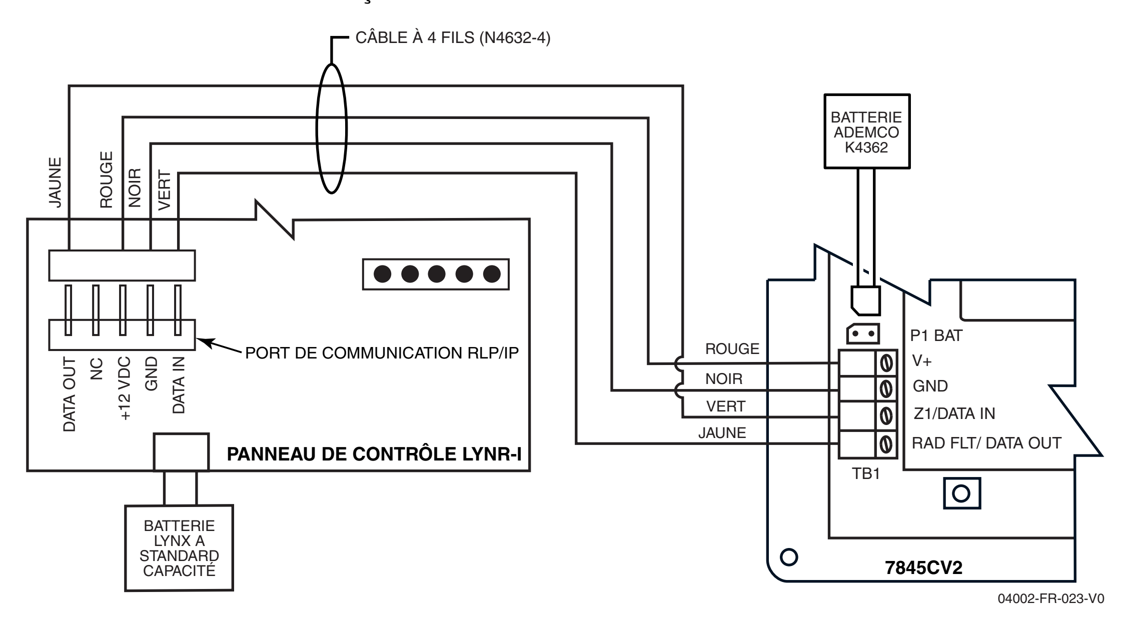
Si vous installez un module AlarmNet 7845GSM/7845i-GSM ou 7845i-L, vous devez raccorder une batterie à super haute capacité no WALYNX-RCHB-SHA au LYNXR-IFR.



Les modèles 7845i-ENT/7845i et 7845CV2 ne peuvent pas être utilisés pour les installations nécessitant une alimentation de secours de 24 h.

AlarmNet 7845CV2

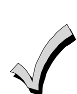
1. Raccordez le câble de communication à 4 fils du dispositif (RLP/IP) au port de communication du LYNXR-IFR.
2. Raccordez les 4 fils au 7845CV2 de la façon suivante :



Raccordement d'un module AlarmNet 7845CV2

Configuration d'une radio à longue portée et d'un module de communication Internet

1. Activez le dispositif de communication dans le champ de programmation *55 puis configurez le rapport d'alarmes et la supervision du module dans le champ *77.
2. Réglez le dispositif de la façon requise à l'aide du programmateur 7720P (pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'installation du dispositif que vous installez). Prenez note que l'adresse du dispositif doit être réglée à 3.



1. **Lorsque vous programmez une radio AlarmNet 7845CV2, l'option Limite de courant doit être réglée à « Y » (oui).**
2. **Le dispositif doit être enregistré avant que le téléchargement et les rapports d'alarmes puissent avoir lieu.**

Alimentation CA et batterie de secours

Le système est alimenté par un transformateur mural de 9 Vca, 25VA, ADEMCO K10145X10 (K10145CN au Canada). Pour connaître le calibre des fils et leur longueur, reportez-vous à la table de câblage ci-dessous.



Utilisez seulement le transformateur ADEMCO K10145X10 ou K10145CN fourni

Distance entre le transformateur et le panneau de contrôle	Calibre de câble
Jusqu'à 75 pieds	N° 20
75 à 150 pieds	N° 18
150 à 300 pieds	N° 16



La longueur du câble de calibre 16 reliant le transformateur ne doit pas excéder 300 pi. La tension entre les bornes 15 et 16 du panneau de contrôle ne doit pas être plus basse que 9 Vca.

Ne branchez pas le transformateur dans la prise CA avant que tous les raccordements soient terminés.

Batterie de secours

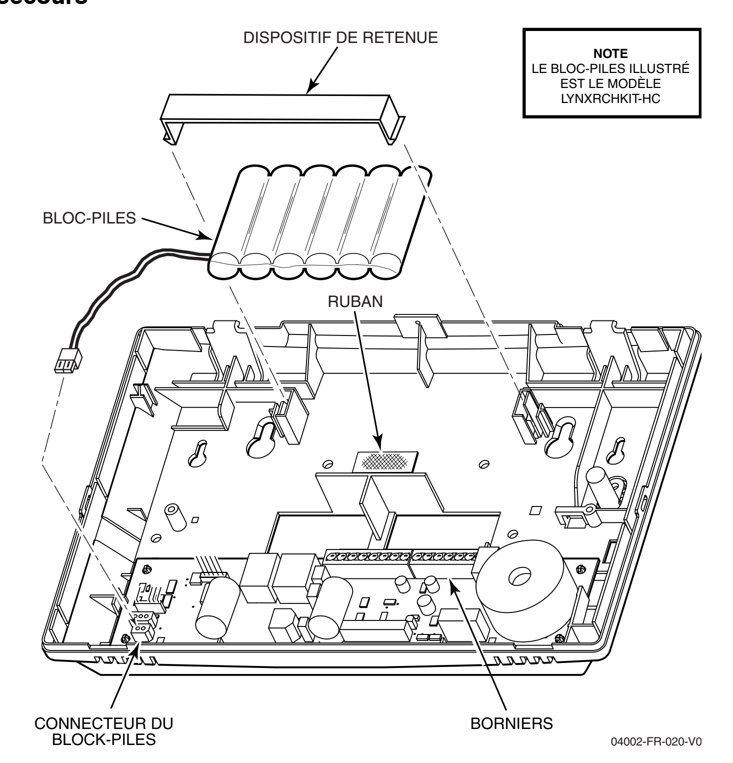
Dans l'éventualité d'une panne d'alimentation CA, le système est alimenté par une batterie de secours de longue durée qui est supervisée pour la connexion et les conditions de basse tension. Si la batterie est absente ou si une condition de batterie faible se présente, un message « batterie faible » est affiché et un rapport est transmis au centre de télésurveillance. De plus, le système émet une tonalité une fois toutes les 45 secondes pour indiquer de façon audible une condition de batterie faible (pour arrêter cette tonalité, appuyez sur n'importe quelle touche).

Alimentation CA et batterie de secours rechargeable

Raccordement de l'alimentation CA et de la batterie de secours

1. Raccordez les fils du transformateur K10145X10 (K10145CN au Canada) aux bornes 15 et 16 tel que montré dans le schéma de raccordement.
2. Retirez le dispositif qui maintient le bloc-piles en place.
3. Retirez le ruban qui protège l'autocollant sur le circuit.
4. Placez le bloc-piles sur le circuit arrière.
5. Replacez le dispositif qui maintient le bloc-piles en place.
6. Branchez le connecteur du bloc-piles dans la prise de la batterie qui est située sur le circuit imprimé.
7. Une fois le raccordement effectué, fixez le couvercle avant sur la partie arrière et branchez le transformateur dans une prise de 110 Vca active en tout temps.

Note : Les piles rechargeables peuvent prendre jusqu'à 48 heures pour atteindre leur pleine charge. Le message « BATTERIE FAIBLE » devrait disparaître en moins de quatre heures ou en entrant dans le mode de test.





Assurez-vous de bien fermer le couvercle avant d'appliquer la tension CA.

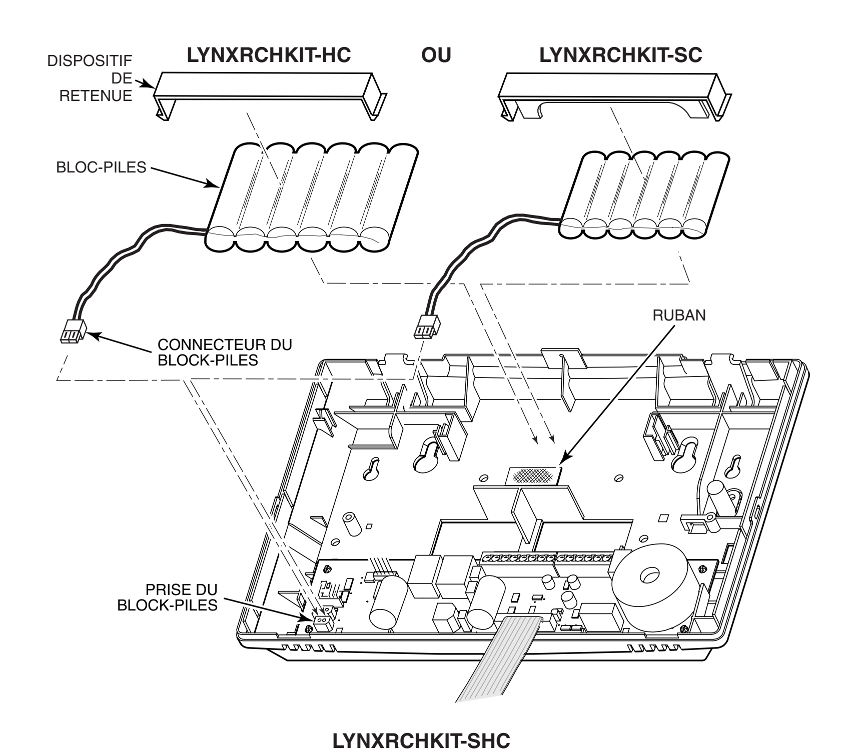
Alimentation CA et batterie de secours rechargeable

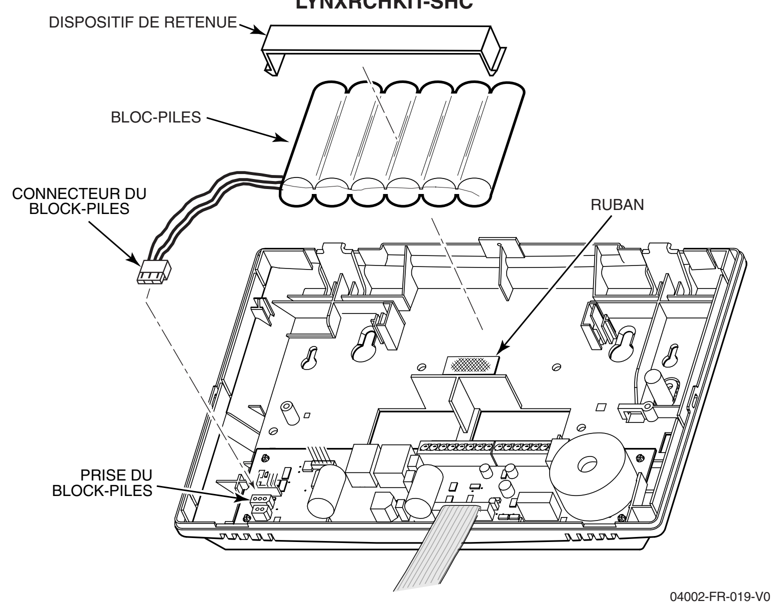
Le panneau de contrôle LYNXR-IFR est muni d'un bloc-piles rechargeable remplaçable de 7,7 Vcc. Installez le bloc-piles qui répond aux exigences de l'installation.

Modèle/numéro de pièce	Durée des piles à l'état de veille	Avis de piles faibles
LYNXRCHKIT-SC	4 heures (minimum)	Environ 1 heure avant l'épuisement des
LYNXRCHKIT-HC	24 heures (minimum)	Au moins 1 heure avant l'épuisement des
LYNXRCHKIT-SHA	24 heures (minimum)	Au moins 1 heure avant l'épuisement des

Remplacement du bloc-piles

1. Lorsque le remplacement des piles est requis, débranchez le transformateur de la prise et ouvrez le couvercle du panneau de contrôle.
2. Retirez le dispositif de retenue et débranchez le connecteur du bloc-piles.
3. Retirez le bloc-piles de la partie arrière.
4. Si requis, replacez le ruban qui retient le bloc-piles.
5. Insérez un nouveau bloc-piles (no de pièce LYNXRCHKIT-SC ou LYNXRCHKIT-HC ou LYNXRCHKIT-SHA) dans la partie arrière.
6. Replacez le dispositif qui maintient le bloc-piles en place.
7. Branchez le connecteur du bloc-piles dans la prise de la batterie qui est située sur le circuit imprimé.
8. Une fois le raccordement effectué, fixez le couvercle avant sur la partie arrière.
9. Branchez le transformateur dans une prise de 110 Vca active en tout temps (non reliée à un interrupteur).
10. Les piles rechargeables peuvent prendre jusqu'à 48 heures pour atteindre leur pleine charge. Le message « BATTERIE FAIBLE » devrait disparaître en moins de quatre heures ou en entrant dans le mode de test.







Assurez-vous de bien fermer le couvercle avant d'appliquer la tension CA.

Installation des zones sans fil

Renseignements généraux

Zones : Le panneau de contrôle supporte jusqu'à 24 zones sans fil utilisant des transmetteurs de la série 5800 et jusqu'à 16 boutons sans fil.

Portée : Le récepteur RF intégré peut détecter les signaux de transmetteurs sans fil à une distance d'environ 61 mètres (200 pieds).

Transmetteurs : Les transmetteurs de la série 5800 possèdent des numéros de série intégrés qui doivent être entrés dans le système à l'aide des menus interactifs *56 ou *83 ou à l'aide du logiciel de téléchargement. Les transmetteurs de la série 5800 (à l'exception du 5800RL, décrit séparément) n'ont pas de micro-interrupteurs. Chaque numéro de zone de transmetteur est programmé dans le système à l'aide du menu *56. Certains transmetteurs comme le 5816 et le 5817 peuvent accepter plus d'une « zone » (aussi appelées boucles ou entrées). Par exemple, sur le 5816, les bornes représentent la boucle 1 et le contact magnétique représente la boucle 2. Un numéro de zone différent doit être assigné à chaque boucle.



Le câblage de la boucle des transmetteurs 5816 et 5817 n'est par supervisé par une RFL. Par conséquent, le câblage de la boucle ne doit pas excéder 3 pieds (1 mètre).

Les transmetteurs 5800RL, 5802MN, 5802MN2, 5804, 5804BD, 5814, 5816TEMP, 5819, 5819S (WHS et BRS), 5828/5828V et 5850 (GBD) n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.

Pour les transmetteurs à bouton (« télécommandes RF ») tels que le 5804 et le 5801, vous devez assigner un numéro unique de zone à chaque bouton utilisé sur le transmetteur. Chaque bouton sur le transmetteur a aussi un numéro de boucle ou d'entrée désigné à l'avance, lequel numéro est automatiquement affiché.

Identification du bâtiment

Si vous utilisez un clavier sans Fil 5804BD ou 5804BDV avec le système, vous devez programmer un Code d'identification du bâtiment de (01 à 31) dans le champ *24 pour établir une communication adéquate. Le clavier doit aussi être réglé avec le même Code d'identification du bâtiment. Le Code d'identification du bâtiment 00 désactive tous les claviers sans fil. Un Code d'identification du bâtiment RF n'est pas nécessaire pour les autres transmetteurs de la série 5800; dans ce cas, l'entrée doit être laissée à la valeur par défaut « 00 ».

Supervision de transmetteur

Excepté pour certains transmetteurs/claviers qui peuvent être transportés à l'extérieur du site (5804, 5804BD, 5804BDV, 5804E, et 5804WATCH), chaque transmetteur est supervisé par un signal de supervision qui est transmis au récepteur à des intervalles de 70 à 90 minutes. Si au moins un signal de supervision n'est pas reçu de chaque transmetteur supervisé pendant une période de 12 heures, le numéro du ou des transmetteur(s) "manquant" sera affiché avec l'identification « DÉFAUT ». La supervision d'un transmetteur qui peut être transporté à l'extérieur du site (5801, 5802MN) peut être mise hors fonction en l'entrant comme étant du type « UR » (RF non supervisée), tel que décrit dans la section *56 Programmation de zones améliorée.

Les transmetteurs de la série 5800 sont munis d'un interrupteur antisabotage et envoient un signal de défectuosité si leur couvercle est enlevé.

Types d'entrées sans fil

Tous les transmetteurs ci-dessous possèdent un ou plusieurs codes d'identification d'entrée (boucle) uniques assignés à l'usine. Chacune des entrées requiert une zone de programmation (ex. : une 5804 à quatre entrées nécessite quatre zones de bouton).

Les transmetteurs peuvent être programmés à l'aide des types suivants (voir les instructions du transmetteur pour le bon type d'entrée).

Type	Description
« RF » (RF supervisé)	Transmet des signaux de supervision périodiques de même que les signaux d'alarme, de rétablissement et de piles faibles. Le transmetteur doit demeurer dans le champ d'opération du récepteur.
« UR » (RF non supervisé)	Transmet les mêmes signaux que le type RF mais le panneau de contrôle ne supervise pas les signaux de supervision. Par conséquent, le transmetteur peut être transporté à l'extérieur du site.
« BR » (Bouton RF non supervisé)	Ces dispositifs ne transmettent que les signaux d'alarme. Ils ne transmettent pas de signaux de piles faibles jusqu'à ce qu'ils soient activés. Le transmetteur peut être transporté à l'extérieur de l'établissement.

Durée de la pile du transmetteur

- Les piles utilisées dans les transmetteurs sans fil peuvent durer de 4 à 7 ans, selon l'environnement, l'utilisation et le type de dispositif sans fil utilisé. Des facteurs telle que : l'humidité, les températures basses/élevées ainsi la grande variation de température peuvent tous réduire la durée de vie de la pile. Le système sans fil peut reconnaître une vraie situation de pile faible, permettant au détaillant ou à l'utilisateur du système de prévoir un remplacement de la pile et de préserver la protection de ce point.
- Les piles des transmetteurs de type bouton doivent être vérifiées périodiquement. Les transmetteurs à bouton 5801, 5802MN, 5802MN2, 5804, 5804BD, 5804BDV, 5804E, et 5804WATCH utilisent des piles remplaçables.

Utilisation du mode Renifleur

Utilisez ce mode une fois que tous les transmetteurs ont été programmés afin de vérifier leur programmation.

1. Entrez le code de l'installateur (4112) + [#] + 3.

Note : Si le communicateur est en cours de transmission avec le centre de télésurveillance, le système n'entrera pas en mode Renifleur. Si cette situation se produit, attendez quelques minutes et essayez à nouveau.

2. Le clavier affiche tous les numéros de zone des unités sans fil programmées dans le système (même si l'apprentissage des n^{os} de série n'a pas encore été fait). Déclenchez chaque transmetteur tour à tour pour qu'il transmette un signal. Les numéros de zones disparaissent de l'afficheur à mesure que le récepteur reçoit des signaux sur les zones. Les transmetteurs peuvent ainsi être vérifiés lors de l'installation ou dans une installation existante.
3. Lorsque tous les transmetteurs ont été vérifiés, quittez le mode Renifleur. Entrez le code de l'installateur (4112) + ARRÊT.

Notes:
(1) Le mode renifleur n'expire pas automatiquement. Vous devez quitter manuellement (code de l'installateur + ARRÊT) le mode Renifleur pour retourner à l'opération normale.
(2) Toutes les unités de type BR doivent être physiquement activées pour effacer l'affichage car ils ne transmettent pas automatiquement des signaux de supervision.
(3) Lorsqu'un bouton de transmetteur (RF, UR, ou BR) est activé, toutes les zones assignées aux autres boutons sur ce transmetteur sont effacées. Ceci s'applique aussi aux transmetteurs 5816 et 5817 qui ont des boucles (zones) multiples.
(4) Tout transmetteur qui n'est pas « reçu » ne désactive pas son numéro de zone.

Mode de test Tout ou rien



Les dispositifs cryptés 5804E (haute sécurité) doivent être activés pendant que le système est dans le mode de test Tout ou rien. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'installation des transmetteurs. Le système confirme l'enrôlement du dispositif crypté en faisant entendre deux bips.

Les tests Tout ou rien vérifient si la force du signal RF transmis de l'emplacement d'installation prévu est adéquate et permettent de réorienter ou de changer l'emplacement des transmetteurs, si nécessaire, avant de les installer de façon permanente. Ce mode ressemble au mode de Test du transmetteur, excepté que le gain du récepteur sans fil est réduit. Ceci vous permet de vous assurer que le signal RF de chaque transmetteur est reçu avec l'amplitude suffisante quand le système est en mode normal d'opération.

1. Entrez le code de l'installateur (4112) + [#] + 8.
2. Après avoir placé les transmetteurs à leur position souhaitée et raccordé un fil de la longueur approximative qui servira à raccorder les capteurs auxiliaires (si utilisés) aux bornes du transmetteur, déclenchez chaque transmetteur. .



Si vous exécutez ce test en tenant le transmetteur dans votre main, les résultats seront faussés.

Les transmetteurs à bouton qui ont été programmés pour commander l'armement TOTAL, PARTIEL ou pour DÉSARMER en appuyant sur un bouton, auront pour effet de mettre fin au test Tout ou rien et exécuteront la fonction pour laquelle ils ont été programmées.

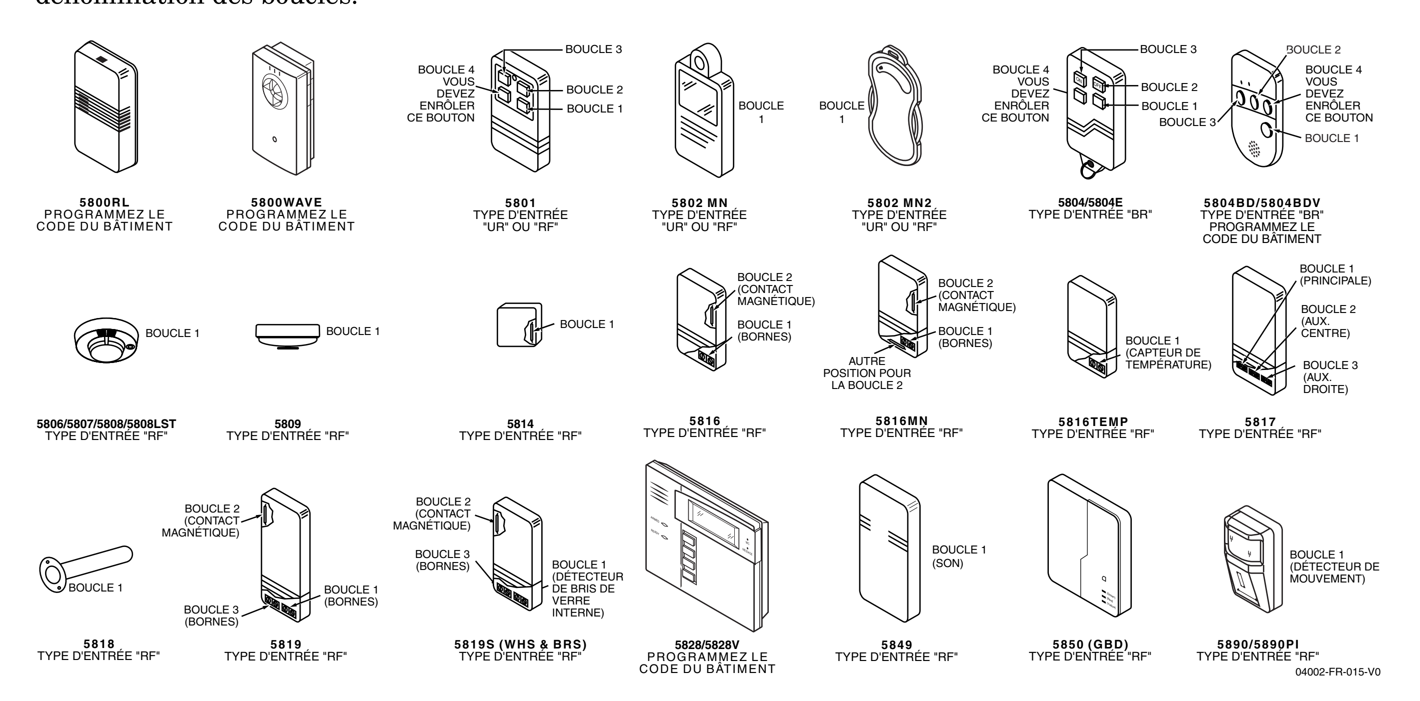
Note : Les transmetteurs à bouton qui ont été programmés pour commander l'armement TOTAL, PARTIEL ou pour DÉSARMER en appuyant sur un bouton, auront pour effet de mettre fin au test Tout ou rien et exécuteront la fonction pour laquelle ils ont été programmés.

   a. Pour indiquer la réception d'un signal, le clavier fera entendre trois bips et affichera le numéro de la zone correspondante.
   b. Si aucun bip n'est émis par le clavier, réorientez le transmetteur ou placez le à un autre endroit. Habituellement un déplacement de quelques pouces dans une direction ou une autre suffit

3. Si chacun des transmetteurs passe le test (entraîne trois bips au clavier lorsque déclenché), vous pouvez installer tous les transmetteurs de façon permanente selon les instructions qui les accompagnent.
4. Quittez le mode de test Tout ou rien en entrant : code de l'installateur (4112) + ARRÊT.

Numéros de boucle des transmetteurs de la série 5800 (Reportez-vous à cette information au moment de programmer les transmetteurs.)

L'illustration suivante montre les transmetteurs compatibles, leurs types d'entrée associés ainsi que la dénomination des boucles.



Notes: (1) La boucle 4 des transmetteurs 5801, 5804, 5804BD, 5804BDV, et 5804E doit être enrôlée, et ce, que la boucle soit utilisée ou non.

(2) Les dispositifs cryptés 5804E (haute sécurité) doivent être activés pendant que le système est en mode de test Tout ou rien. Pour plus de détails, reportez-vous aux instructions d'installation des transmetteurs. Le système confirme l'enrôlement du dispositif crypté en faisant entendre deux bips.

UL **Les transmetteurs sans fil 5800RL, 5802MN, 5802MN2, 5804, 5804BD, 5814, 5816TEMP, 5819, 5819S (WHS et BRS) et 5850 (GBD) n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.**

Réglage des micro-Interrupteurs sur les transmetteurs 5800RL

Réglez les micro-interrupteurs de tous les transmetteurs 5800RL pour qu'ils correspondent au Code d'identification du bâtiment programmé dans le système.

(La position « OFF » est représentée par ---)

Note: Le 5800RL ne peut pas être utilisé conjointement avec la fonction d'armement automatique (armement programmé selon un horaire).

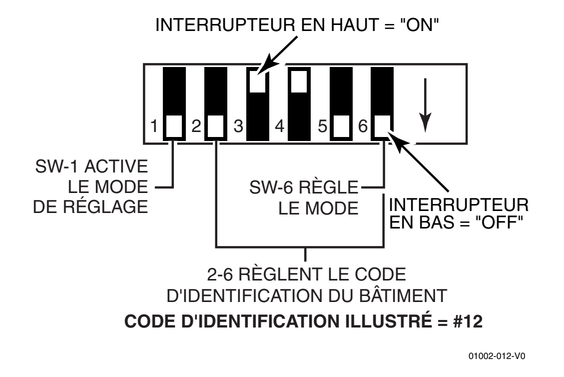


TABLE DES MICRO-INTERRUPTEURS DU 5800RL

Code du bâtiment	POSITIONS DES INTERRUPTEURS					Code du bâtiment	POSITIONS DES INTERRUPTEURS				
	2	3	4	5	6		2	3	4	5	6
0	---	---	---	---	---	16	ON	---	---	---	---
1	---	---	---	---	ON	17	ON	---	---	---	ON
2	---	---	---	ON	---	18	ON	---	---	ON	---
3	---	---	---	ON	ON	19	ON	---	---	ON	ON
4	---	---	ON	---	---	20	ON	---	ON	---	---
5	---	---	ON	---	ON	21	ON	---	ON	---	ON
6	---	---	ON	ON	---	22	ON	---	ON	ON	---
7	---	---	ON	ON	ON	23	ON	---	ON	ON	ON
8	---	ON	---	---	---	24	ON	ON	---	---	---
9	---	ON	---	---	ON	25	ON	ON	---	---	ON
10	---	ON	---	ON	---	26	ON	ON	---	ON	---
11	---	ON	---	ON	ON	27	ON	ON	---	ON	ON
12	---	ON	ON	---	---	28	ON	ON	ON	---	---
13	---	ON	ON	---	ON	29	ON	ON	ON	---	ON
14	---	ON	ON	ON	---	30	ON	ON	ON	ON	---
15	---	ON	ON	ON	ON	31	ON	ON	ON	ON	ON

Réglage des micro-interrupteurs du 5800RL

Techniques de programmation

Renseignements généraux de programmation

Les options de programmation sont enregistrées dans une mémoire morte non volatile effaçable électriquement EEROM. Le système peut être programmé en tout temps, ce qui vous permet de le programmer dans votre atelier avant d'en faire l'installation. Mettez simplement l'unité de contrôle sous tension temporairement et programmez l'unité de la façon désirée. Quatre modes de programmations sont offerts :

- Programmation de champs de données (utilisée pour régler différentes options du système)
- Programmation par menus interactifs (utilisé pour programmer l'information des zones, programmer les dispositifs pour courant porteur et pour entrer les numéros de série des transmetteurs).
- Programmation par messages vocaux (utilisée pour régler différentes options du système).
- Passerelle de programmation (utilisée pour programmer le dispositif de communication RLP/IP raccordé).

Vous pouvez également programmer ce système à distance à l'aide d'un ordinateur personnel IBM, un modem et le logiciel de téléchargement Compass pour Windows. Reportez-vous à la section *Programmation/Contrôle à distance (téléchargement)*.

Note: Il serait peut être pratique pour vous de régler le volume avant d'entrer dans le mode de programmation. Ceci vous permettra d'entendre clairement les messages et les bips par le haut-parleur intégré au système en mode de programmation. Pour régler le volume, appuyez sur FONCTION + VOLUME + [3] ou [6]. En quittant le mode de programmation, le système rétablit le volume à la valeur par défaut (niveau moyen).

Entrer en mode de programmation

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour accéder au mode de programmation :

1. Appuyez simultanément sur les touches [*] et [#] moins de 50 secondes après la mise sous tension de l'unité ou à la sortie du mode de programmation, OU
2. Après la mise sous tension, entrez le code de l'installateur (4112) + 800 pour accéder au mode de programmation Expert. (Cette méthode est désactivée si vous quittez le mode de programmation à l'aide de *98.) OU, entrez le code de l'installateur (4112) + 888 pour accéder au mode de Programmation par messages vocaux .



Si un code de l'installateur différent a été programmé par la suite, utilisez ce code au lieu de 4112 pour entrer en mode de Programmation.

3. En accédant au mode de programmation, le message « -- » apparaît pendant deux secondes pour indiquer que le panneau de contrôle communique avec le dispositif de communication RLP/IP.
4. Une fois que vous avez accédé au mode de programmation, le champ de données « 20 » s'affiche (ceci est le premier champ de données du système) et les deux DEL du clavier clignotent. Si vous avez accédé au mode de programmation par messages vocaux « Pro» est affiché.

Programmation d'un champ de données

1. Appuyez sur la touche [*] + n° de champ (par exemple : *21) et ensuite entrez la donnée requise.
2. Une fois que vous avez terminé la programmation d'un champ de données, le clavier émet trois « bips » et affiche automatiquement le prochain champ de données de la séquence. Pour vous déplacer vers un autre champ de données, appuyez sur [*] suivi du numéro de champ désiré.
3. Si le nombre de chiffres que vous devez entrer dans le champ de données est inférieur au nombre maximal de chiffres disponibles (p. ex. le champ de numéro de téléphone), entrez la donnée désirée et appuyez ensuite sur [*] pour passer à la programmation du champ de données suivant.
4. Si vous entrez un numéro de champ non existant, le clavier affiche « EE ». Vous n'avez qu'à appuyer sur [*] puis à entrer un champ valide.

Pour visualiser un champ de données sans faire de modifications : Appuyez sur [#] + n° de champ. La donnée de ce champ sera affichée.

Pour effacer une donnée entrée dans un champ : Appuyez sur [*] + n° de champ + [*]. (S'applique à tous les champs *40 à *44 et *88 et *94.)

Menus de programmation interactifs (*56, *80, *81, *83, *84 et *85)

Appuyez sur [*] + N° de menu interactif (par exemple *56). Le clavier affichera le premier d'une série de guides-opérateur. Une procédure détaillée (avec l'affichage des guides-opérateur) est décrite dans les sections suivantes de ce manuel.

Menu interactif	Utilisé pour programmer
*56 Programmation de zones améliorée	Caractéristiques de zone, codes de rapport et numéros de série
*80 Programmation de dispositifs	Dispositifs pour courant porteur
*81 Listes de zones	Listes de zones pour l'activation de dispositifs pour courant porteur
*83 Menu séquentiel amélioré	Numéros de série des transmetteurs de la série 5800
*84 Assignation des descripteurs vocaux	Descripteurs vocaux pour chacune des zones
*85 Enregistrement des descripteurs vocaux personnalisés	Jusqu'à 5 descriptions vocales personnalisées

Chargement des valeurs par défaut

Pour charger les valeurs par défaut, entrez en mode de programmation, appuyez sur *97 et appuyez ensuite sur le numéro 1, 2, 3 ou 4 pour sélectionner une des tables par défaut (de 1 à 4) décritent à l'arrière de ce manuel ou appuyez sur « 0 » pour quitter sans sélectionner une table par défaut.



Si vous choisissez une table par défaut, toutes les données déjà programmées dans le système seront remplacées par les données contenues dans la table de valeurs par défaut sélectionnée.

*96 rétablit tous les numéros de compte client et le numéro d'identification du centre de télésurveillance en préparation pour un téléchargement initial.

Quitter le mode de programmation

*98 empêche le retour en mode de programmation à l'aide du code de l'installateur.

*99 vous permet d'accéder à nouveau au mode de programmation Expert en utilisant le code de l'installateur (4112) + 800 ou au mode de programmation par messages vocaux en utilisant le code de l'installateur (4112) + 888.

Note: Après avoir quitté le mode de programmation (ou durant la mise sous tension), le système prend jusqu'à une minute pour se rétablir. Pour contourner le délai de rétablissement, appuyez sur [#] + [0].

Passerelle de programmation

Ce mode permet à l'installateur d'utiliser le clavier et l'afficheur du LYNXR-IFR pour programmer le dispositif de communication qui est raccordé au LYNXR-I. Reportez-vous au manuel d'installation du dispositif de communication pour déterminer si cette fonction est supportée.

Accès à la passerelle de programmation

1. Après la mise sous tension, entrez le code de l'installateur (4112) + 899.
2. Une fois que vous avez accédé à la Passerelle de programmation « PtP » apparaît sur le clavier.
3. Pour de plus amples renseignements sur la programmation du dispositif de communication RLP/IP que vous devez installer, reportez-vous aux Instructions d'installation qui l'accompagnent.

Le LYNXR-IFR abandonne ce mode :

- Lorsqu'il reçoit une commande d'abandon de la part du nouveau dispositif de communication.
- Lorsqu'il ne réussi pas à communiquer avec un dispositif de communication après 20 tentatives.
- 30 minutes après que la dernière touche ait été enfoncée.

Définitions du type de réponse de la zone

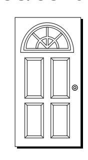
Renseignements généraux

Durant la programmation, vous devez assigner un type de zone à chacune des zones. Le type de zone définit la façon dont le système doit réagir lors d'une violation sur la zone. Les types de zone sont les suivants :

Type 00
Zone inutilisée

Programmez le type de zone 00 si la zone n'est pas utilisée.

Type 01
Antivol
entrée/sortie n° 1

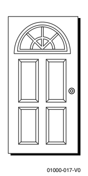


Le type de zone 01 est généralement assigné aux détecteurs ou contacts magnétiques qui sont installés sur les portes principales d'entrée/sortie.

Caractéristiques de la zone :

- Délai d'entrée 1 programmable de 0 à 99 secondes (champ *35).
- Délai de sortie distinct programmable de 0 à 99 secondes (champ *34)
- Délai d'entrée et de sortie lorsque le système est armé dans le mode TOTAL ou PARTIEL.
- Aucun délai d'entrée lorsque le système est armé en mode PARTIEL SANS DÉLAI ou TOTAL SANS DÉLAI.
- Délai de sortie peu importe le mode d'armement sélectionné.

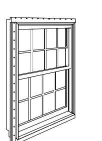
Type 02
Antivol
entrée/sortie n° 2



Le type de zone 02 est généralement assigné aux détecteurs ou contacts magnétiques qui sont installés sur les portes d'entrée/sortie secondaires et où un délai plus long peut être requis pour se rendre au clavier (généralement utilisé pour une porte de garage, un quai de chargement ou la porte du sous-sol).

Caractéristiques de la zone :

- Délai d'entrée 2 programmable de 0 à 99 secondes (champ *36).
- Délai de sortie distinct programmable de 0 à 99 secondes (champ *34)
- Délai d'entrée secondaire lorsque le système est armé en mode TOTAL ou PARTIEL.
- Aucun délai d'entrée lorsque le système est armé en mode PARTIEL SANS DÉLAI ou TOTAL SANS DÉLAI.
- Délai de sortie peu importe le mode d'armement sélectionné.



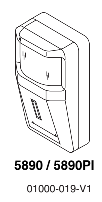
Type 03
Périmètre
antivol

Le type de zone 03 est généralement assigné à tous les détecteurs et contacts magnétiques qui sont installés sur les portes et fenêtres donnant sur l'extérieur.

Caractéristiques de la zone :

- Alarme immédiate si la zone est violée lorsque le panneau est armé dans le mode TOTAL, PARTIEL, PARTIEL SANS DÉLAI ou TOTAL SANS DÉLAI.

Type 04
Intérieure esclave


5890 / 5890PI

Le type de zone 04 est généralement assigné à une zone qui couvre une aire de protection telle un vestibule, un hall d'entrée ou un corridor que doit emprunter l'utilisateur lorsqu'il accède à l'intérieur de l'établissement (après avoir violé la zone d'entrée/sortie pour se rendre au clavier afin de désarmer le système).Ce type de zone étant conçu pour générer une alarme instantanée lorsque la zone d'entrée/sortie n'est pas violée en premier, il permet de protéger une aire de protection dans le cas où un intrus se cacherait dans l'établissement avant que le système soit armé ou entrerait sur les lieux par une zone non protégée.

Caractéristiques de la zone :

- Le déclenchement de l'alarme est retardé (utilisant les délais d'entrée/sortie programmés) si une zone Antivol entrée/sortie (01 ou 02) ou une zone intérieure avec délai (type 10) est violée en premier.
- Alarme instantanée dans tous les autres cas.
- Zone active lorsque le panneau est armé en mode TOTAL ou TOTAL SANS DÉLAI.
- Zone automatiquement contournée lorsque le panneau est armé dans le mode PARTIEL ou PARTIEL SANS DÉLAI.

Type 05
Défectuosité de jour/
Alarme de nuit

Le type de zone 05 est généralement assigné à une zone contenant une porte ou une fenêtre protégée par un ruban de plomb (par exemple dans un magasin) ou à une zone qui couvre une aire « sensible » telle un entrepôt, une pharmacie, etc. Ce type de zone peut également être assigné à un détecteur ou contact magnétique dans une aire où un avertissement immédiat est requis à cause d'une entrée.

Caractéristiques de la zone :

- Alarme instantanée lorsque le système est armé dans le mode (nuit) TOTAL, PARTIEL, PARTIEL SANS DÉLAI ou TOTAL SANS DÉLAI.
- Génère un avertissement sonore maintenu au clavier et, si désiré, transmet un rapport au centre de télésurveillance lorsque le système est désarmé (jour).

Type 06
Alarme
silencieuse 24 h

Le type de zone 06 est généralement assigné à une zone contenant un bouton d'urgence (urgence silencieuse).

Caractéristiques de la zone :

- Transmet un rapport au centre de télésurveillance mais n'entraîne aucune indication visuelle ou sonore sur les lieux.

Définitions du type de réponse de la zone

Type 07
Alarme audible 24 h

Le type de zone 07 est généralement assigné à une zone contenant un bouton d'urgence (urgence audible).

Caractéristiques de la zone :

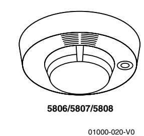
- Transmet un rapport au centre de télésurveillance, génère une alarme au clavier et fait retentir la sirène.

Type 08
Alarme auxiliaire 24 h

Le type de zone 08 est généralement assigné à une zone contenant un bouton servant aux urgences personnelles ou à une zone contenant des dispositifs de supervision tels des détecteurs d'eau, de température, etc.

Caractéristiques de la zone :

- Transmet un rapport au centre de télésurveillance et génère une alarme sonore au clavier. (Aucun son de sirène n'est émis et il n'y a pas de coupure du timbre sonore au clavier).



Type 09
Feu Supervisé

Le type de zone 09 peut être assigné à n'importe quelle zone sans fil utilisée en tant que zone feu. Ce type de zone est toujours actif et ne peut pas être contourné.

Caractéristiques de la zone :

- Lorsqu'une zone de ce type est en alarme, la sirène émet un son pulsé.

Type 10
Intérieur avec délai

Les zones de type 10 sont contournées lorsque le système est armé dans le mode PARTIEL ou PARTIEL SANS DÉLAI.

Caractéristiques de la zone :

- Délai d'entrée n° 1 (utilisant le délai d'entrée programmé) si la zone est déclenchée lorsque le panneau est armé dans le mode TOTAL
- Le délai d'entrée est amorcé chaque fois que les détecteurs de cette zone sont violés et cela peu importe si une zone délai d'entrée/sortie a été déclenchée en premier ou non.
- Aucun délai d'entrée lorsque le système est armé en mode TOTAL SANS DÉLAI.
- Délai de sortie peu importe le mode d'armement sélectionné.

Type 20
Armement Partiel

Le type de zone 20 est spécialement conçu pour être utilisé avec les unités sans fil à boutons-poussoir de la série 5800.

Caractéristiques de la zone :

- Délai de sortie peu importe le mode d'armement sélectionné.
- Lorsque la zone est activée, le système est armé dans le mode PARTIEL.
- Lors de l'armement ou du désarmement, le numéro de zone qui est transmis au centre de télésurveillance représente le numéro d'utilisateur

Type 21
Armement Total

Le type de zone 21 est spécialement conçu pour être utilisé avec les unités sans fil à boutons-poussoir de la série 5800.

Caractéristiques de la zone :

- Lorsque la zone est activée, le système est armé dans le mode TOTAL.
- Lors de l'armement ou du désarmement, le numéro de zone qui est transmis au centre de télésurveillance représente le numéro d'utilisateur.

Type 22
Désarmement

Le type de zone 22 est spécialement conçu pour être utilisé avec les unités sans fil à boutons-poussoir de la série 5800.

Caractéristiques de la zone :

- Le déclenchement de la zone entraîne le désarmement du système.

Type 23
Aucune alarme

Le type de zone 23 peut être utilisé sur une zone servant à activer un dispositif pour courant porteur (ex. : X-10) qui ne doit pas générer une alarme (ex. : lumière de la porte principale).

Type 24
Antivol silencieuse

Le type de zone 24 est généralement assigné à tous les détecteurs ou contacts magnétiques qui sont installés sur les portes et fenêtres donnant sur l'extérieur pour lesquelles le déclenchement des cloches et/ou sirènes N'EST pas désiré.

Caractéristiques de la zone :

- Génère une alarme immédiate SANS provoquer d'indication audible sur les claviers ou sur la sirène si la zone est violée lorsque le système est armé dans le mode TOTAL, PARTIEL, PARTIEL SANS DÉLAI ou TOTAL SANS DÉLAI. Un rapport est transmis au centre de télésurveillance.

Note : Lorsque le système est désarmé et que le mode carillon est activé, le clavier émet une tonalité si la zone est violée.

Descriptions des champs de données

Les valeurs par défaut (lorsque applicable) sont indiquées en caractères gras dans le texte.
Les pages suivantes font l'énumération de tous les champs de données de ce panneau de contrôle (en ordre numérique). Utilisez le formulaire de programmation pour noter les données relatives à cette installation. Veuillez noter que les deux DEL du clavier clignotent lorsque le système est dans le mode de programmation.

Note : L'entrée d'un numéro autre que celui spécifié donne des résultats imprévisibles.

⁎20	**Code de l'installateur** Entrez 4 chiffres (0 à 9)	Le code de l'installateur est utilisé pour entrer le code maître à 4 chiffres. Pour connaître la procédure à suivre pour la programmation de ce code, reportez-vous à « Code maître » dans la section *Fonctionnement du système*.
⁎21	**Activation de l'armement rapide** 0 = armement rapide interdit 1 = armement rapide permis	Si cette option est activée, un code de sécurité n'est pas requis pour armer le système. Pour armer le système, l'utilisateur peut tout simplement maintenir enfoncée la touche TOTAL ou la touche PARTIEL.
⁎22	**Délai d'activation du rétroéclairage du clavier** 0 = rétroéclairage toujours actif 1 = éteint le rétroéclairage après 10 secondes d'inactivité	Cette option vous permet de choisir si le rétroéclairage du clavier sera toujours actif ou s'il deviendra inactif 10 secondes après la dernière entrée faite au clavier.
⁎23	**Contournement forcé** 0 = pas de contournement forcé 1 = permet le contournement automatique de toutes les zones qui sont ouvertes (en violation).	Toutes les zones contournées par cette fonction seront affichées une fois le contournement effectué. **Installations UL :** Cette option doit être réglée à 0 (pas de contournement forcé)
⁎24	**Code d'identification du bâtiment RF** 00 = désactiver tous les claviers sans fil 01 à 31 = Code d'identification du bâtiment	Le Code d'identification du bâtiment identifie les récepteurs et les claviers sans fil du système. Si un transmetteur 5804BD/5804BDV est utilisé, un code d'identification du bâtiment DOIT être entré et le clavier doit être réglé avec le même code d'identification.
⁎25	**Code d'identification du bâtiment pour les dispositifs pour courant porteur (X10)** 0 = A 4 = E 8 = I # + 12 = M 1 = B 5 = F 9 = J # + 13 = N 2 = C 6 = G # + 10 = K # + 14 = O 3 = D 7 = H # + 11 = L # + 15 = P	Les dispositifs pour courant porteur (X-10) requièrent un numéro d'identification du bâtiment. Ce champ permet d'indiquer ce numéro d'identification au panneau de contrôle. Les dispositifs X-10 sont programmés dans le champ ⁎80.
⁎26	**Carillon par zone** 0 = non (carillon lorsqu'une zone d'entrée/sortie ou une zone du périmètre est ouverte lorsque le mode carillon est activé) 1 = oui (carillon lorsqu'une des zones assignées à la Liste de Zone 3 est ouverte et que le mode carillon est activé)	Cette option permet à l'installateur de définir les zones particulières qui doivent carillonner lorsqu'elles sont ouvertes et que le système en dans le mode Carillon. Si cette option est activée, ces zones sont énumérées dans la liste de zones 3 (voir la section *⁎81 Programmation des listes de zones*).
⁎27	**Affichage de l'horloge en temps réel** 0 = ne pas afficher l'heure 1 = afficher l'heure	Pour régler l'heure et la date, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.
⁎29	**Mois de début/fin de l'heure avancée** 0, 0 = heure avancée non utilisée 1 à 12 = mois de début et mois de fin	Entrez # + 10 pour 10, # + 11 pour 11 et # + 12 pour 12.
⁎30	**Fin de semaine de début/fin de l'heure avancée** 0 = désactivées 4 = 4e fin de semaine 1 = 1re fin de semaine 5 = dernière fin de semaine 2 = 2e fin de semaine 6 = avant-dernière 3 = 3e fin de semaine 7 = avant avant dernière	Entrez la fin de semaine de début et de fin approprié.
⁎31	**Zone à alarme sonore unique** (par période d'armement) 0 = aucune limite au nombre d'alarme sonore pour chacune des zones 1 = chaque zone peut déclencher une seule alarme sonore par période d'armement	Ce champ s'applique seulement aux zones antivol (types de zone 1 à 5 et 10) et affecte la transmission de la radio longue portée mais n'influence pas la transmission de rapport au centre de télésurveillance **Note :** Ce champ s'applique seulement à la sirène et n'influence pas les avertisseurs des claviers. **Installations UL** : Cette option doit être réglée à 0 (aucune limite)

Descriptions des champs de données

⁎32	**Coupure des avertisseurs d'incendie** 0 = oui, les avertisseurs d'incendie se taisent après que le délai programmé dans le champ *33 se soit écoulé. 1 = il n'y a pas de coupure des avertisseurs d'incendie; les avertisseurs émettent une tonalité jusqu'à ce qu'une commande de mise hors fonction manuelle soit entrée.	Ce panneau de contrôle est conforme aux normes de la NFPA concernant les dispositifs avertisseurs d'incendie à émission sonore pulsée temporelle. Une émission sonore pulsée pour une alarme d'incendie consiste en ce qui suit : 3 impulsions – pause – 3 impulsions – pause – 3 impulsions – etc. . .
⁎33	**Durée pour coupure de la sirène** 0 = aucune interruption 2 = 8 min 1 = 4 min 3 = 12 min	Ce champ permet de déterminer si les avertisseurs externes s'arrêteront après un certain temps ou s'ils resteront activés jusqu'à ce qu'ils soient arrêtés manuellement. **Installations UL :** doit être réglé pour un minimum de 4 minutes (option 1)
⁎34	**Délai de sortie** 00 à 99 = délai de sortie (en secondes)	Le système attend que le nombre de secondes programmé se soit écoulé avant de faire sonner l'alarme si la porte de sortie demeure ouverte après que le système ait été armé. **Installations UL :** ne doit pas excéder le maximum de 60 secondes.
⁎35	**Délai d'entrée 1** 00 à 99 = délai d'entrée (en secondes)	Le système attend que le nombre de secondes programmé se soit écoulé avant de faire sonner l'alarme si le système n'est pas désarmé après que la porte d'entrée ait été ouverte. **Installations UL :** ne doit pas excéder le maximum de 45 secondes.
⁎36	**Délai d'entrée 2** 00 à 99 = délai d'entrée (en secondes)	Le système attend que le nombre de secondes programmé se soit écoulé avant de faire sonner l'alarme si le système n'est pas désarmé après que la porte d'entrée ait été ouverte. **Installations UL** : ne doit pas excéder le maximum de 45 secondes.
⁎37	**Délai de sortie audible/sortie rapide** **Délai de sortie audible** 0 = aucune tonalité durant le délai de sortie 1 = tonalité durant le délai de sortie lorsque armé en mode TOTAL **Sortie rapide** 0 = pas de sortie rapide. 1 = sortie rapide permise	Délai de sortie audible : La tonalité durant le délai de sortie consiste en l'émission de bips lents continus qui deviennent plus rapides durant les 5 dernières secondes. La tonalité s'arrête une fois le délai de sortie terminé. Sortie Rapide :Si cette option est activée, l'utilisateur peut, lorsque le système est armé en mode PARTIEL, réamorcer le délai de sortie en entrant son code de sécurité et en appuyant sur la touche PARTIEL ou, si l'option Armement rapide est activée, en appuyant simplement sur la touche PARTIEL. Ceci permet d'éviter à l'utilisateur d'avoir à désarmer le système et de le réarmer afin de laisser quelqu'un entrer ou sortir.
⁎38	**Ding de confirmation d'armement** 0 = pas de ding 1 = ding de confirmation après l'armement du système 2 = ding de confirmation après l'armement à l'aide d'un bouton RF ou d'un clavier RF seulement	Une confirmation d'armement consiste en l'émission d'un « ding » d'une durée de ½ seconde sur la sirène extérieure lors de la transmission du rapport de fermeture ou à la fin du délai de sortie. Si l'option 2 est sélectionnée, le « ding » sur la sirène extérieure se fait entendre immédiatement après que le système ait reçu la transmission RF.
⁎39	**Redémarrage à l'état précédent** 0 = toujours redémarrer dans l'état désarmé 1 = redémarrer à l'état dans lequel était le système au moment de la coupure de l'alimentation	Si le système redémarre à l'état armé, une alarme se déclenche une minute après l'armement si une zone est ouverte et toutes les zones qui étaient contournées ne le sont plus. **Note :** Si l'état d'armement précédent était TOTAL ou PARTIEL, le système ne répondra pas pour une période de 1 minute aux changements d'état des dispositifs de détection tels les détecteurs IRP afin de leur permettre de se stabiliser. **Installations UL :** Doit être réglé à 1 (redémarrage à l'état précédent).

PROGRAMMATION DU COMMUNICATEUR (✱ 40 à ✱ 50)

Champs ⁎40, ⁎41, ⁎42 : Entrez le nombre de chiffres indiqué. Entrez 0 à 9, # + 11 pour « * »; # + 12 pour « # »; # + 13 pour une pause (2 secondes)

NOTE : Lorsque le mode VAA est utilisé, les numéros de téléphone primaire (champ *41) et secondaire (champ *42) doivent être précédés de la commande de désactivation des appels en attente. Cette mesure doit être respectée afin d'éviter qu'une tierce partie puisse établir une connexion avec le système LYNX lorsque celui-ci est dans le mode VAA.

⁎40	**Code d'accès PABX** Entrez jusqu'à 6 chiffres si un PABX est requis pour accéder à une ligne extérieure.	Si moins de 6 chiffres doivent être entrés, appuyez sur [*] pour quitter. Pour effacer les entrées de ce champ, appuyez sur Q40Q.

Descriptions des champs de données

∗41	**N° de téléphone primaire** Entrez jusqu'à 20 chiffres.	Si moins de 20 chiffres doivent être entrés, appuyez sur [*] pour quitter. Pour effacer les entrées de ce champ, appuyez sur Q41Q. **Note :** La transmission sur le lien de secours (le système fait 8 tentatives de communication avec le numéro de téléphone secondaire si après 8 tentatives de communication avec le numéro de téléphone primaire aucun signal de fin de communication n'est reçu) se fait de façon automatique seulement si un numéro de téléphone secondaire est programmé dans le champ *42
∗42	**N° de téléphone secondaire** Entrez jusqu'à 24 chiffres.	Si moins de 24 chiffres doivent être entrés, appuyez sur [*] pour quitter. Pour effacer les entrées, appuyez sur Q42Q. Voir la note sur la transmission sur le lien de secours du champ ∗41.Si l'option de transmission sur téléavertisseur est utilisée, entrez ici le numéro du téléavertisseur.



Les quatre chiffres du numéro de compte client doivent tous être entrés dans les champs ∗43 et ∗44. Si le format à dix chiffres est sélectionné dans le champ ∗48 (option 5), les dix chiffres du numéro de compte client doivent tous être entrés.

Champs ∗43 et ∗44 :

Si le numéro de compte client utilisé est composé de 3 chiffres (pour le format de rapport du communicateur 3+1, CID®), entrez [*] comme quatrième chiffre. si le n° de compte est composé de 4 chiffres Entrez 0 comme premier chiffre pour les nos de comptes 0000 à 0999. Entrez [∗] comme cinquième chiffre si un numéro de compte à 4 chiffres (format 3+1, CID®) est utilisé. Si seulement 3 chiffres sont utilisés, appuyez sur [∗] pour quitter. Pour effacer les entrées programmées dans le champ, appuyez sur ∗43∗ ou ∗44∗. Pour obtenir des exemples concernant les entrées de numéros de compte client, reportez-vous au formulaire de programmation. Si l'option de transmission sur téléavertisseur est utilisée, n'entrez pas de 0 au début du numéro de compte client et n'utilisez pas les chiffres A à F dans le numéro. Certains systèmes de téléavertissement offrent la possibilité d'accéder à une boîte vocale qui est activée lorsque le message transmis commence par le chiffre 0. Entrez les chiffres 0 à 9; # +11=B; # +12=C; # +13=D; # +14=E; ou # +15=F.

∗43	**Numéro de compte client primaire** Entrez un numéro de compte client à quatre ou à dix chiffres.	Entrez le numéro de compte client primaire. Pour effacer les entrées de ce champ, appuyez sur Q43Q.
∗44	**Numéro de compte client secondaire** Entrez un numéro de compte client à quatre ou à dix chiffres.	Entrez le numéro de compte client secondaire. Pour effacer les entrées, appuyez sur Q44Q.

Champ 46 : Entrez jusqu'à 24 chiffres. N'entrez rien dans les espaces inutilisés. Entrez 0 à 9, # +11 pour « * » # +12 pour « # »; # +13 pour une pause (deux secondes).

∗46	**Numéro de téléphone pour « Renvoi »** Entrez jusqu'à 24 chiffres.	Cette option permet à l'utilisateur de planifier la transmission d'un message selon un horaire. Lorsque cette option est activée, le système compose le numéro de téléphone programmé et transmet un message (mots personnalisés 252, 253 et 254). Cette option est supportée uniquement lorsque l'option transmission à un téléavertisseur ou au numéro de renvoi est activée dans le champ ∗49 (option 6 à 9 ou 10 à 13). Si l'option de renvoi est utilisé, entrez le numéro de téléphone ici. Si moins de 24 chiffres doivent être entrés, appuyez sur [*] pour quitter. Pour effacer les entrées de ce champ, appuyez sur Q46Q. Vous pouvez mettre fin à l'appel téléphonique (en accuser réception) en appuyant sur l'une ou l'autre des touches du clavier téléphonique. Le fait d'appuyer sur l'une ou l'autre des touches du LYNXR-IFR aura pour effet d'annuler (accuser réception) à la fois de l'annonce du renvoi et du rappel local. **Note :** Le message de renvoi prendra fin si un autre événement exigeant que le système transmettre une communication vers l'extérieur ou si une alarme audible se produit.

Descriptions des champs de données

✱47 Sélection du système téléphonique

Centre de Télésurv.	Mode de Comp.			
	Pulse	**Tone**	**Pulse**	**Tone**
Pas de ligne sans frais	**0 = pas de téléphone mains libres**	**1 = pas de téléphone mains libres**	**4 = avec téléphone mains libres**	**5 = avec téléphone mains libres**
Ligne sans frais	**2 = pas de téléphone mains libres**	**3 = pas de téléphone mains libres**	**6 = avec téléphone mains libres**	**7 = avec téléphone mains libres**

Cette option est utilisée pour entrer le type de composition téléphonique adéquat (à impulsions ou à tonalité) et pour sélectionner l'option de la ligne sans frais (WATS) du centre de télésurveillance. Cette option est utilisée pour activer l'option Téléphone mains libres.

Note : Si le système utilise la composition à impulsions, vous devez entrer les numéros lentement afin d'allouer le temps nécessaire au communicateur de fonctionner correctement.

✱48 Format de rapport pour les numéros primaire et secondaire)

Primaire	Secondaire
Voir choix ci-dessous	Voir choix ci-dessous

0 = 3+1; 4+1 ADEMCO basse vitesse standard
1 = 3+1; 4+1 Radionics standard
2 = 4+2 ADEMCO basse vitesse standard
3 = 4+2 Radionics standard
5 = ADEMCO Contact ID® avec numéro de compte client à 10 chiffres
6 = 4+2 ADEMCO Express
7 = ADEMCO Contact ID® avec numéro de compte client à 4 chiffres
8 = 3+1; 4+1 ADEMCO basse vitesse étendu
9 = 3+1; 4+1 Radionics étendu

Entrez * comme 4e chiffre dans les champs *43 et *44 si le format de rapport utilisé est 3+1. Pour de plus amples renseignements sur ces formats, veuillez vous reporter à la section Communication du système de ce manuel.

Notes :
(1) Le nombre maximal de rapports d'alarme et de rétablissement pouvant être transmis par période d'armement est déterminé dans le champ *92.
(2) Si l'option 5 est sélectionnée, un numéro de compte client à 10 chiffres doit être entré dans les champs ✱43 ou ✱44.
(3) L'option 5 ou 7 (ADEMCO Contact ID®) doit être sélectionnée pour le mode AVM.

✱49 Rapport séparé/double

Au n° primaire	**Au n° secondaire**
0 = Tous les rapports	Aucun à moins d'un échec avec le n° primaire
1 = Alarmes, Rétablis, Annulations	Autres
2 = Tous sauf O./F., Test	Ouverture/Fermeture, Test
3 = Alarmes, Rétablis., Annulations	Tous
4 = Tous sauf O./F., Test	Tousl
5 = Tous les rapports	Tous
Au n° primaire	**Au no de téléavertisseur**
6 = Tous les rap. sauf O./F., Test	Alarmes, O./F. ‡, Défect.
7 = Tous les rapports	Alarmes, Défectuosités
8 = Tous les rapports	Alarmes, Ouv./Ferm.‡, Défectuosités
9 = Tous les rapports sauf O./F.	Ouverture/Fermeture ‡
Au n° primaire	**Au numéro de renvoie**
10=Tous les rap. sauf O./F.	Alarmes, O./F ‡, Défect.
11 = Tous les rapports	Alarmes, Défectuosités
12=Tous les rapports	Alarmes, O./F ‡, Défect.
13=Tous les rapports sauf O./F.	Ouvertures/Fermetures ‡

‡ Rapportera les utilisateurs 0, 5 à 8 et, si des dispositifs sans fil de type bouton sont utilisés, rapportera le numéro de la zone du bouton 26 à 33 qui a armé ou désarmé. Toutes les autres zones et tous les autres utilisateurs ne seront pas rapportés.

Ce champ est utilisé pour choisir une option de rapport de la façon suivante :

Entrez : 0 à 5 pour envoyer les rapports à des récepteurs téléphoniques.
6 à 9 pour envoyer les rapports à un téléavertisseur.
10 à 13 pour envoyer les rapports à un récepteur téléphonique auxiliaire.

Format de transmission sur téléavertisseur
Les options 6 à 9 transmettent les rapports au numéro de téléphone primaire, dans le format défini dans le champ ✱48, et transmettent les rapports à un téléavertisseur dont le numéro de téléphone est entré comme numéro de téléphone secondaire dans le champ ✱42. Le rapport de téléavertisseur est un code à 7 chiffres, avec un préfixe optionnel de 16 chiffres, dans le format suivant :
AAAAAAAAAAAAAAAA-EEE–00NN où :

AAA = Code optionnel à 16 chiffres pouvant être utilisé comme NIP, etc. Pour une description complète sur ces caractères, reportez-vous au champ *88.
EEE = Code d'événement à 3 chiffres :
911 = Alarme (NN = numéro de la zone)
101 = Ouverture, système désarmé (NN = n° de l'utilisateur)
102 = Fermeture, système armé (NN = n° de l'utilisateur)
811 = Défectuosité (NN = numéro de la zone)
0 = Toujours affiché devant les 3 chiffres du numéro d'utilisateur/zone
NNN = numéro d'utilisateur ou de zone à 3 chiffres selon le type d'événement (EEE) qui se présente.

Format de rapport pour les Renvois
Les options 10 à 13 transmettent les rapports au numéro de téléphone primaire dans le format défini dans le champ ✱48, et transmettent un message vocal au numéro de téléphone secondaire entré dans le champ ✱42.

Le message est un message répétitif de l'état du système. Si l'option de téléavertissement manuel a été programmée dans le champ ✱87, le message répète « système, système….. ».

Vous pouvez mettre fin au message en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier téléphonique.

Descriptions des champs de données

✻50	**Délai de 15 secondes avant transmission (Antivol)** 0 = aucun délai avant la composition 1 = délai de 15 secondes du rapport d'alarme antivol lorsque armé en mode total	Si activé, ce délai retarde la transmission du rapport d'alarme ANTIVOL au centre de télésurveillance pour donner le temps à l'abonné d'annuler la transmission d'une fausse alarme. Ce délai s'applique seulement aux zones de type 3 et 5 mais pas aux zones de type 24 (antivol silencieuse) ou de de type 6, 7 et 8 (panique silencieuse, alarme audible et alarme auxiliaire) dont les rapports sont toujours transmis immédiatement. **Installations UL :** doit être réglée à 0 (aucun délai).
✻51	**Rapport de test périodique** 0 = aucun rapport de test 1 = un toutes les 24 hres	Le code de rapport de test entré dans le champ *64 est transmis.
✻52	**Décalage avant le premier rapport de test** 0 = 24 h après la sortie du mode de programmation ou du téléchargement 1 = 6 h après la sortie du mode de programmation ou du téléchargement 2 = 12 h après la sortie du mode de programmation ou du téléchargement 3 = 18 h après la sortie du mode de programmation ou du téléchargement	Choix du moment du premier rapport une fois la programmation ou le téléchargement terminé.
✻53	**Sélection Sescoa/Radionics** 0 = Radionics (rapporte 0–9, B–F) 1 = SESCOA (rapporte seulement 0–9).	Si désactivé, choisit le format Radionics qui utilise des rapports à base hexadécimale 0 à 9, B à F. Si activé, choisit le format Sescoa qui utilise des rapports à base décimale (0 à 9) seulement. Pour tout autre format, entrez 0
✻54	**Rapport « Système non utilisé »** 0 = Désactivé 4 = 90 jours 1 = 1 jour 5 = 180 jours 2 = 7 jours 6 = 365 jours 3 = 27 jours **Note:** Il n'y a pas de message local indiquant que ce rapport a été transmis au centre de télésurveillance.	Si activé, avertit le centre de télésurveillance si un utilisateur n'utilise pas son système de sécurité en transmettant un rapport d'inactivité du système 654. Le rapport est transmis seulement au numéro de téléphone primaire et seulement si le format Contact ID® a été choisi. **Note :** Le rapport suit le réglage « 0 » du champ ✻49 sans égard à la sélection qui a été faite dans ✻49.
✻55	**ACTIVER/DÉSACTIVER LE DISPOSITIF DE COMMUNICATION RLP/IP** 0 = désactivé 1 = activé	Cette option est utilisée pour activer/désactiver la transmission des rapports au centre de télésurveillance à l'aide du dispositif de communication RLP/IP (voir le champ *77). Le téléchargement par le module Internet IP nest pas influencé par cette entrée. La zone 103 supporte le dispositif de communication RLP/IP. **Notes :** (1) Quand le LYNXR-IFR est en mode de programmation, il ne communique pas avec le dispositif RLP/IP. Comme résultat, le dispositif LRR/IP transmet 355 rapports (événements et rétablissements) au centre de télésurveillance. (2) La zone 103 ne peut pas être contournée.
✻58	**Détection de brouillage RF** 0 = pas de détection de brouillage 1 = détection de brouillage RF et enregistrement de l'événement mais aucun rapport au centre de télésurveillance 2 = détection de brouillage RF, enregistrement de l'événement et rapport au centre de télésurveillance (si les codes de rapport de défectuosité/rétablissement sont activés dans les champs ✻60, ✻71)	Pour l'enregistrement des événements, l'option 2 doit être sélectionnée. Si le panneau de contrôle détecte une condition de brouillage RF, le message « DÉFAUT » apparaît pour la zone 90. Le code de rapport Contact ID® pour un brouillage RF est 344.

POUR PROGRAMMER LES CODES DE RAPPORT D'ÉTAT ET DE RÉTABLISSEMENT DU SYSTÈME (✻59 à ✻76 et ✻89)

Programmez les codes de rapport à l'aide du Menu *56 Programmation de zones améliorée. Les codes peuvent également être entrés dans les champs de données *59 à *76, *89. Les lignes suivantes contiennent des recommandations qui pourraient vous être utiles lors de la programmation des codes de rapports. Les codes de rapport numériques que vous devez entrer sont fonction de l'installation et doivent être en accord avec le centre de télésurveillance qui reçoit les signaux.

Descriptions des champs de données

Avec un Format Standard 3+1 ou 4+1 : Entrez un code dans la 1re case : 1 à 9, A, B, C, D, E, ou F. Entrez « #+10 » pour A (rapportte un "0" sur certains récepteurs), « #+11 » pour B, « #+12 » pour C, « #+13 » pour D, « #+14 » pour E, « #+15 » pour F. Si vous entrez "0" dans la deuxième case, cela aura pour effet d'avancer automatiquement au champ suivant.

Avec un Format étendu ou 4+2 : Entrez les codes dans les *deux* cases (1er et 2e chiffre) pour 1 à 9 ou A à F, tel que décrit ci-dessus. Si vous entrez « 0 » dans la première case, cela aura pour effet de désactiver le rapport. Si vous entrez « 0 » dans la deuxième case, cela aura pour effet d'éliminer le message étendu pour ce rapport.

Avec le format ADEMCO Contact ID® : Entrez un chiffre dans la première case pour activer le rapport. Utilisez un chiffre différent pour chaque zone jusqu'à ce que vous ayez utilisé tous les chiffres disponibles. Si le nombre de zones excède le nombre de chiffres disponibles, recommencez à 1. Ceci est seulement un « code d'activation », ce n'est pas le code qui est transmis au centre de télésurveillance. Les entrées dans les deuxièmes cases seront ignorées. Pour les codes d'état du système (non des conditions d'alarmes) entrez « 1 » dans la première case pour des conditions du système que vous désirez transmettre au centre de télésurveillance et entrez un « 0 » pour celles dont vous désirez désactiver la transmission de rapports.

CODES DE RAPPORT D'ÉTAT DU SYSTÈME (*59 À *68)

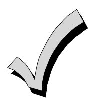
***59**	Rapport d'erreur de sortie (Voir les notes)	Si le système est armé et qu'une zone d'entrée/sortie ou une zone intérieure est toujours ouverte après que le délai de sortie se soit écoulé, une alarme sonore se fera entendre au clavier et sur l'avertisseur externe. Si le système est désarmé avant la fin du délai d'entrée qui est amorcé immédiatement après, l'alarme sonore s'arrêtera et aucun message ne sera transmis au centre de télésurveillance. Le clavier affichera « CA » (ALARME ANNULÉE). Si le système n'est pas désarmé avant la fin du délai d'entrée mentionnée ci-dessus et qu'une zone d'entrée/sortie ou une zone intérieure est toujours ouverte, un message « alarme de sortie » sera transmis au centre de télésurveillance si un code de rapport est programmé dans le champ présent. Le clavier affichera « EA » (ALARME DE SORTIE), et l'alarme sonore continuera à se faire entendre jusqu'à ce que le système soit désarmé (ou que la coupure de la sirène survienne). Une condition d'alarme de sortie sera également générée si une ouverture se présente sur une zone d'entrée/sortie ou intérieure dans les 2 minutes suivant la fin du délai de sortie et un message « Alarme de sortie » sera transmis au centre de télésurveillance. Si le format Contact ID® a été programmé, le message transmis contiendra le numéro de zone et le code d'erreur 374 (Défectuosité- Erreur de sortie). Si le format 4+2 est utilisé, le chiffre programmé dans le présent champ sera transmis suivi par le second chiffre du code d'alarme qui est programmé pour cette zone. Si le format 3+1 ou 4+1 est utilisé, seul le chiffre programmé dans le présent champ sera transmis. Le message sera transmis sur le numéro de téléphone primaire. Dans tous les cas, aucun message de rétablissement ne sera transmis. Si vous entrez « 0 » dans le présent champ, aucun message spécial ne sera transmis; seul le code d'alarme régulier et le code de rétablissement de la zone seront transmis.
***60**	**Code de rapport de défectuosité** (Voir les notes)	Ce code est transmis si une défectuosité se présente sur une zone.
***61**	**Code de rapport de contournement** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une zone est contournée manuellement.
***62**	**Code de rapport de perte d'alimentation** CA (Voir les notes)	La transmission de ce rapport est aléatoire et peut prendre jusqu'à 4 heures. Si l'alimentation CA est rétablie avant que le rapport soit transmis, il n'y a pas de code de rétablissement.
***63**	**Code de rapport de batterie faible** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une condition de batterie faible est présente sur la batterie de secours du système.
***64**	**Code de rapport de test** (Voir les notes)	Ce code est transmis périodiquement pour vérifier que le communicateur et la ligne téléphonique sont opérationnels (la fréquence de transmission de ce rapport est définie dans le champ *51).
***65**	**Code de rapport** (Voir les notes)	Ce code est transmis lors du désarmement du système. Si le format de rapport étendu ou 4+2 est sélectionné, le 2e chiffre représente le numéro de l'utilisateur.

Descriptions des champs de données

⁎66	**Code de rapport d'armement PARTIEL/TOTAL** (Voir les notes)	Cette option vous permet de programmer un code différent pour la transmission des rapports TOTAL et PARTIEL. Si le format de rapport étendu ou 4+2 est sélectionné, le 2e chiffre représente le numéro de l'utilisateur. **NOTE :** Les rapports d'OUVERTURE ne sont pas transmis si le rapport de fermeture qui leur est associé n'est pas activé.
⁎67	**Code de rapport de pile faible de transmetteur RF** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une condition de pile faible est présente sur un transmetteur sans fil
⁎68	**Code de rapport d'annulation** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsque le système est désarmé après qu'une condition d'alarme a été rapportée.

CODES DE RAPPORT DE RÉTABLISSEMENT (⁎70 À ⁎76)

⁎70	**Code de rapport de rétablissement d'alarme, 1er chiffre** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une zone qui était en alarme est rétablie à sa condition normale. Si le format étendu ou 4+2 est sélectionné, le 2e chiffre est automatiquement transmis comme 2e chiffre du code de rapport d'alarme de zone qui est programmé dans le champ ⁎56.
⁎71	**Code de rapport de rétablissement d'une défectuosité** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une condition de défectuosité sur une zone est rétablie.
⁎72	**Code de rapport de rétablissement d'un contournement** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'une zone contournée est rétablie dans le système.
⁎73	**Code de rapport de rétablissement CA** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsque l'alimentation CA est rétablie après une panne de courant CA.
⁎74	**Code de rapport de rétablissement de batterie faible** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsque la condition de batterie faible du système est rétablie à la normale.
⁎75	**Code de rétablissement de pile faible de transmetteur RF** (Voir les notes)	Ce code est transmis lorsqu'un transmetteur qui avait précédemment transmis un code de « pile faible » transmet un code comme quoi il ne présente plus de condition de pile faible.
⁎76	**Code de rapport de rétablissement d'un test** (Voir les notes)	Ce code est transmis lors de la sortie du mode de test. Si vous entrez un code dans le champ présent, ce dernier sera transmis lorsque vous quitterez le mode de test.



Afin de s'assurer que le LYNXR-IFR transmet correctement ses rapports au Centre de télésurveillance par le canal approprié, vous devez programmer un numéro de téléphone primaire dans le champ *41 et/ou activer/désactiver le module de communication RLP/IP dans le champ *55.

Le délai de composition de 15 secondes (antivol) programmé dans le champ *50 est indépendant du délai choisi dans le champ *77 et s'applique au téléphone ainsi qu'au dispositif de communication.

⁎77 DÉLAI DE COMPOSITION DYNAMIQUE/PRIORITÉ DE COMPOSITION DYNAMIQUE

Deux canaux de rapport sont utilisés par le LYNXR-IFR pour soutenir le dispositif de communication RLP/IP et la composition dynamique. Pour le premier canal, le dispositif peut communiquer par la RLP, par GSM cellulaire ou par Internet (IP). Le téléphone secondaire n'est pas influencé par la composition dynamique. Deux options de programmation sont utilisées pour définir le comportement de la composition dynamique. Le champ *55 est utilisé pour activer/désactiver le dispositif de communication RLP/IP et lui permet de superviser le module de communication. L'option à deux chiffres programmée dans le champ *77 définit le fonctionnement de la composition dynamique. Les options de composition dynamique sont indiquées plus bas :

Descriptions des champs de données

Options de rapport	Activer/désactiver le dispositif (Champ *55)	Délai de composition dynamique/Composition dynamique (Champ *77)
Téléphone primaire seulement Le rapport est envoyé au téléphone primaire sans délai de composition dynamique	**0**= désactiver	**1re entrée** **Entrez n'importe quel chiffre** **2e entrée** **Entrez « 0 ».**
Dispositif de communication RLP/IP seulement Le rapport est envoyé au dispositif de communication sans délai	1 = Activer	**1re entrée** * = entrez un chiffre autre que zéro comme première entrée **2e entrée** 2 = Rapport seulement sur la RLP/IP
Rapports redondants aux deux canaux Le rapport va indépendamment au téléphone primaire et au dispositif de communication RLP/IP sans délai	1 = Activer	**1re entrée** **0 = Rapport redondant sur le communicateur et sur le dispositif de communication RLP/IP** **2e entrée** * = entrez n'importe quel chiffrre comme entrée secondaire
Le téléphone primaire est le canal préférentiel Le premier rapport est envoyé au téléphone primaire. Si le téléphone primaire ne transmet pas le rapport dans la fenêtre de temps définie dans *77, tous les rapports suivants vont au téléphone primaire et au dispositif de communication sans délai. Quand le rapport passe par le téléphone primaire, le LYNXR-IFR empêche l'envoi du rapport au dispositif de communication. **Note :** Le délai doit être réglé à au moins 30 secondes si le contrôle à distance par téléphone et/ou la communication vocale bidirectionnelle est activé.	1 = Activer	**1re entrée** * = entrez un délai comme première entrée **2e entrée** **0 = Le communicateur primaire est le canal préférentiel**
Le dispositif de communication RLP/IP est le canal préférentiel Le premier rapport est envoyé au dispositif de communication. Si le dispositif ne transmet pas le rapport dans la fenêtre de temps définie dans *77, tous les rapports suivants vont au dispositif RLP/IP et au téléphone primaire sans délai. Quand le rapport passe par le dispositif RLP/IP, le LYNXR-IFR empêche l'envoi du rapport au téléphone primaire.	1 = Activer	**1re entrée** * = Entrez un délai comme première entrée **2e entrée** **1 = Le canal préférentiel est la RLP/IP**

Note: If the LRR/IP communications device is selected as the preferred channel option and the LYNXR-IFR detects a communication failure or supervision failure, reports will be sent to the Primary Phone without any delay.

***77**	**Délai de composition dynamique/priorité de composition dynamique** **1re entrée** (délai avant de passer à la deuxième destination de rapport) 0 = Rapport redondant sur le communicateur et sur la RLP/IP 1 = 15 secondes 2 = 30 secondes 3 = 45 secondes 4 = 60 secondes 5 = 75 secondes 6 = 90 secondes 7 = 105 secondes 8 = 120 secondes 9 = 135 secondes #10 = 150 secondes #11 = 165 secondes #12 = 180 secondes #13 = 195 secondes #14 = 210 secondes #15 = 225 secondes **2e entrée** 0 = Le canal préférentiel est le communicateur primaire 1 = Le canal préférentiel est la RLP/IP 2 = Rapport seulement sur la RLP/IP	Utilisé pour les rapports utilisant le dispositif de communication RLP/IP La première entrée de ce champ vous permet de régler le temps pendant lequel le panneau doit attendre l'accusé de réception de la première destination (canal préférentiel) avant qu'il ne tente d'envoyer un message à la seconde destination. Ce délai s'applique à chaque message. La deuxième entrée vous permet de choisir le canal préférentiel pour le rapport. **Notes :** (1) Vous devez aussi activer/désactiver le dispositif RLP/IP dans le champ *55. (2) Si la fonction d'accès téléphonique à distance est activée, et que le téléphone primaire est utilisé comme canal préférentiel, le délai de composition dynamique devrait être d'au moins 30 secondes afin d'empêcher la duplication de rapports. (3) Pour les installations UL, le délai de composition dynamique ne peut pas être supérieur à 15 secondes. Si le téléphone primaire est utilisé comme canal préférentiel, des rapports en double peuvent être transmis. **1re entrée** Active le délai de composition dynamique. L'entrée des chiffres 1 à 9 ou #10 à #15 contrôlera la période que le panneau attendra pour un accusé de réception de la première destination de rapport. Choisissez un délai entre 0 et 255 s, par tranches de 15 secondes. Si l'entrée est 0, le panneau de contrôle enverra des rapports redondants au communicateur primaire et au dispositif de communication RLP/IP. **2e entrée** La deuxième entrée détermine la priorité de composition dynamique. La voie de communication de rechange du centre de télésurveillance sera utilisée après la période d'attente.

Descriptions des champs de données

✻87	**Fonction AUX/Touche de transmission sur téléavertisseur** 0 = La touche Aux exécute la fonction prédéterminée (macro) 1 = La touche Aux. Transmet un message sur un téléavertisseur ou un message vocal au numéro de téléphone programmé pour le Renvoi.	Si « 0 » est entré, l'utilisateur peut définir une macro-instruction pour la touche AUX. Consultez le guide de l'utilisateur pour une description de l'utilisation de cette touche. Si l'option 1 est sélectionnée, vous devez également sélectionner une des options de 6 à 9 dans le champ ✻49 pour le téléavertisseur ou une des options de 10 à 13 pour le renvoi. Le message actuel du téléavertisseur est 999-9999. Notez qu'il se peut que le trait d'union ne soit pas affiché, selon la compagnie du service de téléavertissement. Le message de renvoi manuel est répétitif : « système, système…. ». **Note :** Une macro ne peut pas être exécutée à partir du mode de Test.
✻88	**Caractères pour téléavertisseur** Entrez jusqu'à 16 chiffres qui apparaîtront devant le message pour téléavertisseur à 7 chiffres. Pour entrer « * » = [#] + [11] Pour entrer « # » = [#] + [12] Pour entrer une pause de 2 secondes = [#] + [13] Note : Avant d'utiliser [*] et [#], assurez-vous que le téléavertisseur accepte ces caractères. De façon à recevoir le message en entier, certains téléavertisseurs requièrent un délai additionnel [pause].	Si vous programmez des chiffres dans ce champ, ces derniers apparaîtront devant le message pour téléavertisseur à 7 chiffres qui est transmis par le panneau de contrôle (soit lorsqu'un événement se présente dans le système, soit lorsque la touche AUX est enfoncée [si programmée pour transmette un message sur téléavertisseur]) et durant les rapports de fermeture si ces derniers sont activés sur horaires. Ces chiffres peuvent constituer un numéro de NIP, un numéro de compte client, des pauses ou des chiffres spéciaux requis par le téléavertisseur (ces types de caractères ne sont pas affichés) ou tous les autres caractères choisis par l'utilisateur pour être affichés (p. ex., l'utilisation d'un code de caractères pour faire la distinction entre les messages transmis par le panneau de contrôle et les autres messages). Vous n'avez pas besoin d'entrer tous les 16 chiffres. Pour quitter le champ, appuyez sur [✻] + le numéro du champ suivant. Pour effacer l'information contenue dans le champ, appuyez sur ✻88✻. Voir le champ ✻87 pour choisir l'option de transmission sur téléavertisseur avec la touche AUX. Pour la description du message de téléavertisseur, voir le champ ✻49, dans lequel une option de 6 à 9 doit être choisie afin de permettre la transmission de messages sur un téléavertisseur.
✻89	**Code de rapport de registre plein à 80 %** (Voir les notes)	Si une sélection d'enregistrement des événements est faite dans le champ ✻90, un message peut être transmis au centre de télésurveillance quand le registre est plein à 80 %. Si le registre vient à être plein, un nouveau message écrasera le plus vieux message du registre. **Note :** En plus de la sélection faite par l'installateur dans le champ ✻90, tous les contrôles et lectures du registre doivent être accomplis à l'aide du logiciel de téléchargement.
✻90	**Enregistrement des événements** 0 = Aucun enregistrement d'événements 1 = Enregis. Des alarmes/rétablissements des alarmes 2 = Enregis. Des défectuosités/rétablis. Des défect. 4 = Enregis. Des contournements./rétablis. De contour. 8 = Enregistrement des Ouvertures/Fermetures x = Enregistrement d'une combinaison d'événements (entrer le total de la valeur des entrées)	Exemple : Pour sélectionner « Alarmes/rétablissement des alarmes » et « Ouvertures/Fermetures », entrez 9 (1 + 8) ou pour sélectionner tous les événements, entrez #15. La valeur par défaut est « 3 » = alarmes/rétablissement des alarmes (1) plus défectuosités/rétablissement des défectuosités (2). Le système a la possibilité d'enregistrer une variété d'événements dans un registre historique (possibilité de 84 événements). Les types d'événements qui doivent être enregistrés peuvent être sélectionnés tel qu'indiqué dans le tableau de gauche. Le responsable du téléchargement peut, en tout temps, télécharger le registre et visionner ou imprimer les catégories souhaitées. Le registre peut également être effacé par l'opérateur du logiciel de téléchargement. L'affichage/impression au centre de télésurveillance montre la date, l'heure, l'événement et la description des incidents. **Note :** Les messages du système sont enregistrés lorsqu'une valeur autre que « 0 » est entrée.

Descriptions des champs de données

***91**	**Vérification audio des alarmes (VAA)/Contrôle téléphonique à distance** 0 = Aucune 1 = VAA et contrôle téléphonique à distance 2 = Contrôle téléphonique à distance seulement 4 = VAA seulement Notes :(1) La vérification audio des alarmes (VAA) ne peut pas être utilisée dans les installations UL. (2) La vérification audio des alarmes (VAA) fonctionne seulement lorsque le format Contact ID® est sélectionné. (3) Les fonctions vérification audio des alarmes et contrôle téléphonique à distance peuvent seulement être utilisées si le centre de télésurveillance accepte les commandes DTMF.	Cette option est utilisée pour activer la fonction de vérification audio des alarmes et/ou la fonction de contrôle téléphonique à distance. **Notes :** (1) De façon à activer la fonction d'accès téléphonique à distance et de contourner le répondeur téléphonique, vous devez vous assurer que le nombre de sonneries pour le téléchargement est programmé avec la valeur 15 dans le champ *95. (2) La session de contrôle téléphonique à distance sera interrompue si un rapport doit être transmis. (3) Si un code d'alarme est programmé pour être transmis à la fois au numéro de téléphone primaire et au numéro secondaire, la vérification audio des alarmes ne peut alors fonctionner qu'avec le numéro secondaire. (4) Si un code d'alarme est programmé pour être transmis à un téléavertisseur (option 6, 7 ou 8 programmée dans le champ *49) ou pour transmettre un message au numéro de renvoi (option 10, 11 ou 12 dans le champ *49), la vérification audio des alarmes ne peut pas être utilisée.
***92**	**Nombre de rapports par zone dans une période d'armement** 0 = Limite de 10 rapports en tout 1 = nombre de rapports illimité	Cette option peut être utilisée pour limiter le nombre de messages (rapports d'alarmes et de rétablissements) par zone envoyés au centre de télésurveillance pendant une période d'armement. **Installations UL** : doit être réglée à « 0 » (illimités)
***93**	**Rappel flexible** 0 = pas de connexion de rappel flexible 1 = dernier chiffre flexible 2 = 2 derniers chiffres flexibles 3 = 3 derniers chiffres flexibles	**Note :** Cette caractéristique s'applique seulement au téléchargement par téléphone Si cette option est activée, le panneau de contrôle ignorera le dernier, les 2 derniers ou les 3 derniers chiffres du numéro de téléphone de rappel (champ *94) durant une même période de téléchargement. Ceci permet à l'opérateur de modifier temporairement le numéro de téléphone de rappel par le nombre de chiffres sélectionné. Le panneau procède de la manière habituelle pour établir une connexion de rappel mais utilise des numéros de téléphone différents. Par exemple, si le téléchargement doit être effectué pour un grand nombre de panneaux de contrôle, l'opérateur peut commander les panneaux pour qu'ils établissent une connexion de rappel aux numéros de téléphone 555-1111, 555-1112, 555-1113 etc. répartissant ainsi la communication sur plusieurs ordinateurs.

TÉLÉCHARGER L'INFORMATION (*94, *95)

***94**	**Numéro de téléphone pour le téléchargement** Entrez jusqu'à 20 chiffres : 0 à 9, # +11 pour « * », # + 12 pour « # », # + 13 pour une pause.	Ce numéro de téléphone est celui que le panneau de contrôle va utiliser pour établir une connexion de rappel avec l'ordinateur de téléchargement. N'entrez rien dans les espaces inutilisés. Pour quitter faites *.. Pour effacer les entrées, appuyez sur *94*.
***95**	**Nombre de sonneries pour le téléchargement/Contrôle téléphonique à distance** 0 = désactive le téléchargement et le contrôle téléphonique à distance 1 à 14 = nombre de sonneries avant que le panneau de contrôle saisisse la ligne 15 = contournement du répondeur téléphonique	Entrez « 15 » pour sélectionner le mode de contournement du répondeur téléphonique. Si un répondeur téléphonique est présent sur les lieux de l'installation, vous devez appeler sur les lieux et raccrocher durant la première sonnerie. Attendez au moins 5 secondes (mais pas plus de 22 secondes) et appelez de nouveau sur les lieux de l'installation. Le panneau de contrôle saisira alors la ligne et fera entendre le message "SYSTÈME, ENTREZ UN CODE » une fois toutes les trois secondes. **Note :** Pour entrer un nombre plus grand que 9, vous devez d'abord appuyer sur la touche [#].

Descriptions des champs de données

AUTRES COMMANDES DE PROGRAMMATION

✻56 PROGRAMMATION DE ZONES AMÉLIORÉE

Menu interactif utilisé pour la programmation des attributs de zone et les codes de rapports. Pour connaître la procédure détaillée, reportez-vous à la section *✻56 Programmation de zones améliorée.*

✻80 PROGRAMMATION DE DISPOSITIFS

Menu interactif pour la programmation des dispositifs pour courant porteur. Pour connaître la procédure détaillée, reportez-vous à la section *✻80 Programmation de dispositifs.*

✻81 LISTES DE ZONES POUR LES DISPOSITIFS DE SORTIE

Menu interactif pour la programmation des listes de zones pour les dispositifs pour courant porteur. Pour connaître la procédure détaillée, reportez-vous à la section *✻81 Listes de zones pour les dispositifs de sortie.*

✻83 MENU SÉQUENTIEL AMÉLIORÉ

Menu interactif utilisé pour entrer les numéros de série des transmetteurs RF. Pour connaître la procédure détaillée, reportez-vous à la section *✻83 Menu séquentiel amélioré.*

✻84 ASSIGNATION DES DESCRIPTEURS VOCAUX

Menu interactif utilisé pour assigner des descriptions vocales à chacune des zones. Ces descriptions seront récitées chaque fois que le système annoncera un événement impliquant une zone.

✻85 ENREGISTREMENT DES DESCRIPTEURS VOCAUX PERSONNALISÉS

Menu interactif utilisé pour enregistrer des descripteurs vocaux personnalisés qui seront utilisés avec chaque zone.

✻96 INITIALISATION DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE TÉLÉCHARGEMENT ET DU NUMÉRO DE COMPTE POUR LE TÉLÉCHARGEMENT

Appuyer sur ✻96 permet d'initialiser le système pour le téléchargement.

✻97 SÉLECTIONNE TOUS LES CHAMPS PROGRAMMÉS DE L'UNE DES QUATRE TABLES DE VALEURS PAR DÉFAUT

Reportez-vous aux tables de valeurs par défaut à la fin de ce manuel.

✻98 QUITTE LE MODE DE PROGRAMMATION (ET EMPÊCHE D'Y ACCÉDER DE NOUVEAU)

Prévient l'accès de nouveau à l'aide du : code de l'installateur + 8 + 0 + 0; permet l'accès de nouveau en redémarrant l'unité et en appuyant ensuite sur [✻] et [#].

✻99 QUITTE LE MODE DE PROGRAMMATION (ET PERMET D'Y ACCÉDER DE NOUVEAU)

Permet d'accéder de nouveau au mode de programmation à l'aide du : code de l'installateur + 8 + 0 + 0 ou en redémarrant l'unité et en appuyant ensuite sur [✻] et [#].

✻56 Programmation de zones améliorée

Ce menu interactif est utilisé pour programmer les numéros de zone, les types de zone, les alarmes et les codes de rapport et pour identifier le type de dispositif d’entrée de boucle. Ce menu peut aussi être utilisé pour entrer les numéros de série des transmetteurs de la Série 5800.

Note: Il existe deux méthodes pour entrer les numéros de série des transmetteurs. La première méthode consiste à utiliser ✻56 Programmation de zones améliorée (décrite plus bas). La deuxième méthode consiste à utiliser ✻83 Menu séquentiel amélioré. Prenez note que ✻83 Menu séquentiel amélioré exige que toute l’information de zone soit d’abord entrée à l’aide de ✻56 Programmation de zones améliorée.

Lors de la programmation, vous devez vous reporter à ces instructions ou au Guide de programmation parce que l’afficheur du clavier ne montre pas de messages en texte. Les messages sont plutôt indiqués par une combinaison chiffre/lettre.
Les messages pour ✻56 vont comme suit :

A 02	Numéro de zone ------------------- pour entrer le numéro de zone
b	Type de zone----------------------- pour entrer le type de zone
C	Code de rapport ------------------- pour entrer le code de rapport de la zone
d	Type d’entrée---------------------- pour entrer le type d’entrée du transmetteur
E	Numéro de boucle----------------- pour entrer le numéro de boucle du transmetteur
F	Effacer le numéro de série? ---- pour effacer un numéro de série existant
1A	Mode d’enregistrement? -------- sélectionne le mode d’enregistrement du numéro de série
1b	Numéro de série------------------- pour entrer le numéro de série du transmetteur
1C	Descripteur vocal? ---------------- sélectionne le mode de description vocale
1d	1er mot ------------------------------- pour entrer le premier mot du descripteur vocal
1E	2e mot -------------------------------- pour entrer le deuxième mot du descripteur vocal
1F	3e mot -------------------------------- pour entrer le troisième mot du descripteur vocal

✻56 Programmation de zones améliorée

En mode de Programmation, appuyez sur ✻56 pour entrer en Programmation de zones améliorée.

Reportez-vous à la table d'assignation de zone pour ✻56 sur le formulaire de programmation.

Les guides-opérateur ✻56 sont ici expliqués en détail. Les deux colonnes de gauche identifient les guides-opérateur et énumèrent les entrées disponibles. La colonne à l'extrême droite donne une explication plus élaborée des entrées.

Note : Il serait peut être pratique pour vous de régler le volume avant d'entrer dans le mode de programmation. Ceci vous permettrait de bien entendre les mesages et les bips du système.

A 02	**Numéro de zone** 02 à 41, 95, 96, 99 = Numéro de zone [✻][✻] = continuer 00 = quitter le menu de programmation de zones	Entrez le numéro à 2 chiffres de la zone à programmer, et le descripteur vocal pour le numéro de la zone choisie sera annoncée, s'il est programmé. Appuyez sur [✻] pour continuer. • Zones 2 à 25 = zones RF (seulement) • Zones 26 à 41 = zones Bouton (seulement) • Zone 92 = Contrainte • Zones 95, 96, 99 = zones d'urgence (de panique) Appuyez sur 00 pour quitter le mode, le message « 56 » clignote pour indiquer que le menu est inactif. Appuyez sur [✻] + n'importe quel numéro de champ pour aller à ce champ.
b zt	**Type de zone** 00 à 24 = type de zone [✻] = continuer [#] = retourner au guide-opérateur précédent Note : Si 00 est accepté comme type de zone, sauvegarder le type de zone 00 et avancer au guide-opérateur de confirmation d'effacement (F).	Chaque zone doit être assignée à un type de zone, ce qui définit de quelle façon le système répond aux violations pour cette zone. Entrez le type de zone à 2 chiffres pour cette zone comme suit : 00 = Non utilisée — 08 = 24 h aux. 01 = Entrée/sortie n° 1 — 09 = Feu sans vérification 02 = Entrée/sortie n° 2 — 10 = Intérieure avec délai 03 = Périmètre — 20 = Armement Partiel 04 = Intérieur esclave — 21 = Armement Total 05 = Défectuosité de jour / alarme de nuit — 22 = Désarmement 06 = 24 h silencieuse — 23 = Aucune alarme 07 = 24 h audible — 24 = Antivol silencieuse
C rc	**Code de rapport** Entrer le code de rapport pour cette zone. [✻] = continuer [#] = retourner au guide-opérateur précédent	Le code de rapport consiste en un nombre hexadécimal à 2 chiffres; chacun de ces chiffres est composé de deux chiffres décimaux. Par exemple, pour un code de rapport « 3C », entrez [0][3] pour « 3 » et [1][2] pour « C ». S'il s'agit de la zone 95, 96 ou 99, le système passe au guide-opérateur DESCRIPTEUR VOCAL (1C).
d i	**Type d'entrée** 3 =RF (RF supervisée) – transmet des signaux de vérification périodiques, de défectuosités, de rétablissement et de piles faibles. Note : Les transmetteurs de type RF doivent demeurer à l'intérieur du champ du récepteur sans quoi une panne de perte de supervision du signal sera déclenchée. 4 = UR (RF non supervisée) – transmet les mêmes signaux que le type « RF » mais le panneau ne supervise pas les signaux de vérification 5 = BR (type bouton) – transmet seulement les signaux de violation et de piles faibles mais pas les signaux de rétablissement et de vérification Note : Les transmetteurs de type UR et BR peuvent être transportés à l'extérieur des lieux (hors du champ de réception sans causer de panne de supervision). [✻] = continuer [#] = retourner au guide-opérateur précédent	Entrez le type d'entrée du transmetteur assigné à cette zone. Reportez-vous aux instructions du transmetteur pour les types d'entrée de chaque transmetteur. Note : Les zones 2 à 25 doivent être assignées aux types de zone 3 ou 4. Les zones 26 à 41 doivent être assignées aux types de zone 5 seulement.

✻56 Programmation de zones améliorée

E 1	**Numéro de Boucle ou Numéro de Boucle et de Série (si l'apprentissage RF est utilisé)** 1 à 4 = numéro de boucle pour la zone de ce transmetteur. 0 + [✻] = Avancer à CONFIRMATION DE SUPPRESSION DES PARAMÈTRES DE ZONE (F) [✻] = Avancer au MODE d'ENRÔLEMENT (1A) si non entré, ou à DESCRIPTEUR VOCAL si déjà entré. [#] = retourner au guide-opérateur précédent	Ce guide-opérateur peut être utilisé pour enregistrer le numéro de boucle et le numéro de série à l'aide d'une transmission RF (le numéro de boucle peut également être entré manuellement). Si le mode d'apprentissage RF est utilisé, il n'est pas nécessaire d'entrer manuellement un numéro de boucle. Passez directement à l'apprentissage RF. **Notes :** (1) Les dispositifs de type BR ne peuvent pas être enrôlés à l'aide des types UR et RF. De la même façon, les dispositifs de type UR et RF ne peuvent pas être enrôlés en utilisant un dispositif de type BR. Il y a un temps de réponse de 52 secondes pour l'enrôlement RF. Une fois les 52 secondes écoulées, le système revient au guide-opérateur TYPE D'ENTRÉE (d). Si le dispositif a été enrôlé, le numéro de boucle ainsi que la lettre « L » s'affichent. (2) Une fois que les dispositifs cryptés (haute sécurité) ont été enrôlés, ils doivent être activés. Pour activer le Mode haute sécurité, reportez-vous aux instructions d'installation du dispositif. Apprentissage RF – Deux (2) transmissions (appuyer 2 fois sur un bouton) espacées d'au moins 5 secondes sont requises pour les dispositifs de type BR (dispositif de type 5). Deux bips sont émis après la deuxième transmission afin de confirmer que le numéro de boucle et le numéro de série ont été appris. Pour tous les autres types de dispositifs, quatre (4) transmissions sont requises (déclenchement, rétablissement et déclenchement, rétablissement). Un bip unique est émis après la deuxième transmission afin de confirmer que le numéro de boucle et le numéro de série ont été captés. Une fois la quatrième transmission effectuée, le système confirme que le numéro de la boucle et le numéro de série ont été enregistrés en faisant entendre la description vocale de la zone, si cette dernière est programmée, et en émettant ensuite deux bips. Appuyez sur [✻] pour continuer. **Entrée manuelle** - Entrez le numéro de boucle désiré et appuyez sur [✻] pour continuer (pour les dénominations de boucle, reportez-vous aux Instructions d'installation du transmetteur). **Note :** Le numéro de boucle peut être modifié, et ce, même si la zone a déjà été entrée. Utilisez cependant cette option avec précaution puisque cette dernière a la capacité de rendre les zones inopérantes en créant une non-concordance avec une combinaison fonctionnelle d'un numéro de série/numéro de boucle. Ceci doit être confirmé de nouveau si le numéro de boucle est modifié. « L » indique que le numéro de série de la zone a déjà été entré.
F	**Confirmation d'effacement des paramètres de zone** 0 = rejeter la requête d'effacement 1 = confirmer la requête d'effacement **Note :** Si 00 a été entré comme type de zone dans le guide-opérateur (b), 00 sera retenu et le système avancera au guide-opérateur (1C).	Cette fonction efface soit le numéro de série, soit toute l'information de zone qui est programmée pour cette zone. Si 00 a été entré dans le type de zone, la confirmation de la requête d'effacement supprime toute l'information associée à la zone présentement programmée. Si 0 a été entré dans le numéro de boucle, la confirmation de la requête d'effacement efface le numéro de série de la zone présentement programmée.

✻56 Programmation de zones améliorée

1A LC

Mode d'enrôlement

0 = avancer au guide-opérateur DESCRIPTEUR VOCAL (1C).

Note : Ceci enregistre tous les paramètres de zone.

1 = enregistrer maintenant et aller au guide-opérateur du NUMÉRO de SÉRIE (1b).

Note : Ne s'applique pas si le numéro de série est déjà présent.

2 = copier le dernier numéro de série entré dans la mémoire tampon locale.

Note : Si c'est la 1re zone, il n'y en a aucune dans la mémoire tampon et le panneau émet une longue tonalité. Invalide si le numéro de série est déjà présent.

3 = visionnement du numéro de série existant.

Note : Seulement si « *L* » est affiché. Si « *L* » n'est pas affiché, le panneau émet une longue tonalité.

9 = avancer à F; efface le numéro de série existant.

Note : Seulement si « *L* » est affiché. Si « *L* » n'est pas affiché, le panneau émet une longue tonalité.

[✻] = Avancer au guide-opérateur DESCRIPTEUR VOCAL (1C). Ceci enregistre tous les paramètres de zone.

[#] = retourner au guide-opérateur NUMÉRO DE BOUCLE (E).

Note : Pour que tous les paramètres entrés soient acceptés, vous devez avancer au guide-opérateur DESCRIPTEUR VOCAL (1C).

Si « L » est affiché, le numéro de série de ce transmetteur a déjà été entré. Il peut toutefois être encore confirmé, visionné (seulement si le système est dans le mode d'écoute) ou effacé.

Visionnement du numéro de série
Entrez « 3 ». Chaque chiffre est affiché de nouveau et le clavier émet un bip pour les chiffres 1 à 6 et trois bips pour le dernier chiffre.

Confirmation du numéro de série
La combinaison numéro de série/boucle peut être confirmée après une transmission d'un dispositif de type BR ou deux transmissions (déclenchement et rétablissement) d'un dispositif de type UR ou RF. Si une transmission est reçue et qu'elle concorde avec les numéros de série et de boucle entrés, le système fait entendre le descripteur vocal de la zone, si cette dernière est programmée, il émet ensuite trois bips et fait apparaître la lettre « C » sur l'afficheur afin d'indiquer que le numéro de série et le numéro de boucle reçus ont été confirmés. Aucune autre transmission ne sera reçue.

Effacement d'un numéro de série
Le numéro de série peut être effacé en entrant « 9 ».

Si « L » n'est pas affiché, le numéro de série de ce transmetteur n'a pas déjà été entré. Vous pouvez entrer le numéro de série manuellement, copier le dernier numéro de série entré, retourner au guide-opérateur (E) ou entrer plus tard le numéro de série à l'aide du Menu séquentiel amélioré *83.

Entrée manuelle
Entrez « 1 » pour avancer au guide-opérateur numéro de série (1b).

Copier le numéro de série précédent
Entrez « 2 » pour copier le dernier numéro de série entré.

Retour au guide-opérateur (E)
Entrez « # » pour retourner au guide-opérateur numéro de boucle (E).

Entrer le transmetteur ultérieurement
Entrez « 0 » ou « ✻ » si vous désirez entrer le transmetteur ultérieurement à l'aide du Menu séquentiel amélioré *83 décrit dans la section Menu séquentiel amélioré *83 plus loin dans ce manuel.

Notes : (1) Le panneau est à l'écoute seulement quand il est en mode d'attente d'une entrée de touche et qu'un numéro de série a été entré. Si une touche est entrée, la fonction doit être complétée et le panneau sera de nouveau à l'écoute.
(2) Un bip long indique une entrée illégale ou une entrée double de numéro de série/boucle.

1b

Numéro de série

Pour entrer le numéro de série à 7 chiffres du transmetteur.

[#] = retourner au guide-opérateur 1A et refuser tout numéro de série qui est déjà utilisé.

[✻][✻] = retourner au guide-opérateur 1A, (si un numéro de série valide a été entré, le « *L* » est affiché, le numéro de série est copié dans le EEROM et dans la dernière position de la mémoire tampon.)

Note : Ce guide-opérateur peut être utilisé pour enrôler manuellement un numéro de série. L'enrôlement RF est rejeté et le descripteur de zone courant est annoncé, suivi par un bip unique; ensuite, le système retourne au guide-opérateur (1A).

Dans ce mode, les chiffres du numéro de série du transmetteur peuvent être entrés manuellement seulement.

Entrez les 7 chiffres du numéro de série qui est imprimé sur le transmetteur. Si vous entrez un chiffre incorrect, appuyez sur la touche [#] pour retourner au guide-opérateur (1A) et recommencer. Une fois les 7 chiffres entrés, appuyez sur la touche [✻].

Si 52 secondes s'écoulent sans qu'aucune entrée ne soit effectuée, le système revient au guide-opérateur (1A).

Notes : (1) Si la combinaison numéro de série/numéro de boucle est déjà présente dans le système, le clavier émet un long bip et revient au guide-opérateur (1A) en affichant le « L ».
(2) Si moins de 7 chiffres ont été entrés, le clavier émet un long bip et revient au guide-opérateur (1A) sans toutefois afficher le « L ».
(3) Si plus de 7 chiffres ont été entrés, les 6 premiers chiffres seront conservés ainsi que le dernier chiffre entré (l'entrée de 123456789 donne 1234569 comme numéro de série).

✻56 Programmation de zones améliorée

1C	**Descripteur vocal** 0 = avancer à la zone suivante (A) 1 = entrer dans le mode descripteur; le descripteur de zone existant sera récité.	Chaque zone peut avoir un descripteur vocal contenant jusqu'à 3 mots qui seront récités toutes les fois que le système annonce l'état de cette zone.
1d vvv	**Descripteur 1** Entrer [#] + les 3 chiffes qui correspondent à l'index† du vocabulaire du premier mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 = accepter le mot et avancer au descripteur 2 (le descripteur 2 sera récité). 8 = accepter le mot et avancer à la zone suivante (guide-opérateur A) – la description complète de la zone sera récitée. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	† Pour consulter l'index du vocabulaire, reportez-vous à la section ✻*84 Assignation des descripteurs vocaux*. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 1, entrez [#] + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.
1E vvv	**Descripteur 2** Entrer [#] + les 3 chiffes qui correspondent à l'index† du vocabulaire du second mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 = accepter le mot et avancer au descripteur 3 (le descripteur 3 sera récité). 8 = accepter le mot et avancer à la zone suivante (guide-opérateur A) – la description complète de la zone sera récitée. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	† Pour consulter l'index du vocabulaire, reportez-vous à la section ✻*84 Assignation des descripteurs vocaux*. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 2, entrez [#] + + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.
1F vvv	**Descripteur 3** Entrer [#] +les 3 chiffes qui correspondent à l'index† du vocabulaire du troisième mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 ou 8 = accepter le mot et avancer à la zone suivante (guide-opérateur A) – la description complète de la zone sera récitée. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	† Pour consulter l'index du vocabulaire, reportez-vous à la section ✻*84 Assignation des descripteurs vocaux*. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 3, entrez [#] + + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.

∗80 Programmation de dispositifs

Les Dispositifs pour courant porteur (p. ex. la marque X-10) sont des interrupteurs programmables qui peuvent être utilisés pour exécuter plusieurs différentes fonctions. Ils peuvent être utilisés pour allumer ou éteindre des lumières, contrôler des avertisseurs ou bien pour des indications d'état. Dans ce système, chaque dispositif doit être programmé pour savoir comment agir (ACTION), quand s'activer (ACTIVATION) et quand se désactiver (DÉSACTIVATION). Chacune de ces actions est décrite plus bas.

Le panneau accepte un total de 8 dispositifs de sortie.

L'interface pour dispositifs pour courant porteur PL513 transmet les signaux du panneau de contrôle par le câblage CA du site vers les Dispositifs pour courant porteur (qui sont branchés dans les prises CA). Les appareils qui sont branchés sur les Dispositifs pour courant porteur peuvent accomplir différentes fonctions en réponse aux commandes entrées sur les claviers du système de sécurité.



Les dispositifs pour courant porteur n'ont pas été évalués par les laboratoires UL.

Programmation des options

Ce qui suit vous aidera à comprendre la programmation des dispositifs de sortie en utilisant les modes ∗80 et ∗81.

ACTION L'ACTION représente ce que le dispositif fera lorsqu'il sera activé par l'option ACTIVATION programmée. Il y a quatre différents choix d'actions :

- ACTIVATION pendant 2 SECONDES et ensuite rétablissement.
- ACTIVATION MAINTENUE jusqu'à ce quelle soit désactivée par un autre événement.
- PULSÉE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ jusqu'à ce quelle soit désactivée par un autre événement.
- PAS D'ACTIVATION lorsque le dispositif n'est pas utilisé.

START L'option ACTIVATION détermine quand et sous quelles conditions le dispositif sera activé. Les options ACTIVATION suivantes sont disponibles :

Activation lors d'un événement

1. L'événement est la condition (alarme, bris ou défectuosité) qui doit être présente sur une zone ou sur un groupe de zones (liste de zones) de façon à ce que le dispositif soit activé. Ces conditions s'appliquent seulement lorsqu'une liste de zones est utilisée. Les différents choix d'événements sont énumérés ci-dessous et dans le paragraphe « Programmation des dispositifs pour courant porteur » qui suit.
   - ALARME Le dispositif est activé lors d'une alarme sur n'importe qu'elle zone faisant partie de la liste de zones assignée.
   - DÉFAILLANCE Le dispositif est activé lors d'une ouverture ou d'un court-circuit sur n'importe qu'elle zone faisant partie de la liste de zones assignée.
   - DÉFECTUOSITÉ Le dispositif est activé lors d'une défectuosité sur n'importe qu'elle zone faisant partie de la liste de zones.
   - NON UTILISÉ L'action du dispositif ne dépend d'aucun des événements mentionnés plus haut.
2. Une liste de zones est un groupe de zones auquel l'ÉVÉNEMENT s'applique de façon à ce qu'un dispositif en particulier soit activé. Notez qu'un total de 3 listes de zones peuvent être programmées dans le mode *81, lorsque l'événement choisi (alarme, bris ou défectuosité) se produit sur l'une ou l'autre des zones faisant partie de la liste de zones ACTIVATION (1,2 ou 3), le dispositif associé est activé.

Activation par type de zone ou opération du système

- Si le dispositif doit être activé par une opération du système telle que « DÉSARMEMENT » ou « ALARME INCENDIE », le choix approprié devrait aussi être entré sous l'option « TYPE de ZONE ». Le « TYPE de ZONE » est utilisé indépendamment de la combinaison ÉVÉNEMENT/LISTE de ZONES.
- Si une activation par TYPE DE ZONE est sélectionnée, n'importe quelle zone correspondant à ce type de zone qui passe à un état d'alarme, de bris ou de défectuosité activera le dispositif de la façon choisie dans ACTION. Si le même TYPE DE ZONE est également choisi dans DÉSACTIVATION, n'importe quelle zone se rétablissant désactivera le dispositif.
- Si une activation par OPÉRATION DU SYSTÈME est sélectionnée, (p. ex. Expiration du délai de sortie), cette opération activera le dispositif de la façon choisie dans ACTION. Les différents choix de TYPE DE ZONE et d'OPÉRATION DU SYSTÈME sont énumérés dans le paragraphe « Activation par type de zone » plus loin dans cette section et dans le Guide de programmation.

✻80 Programmation de dispositifs

DÉSACTIVATION La programmation de « DÉSACTIVATION » détermine quand et sous quelles conditions le dispositif sera désactivé. Les options suivantes sont disponibles :

Lors du rétablissement d'une liste de zones
Rétablissement d'une liste de zones : Si une « LISTE de ZONES » est utilisée comme événement de « DÉSACTIVATION », le dispositif se désactive quand toutes les zones dans cette liste se rétablissent d'une condition de bris, de défectuosité ou d'alarme. Ceci se produit sans égard à ce qui est programmé pour causer « l'ACTIVATION » du dispositif; par conséquent, une « LISTE de ZONES de RÉTABLISSEMENT » ne devrait normalement être utilisée que lorsqu'une « LISTE de ZONES » est utilisée pour activer le dispositif.

Lors d'une activation par type de zone ou par opération du système
Type de Zone/Opération du Système : Au lieu d'utiliser une « LISTE de ZONES de RÉTABLISSEMENT », un type de zone particulier ou une action d'opération du système peut être sélectionnée pour désactiver le dispositif.

- Si un « TYPE de ZONE » est sélectionné, n'importe quelle zone avec ce type de réponse qui se rétablit d'une condition précédente d'alarme, de défectuosité ou de bris, cause la désactivation du dispositif.
- Si une « OPÉRATION du SYSTÈME » est choisie, cette opération cause la désactivation du dispositif.

Pendant l'opération normale du système, tout dispositif peut être activé manuellement par l'entrée au clavier de : Code* + [#] + 4 + « n; » ou désactivé manuellement par l'entrée au clavier de : Code* + [#] + 7 + « n », où « n » = le numéro du dispositif à contrôler.

* Le Code est requis pour les dispositifs 7 et 8. Pour les dispositifs 1 à 6, le code n'est pas requis. Pour plus d'information, voir le Guide de l'utilisateur.

Programmation des Dispositifs pour courant porteur

En mode de programmation, appuyez sur ✻80 afin d'accéder à la programmation de dispositifs de sortie. Le menu *80 est utilisé pour programmer tous les dispositifs utilisés dans le système. Lorsque vous programmez des dispositifs de sortie, reportez-vous à la table des dispositifs de sortie pour ✻81 dans le formulaire de programmation.

Note : L'Identification du bâtiment des dispositifs pour courant porteur doit être entrée dans le champ de données ✻25.

Les guides-opérateur pour ✻80 vont comme suit :

80	Guide-opérateur du menu principal de programmation des dispositifs pour courant porteur
A 01	Numéro de dispositif - pour entrer le numéro du dispositif
b	Action de sortie - pour définir l'action que le dispositif va accomplir lorsqu'il sera activé
C	Type d'événement d'activation - pour assigner le type d'événement pour activer l'action
d	Liste de zones d'activation - pour assigner la liste de zones pour activer l'action
E	Type de zone d'activation - pour assigner le type de zone pour activer l'action
F	Liste de zones de désactivation - pour assigner la liste de zones pour désactiver l'action
1A	Type de zone de désactivation - pour assigner le type de zone pour désactiver l'action

✻80 Programmation de dispositifs

Les guides-opérateur sont ici expliqués en détail. Les deux colonnes de gauche identifient les guides-opérateur et énumèrent les entrées disponibles. La colonne à l'extrême droite donne une explication plus élaborée des entrées.

Note : L'entrée d'un numéro autre que celui spécifié donne des résultats imprévisibles.

<table>
<tr><td>80</td><td>Programmation des dispositifs pour courant porteur
0 = quitter le mode
1 = entrer dans le mode</td><td>Appuyer sur 1 pour avancer au guide-opérateur suivant ci-dessous.
Pour quitter le mode, appuyez sur 0; ce guide-opérateur clignotera, pour indiquer que le mode est inactif.</td></tr>
<tr><td>A 01</td><td>Numéro de dispositif
01 à 08 = numéro de dispositif à programmer
[✻] = continuer
00 = quitter le menu de programmation des dispositifs</td><td>Entrez les numéros de dispositif à 2 chiffres.</td></tr>
<tr><td>b aa</td><td>Action du dispositif
0 = Pas de réponse
1 = Se ferme pendant 2 secondes
2 = Fermer et demeurer fermé
3 = Pulsation continue (activée 1 s et désactivée 1 s)
[✻] = continuer
[#] = retourner au guide-opérateur précédent</td><td>Entrez l'action à 1 chiffre (0 à 3) pour le dispositif que vous programmez (l'action actuellement programmée est affichée).
NOTES :
1. Si l'action 3 est sélectionnée (pulsée), un maximum de 3 dispositifs différents peuvent être pulsés si un de ces dispositifs est une sirène/haut-parleur (X-10 Powerhouse Security modèle SH10A). De plus, la sirène/haut-parleur ne peut pas être activé manuellement en utilisant les commandes de clavier pour allumer ou éteindre.
2. Si vous utilisez une sirène X-10 Powerhouse Security SH10A :
• vous devez utiliser l'action de dispositif « 3 ».
• si vous utilisez la valeur par défaut, vous devez changer l'action par défaut du dispositif à « 3 ».
table 2 ou 4.</td></tr>
<tr><td>C et</td><td>Type d'événement d'activation
0 = Non utilisé
1 = Alarme
2 = Défaillance
3 = Défectuosité
[✻] = continuer
[#] = retourner au guide-opérateur précédent</td><td>Entrez le type d'événement (0 à 3) à un chiffre pour activer le dispositif que vous programmez. Une liste de zones doit être utilisée en conjonction avec un événement. Si une opération de type de zone/système doit être utilisée au lieu d'un événement, entrez 0.</td></tr>
<tr><td>d zl</td><td>Liste de zones d'activation
1 à 3 = numéro de la liste de zones (à être programmé dans le champ ✻81).
0 = la liste de zones n'est pas utilisée pour ce dispositif.
[✻] = continuer
[#] = retourner au guide-opérateur précédent</td><td>Si une liste de zones est utilisée pour activer l'action du dispositif, entrez ici le numéro de la liste de zones.</td></tr>
<tr><td>E zt</td><td>Type de zone d'activation
01 à 58 = type de zone pour activer l'action de ce dispositif
(sélectionnez seulement ceux qui sont applicables)
00 = le type de zone n'est pas utilisé pour ce dispositif.
[✻] = continuer
[#] = retourner au guide-opérateur précédent</td><td>Si un type de zone ou une opération de système doit être utilisé pour activer l'action du dispositif, entrez le code approprié à 2 chiffres pour le dispositif que vous programmez (voir la table qui suit).
Choix pour types de zone<table><tr><td>00 = Non utilisée</td><td>04 = Intérieur esclave</td><td>08 = 24 h aux.</td></tr><tr><td>01 = Entrée/sortie n° 1</td><td>05 = Défectuosité de jour / alarme de nuit</td><td>09 = Feu</td></tr><tr><td>02 = Entrée/sortie n° 2</td><td>06 = 24 h silencieuse</td><td>10 = Intérieure avec délai</td></tr><tr><td>03 = Périmètre</td><td>07 = 24 h audible</td><td>24 = Antivol silencieuse</td></tr></table>Choix pour opération du système<table><tr><td>20 = Armement partiel</td><td>33 = Toute Alarme (excepté TZ 08 et 09)</td><td>42 = Batterie du système faible</td></tr><tr><td>21 = Armement total</td><td>36 = Sur coupure de la sirène**</td><td>43 = Échec de communication</td></tr><tr><td>22 = Désarmement Code + ARRÊT)</td><td>38 = Carillon</td><td>52 = Fin de la communication</td></tr><tr><td>31 = Fin du délai de sortie</td><td>39 = Toute alarme feu</td><td>58 = Contrainte</td></tr><tr><td>Démarrage du délai d'entrée</td><td>40 = Contournement</td><td></td></tr></table>** Or at Disarming (which ever occurs earlier)</td></tr>
<tr><td>F zl</td><td>Liste de zones de désactivation
1 à 3 = liste de zones pour désactiver l'action du dispositif
0 = la liste de zones n'est pas utilisée
[✻] = continuer
[#] = retourner au guide-opérateur précédent</td><td>Si une liste de zones doit être utilisée pour DÉSACTIVER ou rétablir l'action du dispositif, entrez le numéro de liste de zones 1, 2 ou 3 (doit être programmé dans ✻81). Si non utilisé, entrez 0.</td></tr>
<tr><td>1A zt</td><td>Stop zone type
01-58 = zone type to start this device action (select only those that are applicable)
00 = zone type not used for this device
[✻] = continue
[#] = return to previous prompt</td><td>If a zone type or system operation will be used to STOP the device action, enter the appropriate 2-digit code (see the "ZT" choices listed above). If not, enter 00.
The display then returns to the DEVICE NUMBER prompt (A) so that you can enter the next device number to be programmed, or enter [0][0] to end device programming.</td></tr>
</table>

✻81 Listes de zones pour les dispositifs de sortie

En mode de programmation, appuyez sur ✻81 pour entrer dans le menu Listes de zones pour dispositifs de sortie. Ce mode est utilisé pour programmer les listes de zones pour des dispositifs de sortie (programmés en mode ✻80) ou des zones carillon dans la liste de zones 3.

NOTES :
- Toutes les listes peuvent comprendre n'importe quel ou tous les numéros de zone du système.
- Une liste de zones peut être assignée à plus d'un dispositif pour courant porteur.

Les guides-opérateurs pour *81 vont comme suit :

81	Programmation des listes de zones Menu principal du guide-opérateur.
A 01	Numéro de liste de zones ------------ pour entrer le numéro de liste de zones à programmer.
b	Entrée de zones dans la liste ------- pour entrer des zones dans la liste de zones assignée
C	Effacer complètement la liste? ----- pour effacer complètement la liste de zones et son contenu.
d	Effacer des zones particulières dans la liste?. - permet de choisir d'effacer des zones ou de retourner au prochain numéro de la liste.
E	Effacer des zones ----------------------- pour effacer des zones particulières dans la liste courante de zones.

Les guides-opérateur sont ici expliqués en détail. Les deux colonnes de gauche identifient les guides-opérateur et énumèrent les entrées disponibles. La colonne à l'extrême droite donne une explication plus élaborée des entrées.

Notes : (1) L'entrée d'un numéro autre que celui spécifié donne des résultats imprévisibles.
(2) N'assignez pas de type 20, 21 ou 22 à une liste de zones.

81	**Programmation de listes de zones** 0 = quitter le menu 1 = entrer dans le menu	Appuyez sur 1 pour avancer au prochain guide-opérateur ci-dessous. Pour quitter le menu, appuyez sur 0. Le guide-opérateur clignotera pour indiquer que le menu est inactif.
A 01	**Numéro de liste de zones** 01 à 03 = numéro de liste de zones à programmer 00 = quitter le menu Listes de zones [✻] = continuer	Entrez le numéro de liste de zones 01,02 ou 03 à programmer (ou 00 si aucune liste de zones n'est utilisée).
b zz	**Ajouter des zones dans la liste** 01 à 41, 95, 96, 99 = numéros de zones à ajouter à la liste de zones. [✻] = accepter le numéro de zone et entrer le numéro de zone suivant. 00 = accepter le(s) numéro(s) de zones et continuer avec le prochain guide-opérateur.	Entrez chaque numéro de zone à ajouter à la liste de zones en entrant d'abord le numéro de zone et en appuyant ensuite sur la touche [✻] (par exemple, 01✻ 02✻ 03✻). Le système fera entendre le descripteur vocal de la zone choisie, si programmé. Après que toutes les zones désirées aient été entrées, appuyez sur 00 pour avancer.
C	**Effacer complètement la liste de zones?** 0 = ne pas effacer, poursuivre avec le prochain guide-opérateur 1 = effacer la liste de zones courante	Pour effacer la liste de zones, entrez « 1 ». Toutes les zones dans la liste de zones seront effacées automatiquement et la programmation retournera au guide-opérateur NUMÉRO DE LISTE DE ZONES. Pour sauvegarder la liste de zones ou pour effacer des zones particulières dans la liste, entrez « 0 ».
d	**Effacer des zones particulières dans la liste?** 1 = guide-opérateur pour continuer à effacer des zones 0 = ne pas effacer, poursuivre avec le numéro de liste de zones suivant (guide-opérateur A 01) [#] = revenir au guide-opérateur Numéro de liste de zones (A 01)	Pour enregistrer toute la liste de zones, entrez « 0 », puis le système retournera au guide opérateur « Numéro de liste de zone. Pour effacer une ou des zones de la liste, entrez « 1 ».
E	**Effacer des zones** Entrer le numéro à 2 chiffres de la zone à effacer dans la liste courante, suivi de la touche [✻]. [✻] = effacer la zone et entrer le numéro de la zone suivante à supprimer. 00 = effacer la zone et retourner au prochain numéro de liste de zones (guide-opérateur A 01) désiré.	Lorsque vous supprimez des zones qui sont programmées avec un descripteur vocal, le système fait entendre le descripteur vocal de la zone en guise de confirmation indiquant que la zone a été effacée. Une fois toutes les zones à effacer entrées, entrez 00 pour revenir au guide-opérateur « NUMÉRO DE LISTE DE ZONES » et ainsi être en mesure de programmer une autre liste de zones si vous le désirez.

✻83 Menu séquentiel amélioré

En utilisant ce menu, vous pouvez ajouter, effacer ou modifier le numéro de série d'un transmetteur dans une zone, mais conserver toutes les autres données programmées pour cette zone. Prenez note que ✻83 Menu séquentiel amélioré exige que toute l'information d'une zone soit d'abord entrée à l'aide du menu ✻56 Programmation de zone améliorée pour toutes les zones dont le numéro est inférieur à 26 (aire des télécommandes à 4 boutons).

Note : Toute zone qui a déjà un numéro de série assigné ne sera pas accessible dans ✻83 Menu séquentiel amélioré!

Certains transmetteurs de type bouton ont plus d'un bouton (p. ex. 5804). Notez que chaque bouton doit être assigné à une zone différente. Également, le transmetteur 5816 a des bornes et un contact magnétique. Si vous utilisez les deux, chacun doit être assigné à une zone différente.

Ceci signifie que les procédures qui suivent doivent être répétées pour chaque zone de type bouton avec un numéro plus bas que 26 ou pour le contact du transmetteur. Quatre dispositifs à zone de type bouton sont contenus dans les zones 26 et plus élevées. Ils commencent sur les limites inférieures des zones 26, 30, 34 et 38. Ces quatre dispositifs à zone de type bouton ont l'option d'avoir toute l'information entrée dans ce champ. Une entrée règle le numéro de boucle, le code de rapport, le type de zone et le type de dispositif d'entrée pour les quatre boutons, et une deuxième entrée entre un numéro de série dans les quatre zones.

Note : Utilisez ce mode seulement quand toutes les autres informations de zone ont été programmées, y compris les numéros de boucle du transmetteur excepté pour les zones de type bouton avec un numéro plus haut que 26. Le panneau s'arrête aux zones 26, 30, 34 et 38 et l'information de zone peut être entrée ici par défaut.

Entrez dans le menu séquentiel amélioré en appuyant sur ✻83. Les guides-opérateur pour ✻83 vont comme suit :

A 02	Numéro de zone - pour entrer le numéro de zone à programmer
1A	Menu d'enrôlement - permet de sélectionner la méthode de visualisation du numéro de série.
1b	Enrôler le numéro de série - pour entrer le numéro de série des transmetteurs
F	Effacement d'un numéro de série - pour effacer des numéros de série existants

Les guides-opérateur sont ici expliqués en détail. Les deux colonnes de gauche identifient les guides-opérateur et énumèrent les entrées disponibles. La colonne à l'extrême droite donne une explication plus élaborée des entrées.

Notes : (1) L'entrée de valeurs autres que celles spécifiées entraînera des résultats imprévisibles.
(2) Dans le Menu séquentiel amélioré, les 4 boutons des télécommandes seront toutes enrôlées simultanément. Le système s'arrêtera à la première zone d'une série de quatre boutons, soit à 26, 30, 34 et 38, pourvu que la zone soit libre de numéro de série. Si la première zone de la télécommande a un numéro de série enrôlé, les autres télécommandes ne peuvent pas être programmées dans le menu séquentiel. De plus, si la zone n'a pas été réglée (zone doublée, type de zone manquant, etc.), seulement les entrées 0 (sauter à la zone suivante) et 4 (copier le gabarit) seront permises.
(3) Il serait peut être pratique pour vous de régler le volume avant d'entrer dans le mode de programmation. Ceci vous permet de bien entendre les messages et les bips du système.

A 02	**Numéro de zone** Entrer les deux chiffres du numéro de zone. [✻] = continuer; le système recherche des zones non encore entrées (pour les zones 2 à 25, un type de zone doit être entré) et avance ensuite au guide–opérateur « 1b », ENRÔLEMENT DU NUMÉRO DE SÉRIE. 00 = quitter le menu séquentiel.	Entrez les 2 chiffres du numéro de zone du premier transmetteur dont le numéro de série doit être entré. Le système fera entendre le descripteur vocal de la zone choisie, si programmé. Appuyez sur [✻] pour continuer. En commençant par cette zone, le système recherchera le premier transmetteur dont *tous* les attributs suivants ont été programmés dans ✻56 PROGRAMMATION DE ZONES AMÉLIORÉE. a) Assurez-vous que le type d'entrée approprié a été sélectionné dans ✻56 (RF, UR, ou BR programmés). b) Assurez-vous que le numéro de boucle approprié a été sélectionné dans ✻56. c) Aucun numéro de série programmé d) Type de zone Si le premier numéro de zone entré *ne possède pas* un ou plus des attributs ci-dessus mentionnés, le système recherche dans sa base de données la première zone qui les possède et l'affiche au guide-opérateur « 1b », NUMÉRO DE SÉRIE.

✻83 Menu séquentiel amélioré

A 02		Appuyez sur 00 pour quitter le mode, le message « 83 » clignote pour indiquer que le menu est inactif. **Note :** Deux exceptions aux exigences ci-dessus existent pour les télécommandes. Les dispositifs dont le type de zone est bouton (numéros de zone 26, 30, 34, et 38) seront désactivés seulement s'il n'y a pas de numéro de série enrôlé dans les quatre zones de la télécommande, sans égard aux attributs qui ont été entrés. De plus, les types de zones ne sont pas nécessaires. Dans ce cas, 1A, l'option 4 doit être sélectionnée avant « l'apprentissage ».
1A zz 1A LC	**Mode d'enrôlement** 0 = avancer à la zone non enrôlée suivante 1 = enregistrer maintenant et aller au guide-opérateur du NUMÉRO de SÉRIE (1b). Pour les télécommandes à quatre boutons (zones 26-29, 30 à 33, 34 à -37, 38 à 41) le numéro de série sera le même pour les 4 boutons. Si le panneau est en cours d'enrôlement d'une télécommande lorsque vous appuyez sur [1], il émettra un long bip pour indiquer que le présent réglage de la télécommande n'est pas valide. **Notes :**(1) Un gabarit ou une télécommande est valide quand il ou elle possède 4 zones, chacune avec un type de zone et un numéro de boucle unique. (2) Si l'afficheur avance automatiquement à « 1A » au lieu de « 1b », ceci signifie que la configuration de la télécommande n'est pas valide. À ce point, copier le gabarit, sauter ou retourner sont les seules entrées légales. 2 = Copier le dernier numéro de série entré qui est stocké dans la mémoire. **Notes :**(1) Pour être en mesure de copier un numéro de série, vous devez d'abord avoir déjà entré un numéro de série. Si aucun numéro de série n'est stocké dans la mémoire et que vous tentez d'effectuer une copie, le panneau émet une longue tonalité pour vous indiquer que cette opération est non valide. (2) Ne s'applique pas pour les télécommandes à quatre boutons (zones 26 à 29, 30 à 33, 34 à 37 et 38 à 41). 3 = visionnement du numéro de série existant. **Note :** Seulement si « *L* » est affiché. Si le « *L* » n'est pas affiché, le panneau émet un long bip. 4 = copier le gabarit de la télécommande à 4 boutons qui a été réglé dans les numéros de zone 26 à 29 (tous les paramètres de zone, excepté les numéros de série). (Seulement valide pour les zones 30 à 33, 34 à 37 et 38 à 41 dont le numéro de série n'a pas été enrôlé). **Notes :**(1) L'acceptation du gabarit est indiquée par deux bips après la copie. (2) Si un long bip est émis lors de la copie d'un gabarit cela indique que ce gabarit n'est pas valide.	Note :Si « L » est affiché, cela signifie que le numéro de série pour ce transmetteur a déjà été entré. Vous pouvez toutefois, le confirmer, le voir ou l'effacer. Si le numéro de série du transmetteur n'a pas déjà été entré, accédez au menu (1A) vous permettant d'enrôler le numéro de série maintenant en appuyant sur « 1 » ou en copiant le dernier numéro de série qui a été entré en appuyant sur « 2 ». Si le numéro du transmetteur a été précédemment entré, vous pouvez voir le numéro de série en entrant « 3 ». Si vous choisissez de le consulter, chaque chiffre est affiché de nouveau et le clavier émet un bip pour les chiffres 1 à 6 et trois bips pour le dernier chiffre. Une fois le numéro de série entré en choisissant « 1 » ou « 2 », vous retournez au guide-opérateur avec le "*L*" sur l'afficheur. La combinaison numéro de série/boucle peut être confirmée après une transmission d'un dispositif de type BR ou deux transmissions (déclenchement et rétablissement) d'un dispositif de type UR ou RF. Si une transmission est reçue et qu'elle concorde avec les numéros de série et de boucle entrés, le système fait entendre le descripteur vocal de la boucle; il émet ensuite trois bips et fait apparaître la lettre « C » sur l'afficheur afin d'indiquer que le numéro de série et le numéro de boucle reçus ont été confirmés. Aucune autre transmission ne sera reçue. Lors de la confirmation d'une télécommande à quatre boutons, le système assume que toutes les boucles sont utilisées et que seul le numéro de série est confirmé. Le fait d'appuyer sur l'un ou l'autre des boutons permettra la confirmation. *Un long bip indique des entrées illégales ou des valeurs en double de numéro de série/entrée de boucle.* Une fois la dernière zone entrée, l'afficheur demeure sur cette zone. Pour quitter ce mode et retourner au mode de programmation de champ de données, appuyez sur 00 au guide-opérateur NUMÉRO DE ZONE. Une fois que toutes les zones ont été programmées, testez chacune d'elles à l'aide du mode Test de système. N'utilisez pas le mode Renifleur de numéro d'identification des transmetteurs pour cela, puisque ce mode ne vérifie seulement que la transmission d'une zone sur un transmetteur et non les zones assignées à chaque boucle additionnelle. Dans le cas des zones 26 à 29, 30 à 33, 34 à 37 et 38 à 41, n'importe quelle boucle peut être utilisée pour l'enrôlement RF. Si l'enrôlement se fait par RF, aucune autre transmission n'est requise en guise de confirmation.

✻83 Menu séquentiel amélioré

1A zz 1A LC	9 = effacer le numéro de série existant. Aller au guide-opérateur (1A). Pour les télécommandes à 4 boutons, les zones 26 à 29, 30 à 33, 34 à 37 et 38 à 41 ont des numéros de série. Effacer les quatre en même temps. **Note :** Seulement si « *L* » est affiché. Si le « *L* » n'est pas affiché, le panneau émet un long bip. [✻avancer à la prochaine zone non enrôlée. [#] = retourner au guide-opérateur précédent (A).	
1b zz 1b	**Numéro de série** Entrer le numéro de série à 7 chiffres du transmetteur par apprentissage RF ou manuellement. [#] = retourner au guide-opérateur (1A) et refuser toutes les entrées de numéro de série qui ont été faites. [✻[✻] = retourner au guide-opérateur (1A) (si un numéro de série valide a été entré, « *L* » est affiché et le numéro de série sera copié dans le EEROM et dans la mémoire tampon en tant que dernier numéro de série entré. Note : Pour les zones 26, 30, 34 et 38, seuls les dispositifs de type BR peuvent être utilisés.	Ce guide-opérateur peut être utilisé pour enrôler le numéro de série du transmetteur à l'aide d'une transmission RF ou manuellement. Si le mode d'apprentissage RF est utilisé, il n'est pas nécessaire d'entrer manuellement le numéro de série. Procédez directement avec l'apprentissage RF. Une fois le système entré dans le mode Numéro de série, il fait entendre les descripteurs de zone. Note : Les dispositifs de type BR peuvent seulement être enrôlés à l'aide de transmissions effectuées à partir de dispositifs BR. De la même façon, les dispositifs de types UR et RF peuvent seulement être enrôlés à l'aide de transmissions effectuées à partir de dispositifs UR ou RF. Apprentissage RF – Deux (2) transmissions (appuyer 2 fois sur un bouton) espacées d'au moins 5 secondes sont requises pour les dispositifs de type BR et quatre (4) transmissions (violation, rétablissement et violation, rétablissement), sont requises pour les dispositifs de types UR et RF. Si le numéro de série appris a un numéro de boucle différent de celui qui a été entré dans le champ ✻56, le système fait entendre le descripteur vocal de la zone, si celui-ci est programmé, émet ensuite deux bips et revient au guide-opérateur (1A) et « L » est affiché. Si le numéro de boucle capté par la transmission RF concorde avec celui entré dans le champ ✻56, le système fait entendre le descripteur vocal de la zone, si celui-ci est programmé, émet ensuite trois bips et revient au guide-opérateur (1A) et « LC » est affiché. Aucune autre transmission n'est requise en guise de confirmation. Entrée manuelle – Entrez les 7 chiffres du numéro de série qui est imprimé sur le transmetteur. Si vous faites une erreur en entrant un chiffre, appuyez sur la touche [#] afin de revenir au guide-opérateur (1A) et recommencer. Une fois les 7 chiffres entrés, appuyez sur la touche [✻]. Si moins de 7 chiffres sont entrés, le clavier émet une longue tonalité et revient au guide-opérateur (1A) sans toutefois afficher le « L ». Si plus de 7 chiffres ont été entrés, les 6 premiers chiffres seront conservés ainsi que le dernier chiffre entré (l'entrée de 123456789 donne 1234569 comme numéro de série). **Note :** Si plus de 52 secondes s'écoulent sans qu'aucune entrée ne soit exécutée, le système revient au guide-opérateur (1A).
F	**Effacement d'un numéro de série** 0 = rejeter la requête d'effacement 1 = confirmer la requête d'effacement Note : L'entrée d'un « 9 » au guide-opérateur (1A) fait retourner le panneau au guide-opérateur (1A), sans égard à la réponse de confirmation.	Cette fonction efface seulement le numéro de série. La confirmation de la requête d'effacement cause l'effacement du numéro de série appartenant à la zone présentement en cours de programmation.

Note : Dans le menu séquentiel amélioré, les télécommandes à 4 boutons seront toutes apprises simultanément. Le système s'arrêtera à la première zone d'une série de quatre boutons, soit à 26, 30, 34 et 38, pourvu que la zone soit libre de numéro de série. Si l;a première zone de la clé a un numéro de série appris, les autres clés ne peuvent pas être programmées dans le menu séquentiel amélioré. De plus, si la zone n'a pas été réglée (zone doublée, type de zone manquant, etc.), seulement les entrées 0 (sauter à la zone suivante) et 4 (copier le gabarit) seront permises

✻84 Assignation des descripteurs vocaux

Utilisez ce menu pour assigner des descripteurs vocaux à chacune des zones. Ces descripteurs sont récités chaque fois que le système annonce un événement impliquant un numéro de zone. Chaque descripteur peut être composé de 3 mots. En mode de programmation, appuyez sur ✻84.
Les guides-opérateur pour ✻84 vont comme suit :

84	Descripteurs vocaux --- Menu principal du guide-opérateur.
A 02	Numéro de zone--------- pour entrer le numéro de zone à programmer
b	Descripteur 1 ------------ Le 1[er] mot du descripteur de cette zone
C	Descripteur 2 ------------ Le 2[e] mot du descripteur de cette zone
d	Descripteur 3 ------------ Le 3[e] mot du descripteur de cette zone

Les guides-opérateur sont ici expliqués en détail. Les deux colonnes de gauche identifient les guides-opérateur et énumèrent les entrées disponibles. La colonne à l'extrême droite donne une explication plus élaborée des entrées.

Note : L'entrée d'un numéro autre que celui spécifié donne des résultats imprévisibles.

84	**Assignation des descripteurs vocaux** 0 = quitter le menu 1 = entrer dans le menu	Appuyez sur 1 pour avancer au prochain guide-opérateur ci-dessous. Pour quitter le menu, appuyez sur 0. Le guide-opérateur clignotera pour indiquer que le menu est inactif.
A zz	**Numéro de zone** [✻[✻] = Avancer au guide-opérateur suivant (la description courante est récitée, ensuite le 1[er] mot est répété) 00 = Quitter le mode	Entrez le numéro à deux chiffres de la zone à laquelle vous désirez assigner une description et appuyez ensuite sur [✻]. Le système fera entendre le descripteur vocal de la zone choisie, si celui-ci a déjà été programmé.
b vvv	**Descripteur 1** Entrer [#] + les 3 chiffes qui correspondent à l'index du vocabulaire du premier mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 = accepter le mot et avancer au descripteur 2 (le descripteur 2 sera récité). 8= accepter le mot et passer au guide-opérateur (A) pour la zone suivante. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	Entrez le premier mot de la description pour la zone choisie. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 1, entrez [#] + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.
C vvv	**Descripteur 2** Entrer [#] + les 3 chiffes qui correspondent à l'index du vocabulaire du second mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 = accepter le mot et avancer au descripteur 3 (le descripteur 3 sera récité). 8= accepter le mot et passer au guide-opérateur (A) pour la zone suivante. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	Entrez le deuxième mot de la description pour la zone choisie. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 2, entrez [#] + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.
d vvv	**Descripteur 3** Entrer [#] + les 3 chiffes qui correspondent à l'index du vocabulaire du troisième mot du descripteur de cette zone. Si nécessaire, ajoutez des zéros devant l'entrée. 6 ou 8 = accepter le mot et passer au guide-opérateur (A) pour la zone suivante. Le système fera entendre le descripteur de zone. Appuyer sur n'importe quelle touche pour répéter le mot sélectionné.	Entrez le dernier mot du descripteur pour la zone choisie. Utilisez la touche [6] ou [8] pour avancer tel que décrit. Pour changer le numéro d'index entré avant d'appuyer sur [6] ou [8], appuyez simplement sur [#] + le numéro d'index du vocabulaire à 3 chiffres désiré. Si vous ne voulez pas utiliser le descripteur 3, entrez [#] + 255 (descripteur vierge) et appuyez sur [8] pour retourner au guide-opérateur de numéro de zone.

*84 Assignation des descripteurs vocaux

INDEX DU VOCABULAIRE VOCAL

000 0.5 Sec Pause

A

178 Alarme
179 de l Alarme
160 Arriere
161 a l Arriere
099 Arriere Avec delai
055 Atelier
056 de l Atelier
127 Avant
128 a l Avant
126 Avant Avec Delai
201 Avec Delai

B

001 Bebe
002 de Bebe
003 du Bebe
038 Bibliotheque
039 de la Bibliotheque
111 Boudoir
112 du Boudoir
036 Buanderie
037 de la Buanderie
155 Bureau
156 du Bureau

C

105 Chambre
106 de Chambre
107 de la Chambre
147 Chambre Principale
148 de la Chambre Principale
133 Chambre d Amis
134 de la Chambre d Amis
153 Chambre de Bebe
154 de la Chambre de Bebe
082 Cinq
007 Coin Repas
008 du Coin Repas
165 Cote
166 de Cote
021 du Cote Est
164 de Cote Avec delai
168 Coulissante
169 Coulissante Avec delai
070 Cour
073 Cour Avant
072 Cour Arriere
071 de la Cour
141 Cuisine
140 de Cuisine
142 de la Cuisine
139 de Cuisine Avec delai

D

006 detecteur de
005 detecteur d
004 detecteur
123 detecteur d Incendie
124 le detecteur d Incendie
125 un detecteur d Incendie
150 detecteur de Mouvement
151 le detecteur de Mouvement
152 un detecteur de Mouvement
079 deux
091 deuxieme
093 la deuxieme
092 le deuxieme
162 deuxieme Etage
163 au deuxieme Etage

E

013 Entree
014 de l Entree
015 Entree de Garage
016 de l Entree de Garage
019 Est
020 a l Est
027 Etage
028 a l Etage
048 Exterieur
049 a l Exterieur
050 de l Exterieur

F

175 Fenetre
176 la Fenetre
177 une Fenetre
158 Fenetre Avec delai
121 Feu
191 de Feu
057 Fumee
058 de Fumee
029 Fusil
032 a Fusils
031 de Fusils
030 du Fusil

G

131 Garage
130 de Garage
132 du Garage
129 de Garage Avec delai
097 Grenier
098 du Grenier

H

136 Hall d Entree
138 de Hall d Entree
137 du Hall d Entree
135 de Hall d Entree Avec delai
085 Huit

I

122 d Incendie
033 Interieur
034 a l Interieur
035 de l Interieur

M

043 Maitre
044 des Maitres
149 Medicale
183 Message
184 de Messages
185 du Messages

N

086 Neuf
045 Nord
046 au Nord
047 du Nord

O

067 Ouest
068 a l Ouest
069 de l Ouest

P

117 Pendentif d Urgence
118 une Pendentif d Urgence
173 Piece de Rangement
174 de la Piece de Rangement
051 Piscine
052 de la Piscine
159 Police
167 Police Silencieuse
009 Porte delai
109 de la Porte delai
108 Porte
011 Porte du
012 Porte de
110 une Porte
010 de la Porte
157 Porte Fenetre
087 Premier
088 Premiere
089 le Premier
090 la Premiere
024 Premier Etage
026 au Premier Etage
025 du Premier Etage
041 Principal
042 Principale

Q

081 Quatre

R

065 Rangement
066 de Rangement
053 Remise
054 de la Remise
171 Rez de Chaussee
172 au Rez de Chaussee
170 du Rez de Chaussee

S

119 Salle Familiale
120 de la Salle Familiale
113 Salle a Manger
114 de la Salle a Manger
145 Salon
146 du Salon
102 Salle de Bain
104 de Salle de Bain
103 de la Salle de Bain
143 Salle de lavage
144 de la Salle de lavage
040 Salle de Sejour
084 Sept
083 Six
115 Sous Sol
116 au Sous Sol
100 du Sous Sol Avec delai
101 du Sous Sol
017 Stationnement
018 du Stationnement
059 Sud
060 au Sud
061 du Sud
186 Systeme
187 du Systeme

T

074 Transmetteur
075 du Transmetteur
076 des Transmetteurs
080 Trois
094 Troisieme
096 la Troisieme
095 le Troisieme
062 Troisieme Etage
063 au Troisieme Etage
064 du Troisieme Etage

U

078 un
022 Urgence
023 d Urgence

V

181 Verification
180 Verifier
182 Verifiez

Z

077 Zero
188 Zones
190 des Zones
189 de la Zone

192 au
195 des
193 de
194 de la
196 du
197 la
198 le
200 une
199 un

250 Mot personnalisé 1
251 Mot personnalisé 2
252 Mot personnalisé 3
253 Mot personnalisé 4
254 Mot personnalisé 5
255 Descripteur vocal vierge

Notes : (1) Si un dispositif à boutons est utilisé pour armer en mode Total, en mode Partiel et pour désarmer le système, il est recommandé d'assigner les descripteurs vocaux « Vérifier » et « Zones » à chacune des trois zones. Ceci permettra au système de dire « Vérifiez les zones » « Pile faible » si la pile du dispositif à boutons est faible.

(2) Si un clavier sans fil est installé dans le système, ce ne sont pas tous les descripteurs vocaux qui apparaissent dans la présente liste qui seront émis par le clavier. (Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la documentation du clavier sans fil.)

✻85 Enregistrement des descripteurs vocaux personnalisés

Utilisez ce mode pour enregistrer jusqu'à 5 mots personnalisés pouvant être utilisés par les descripteurs vocaux personnalisés. En mode de programmation, appuyez sur ✻85.

Note : L'entrée d'un numéro autre que celui spécifié donne des résultats imprévisibles.

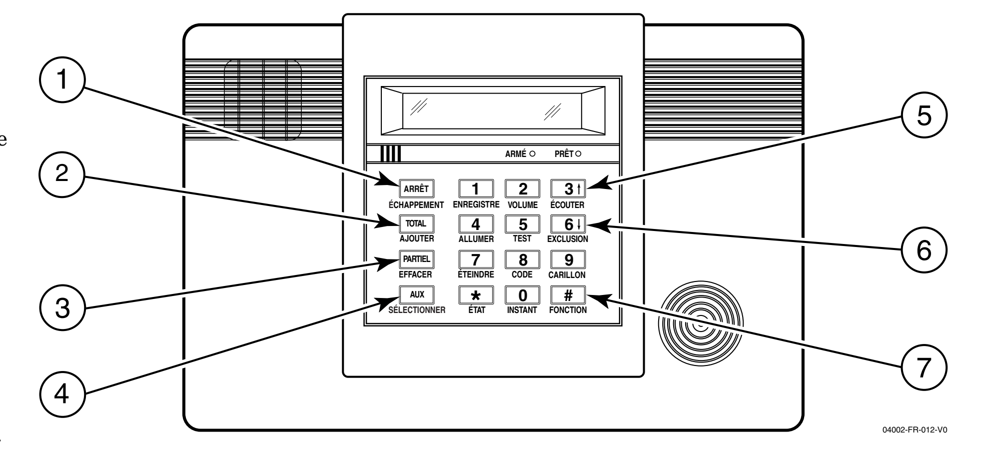
85	**Assignation des descripteurs vocaux** personnalisés 0 = quitter le menu 1 = entrer dans le menu	Appuyer sur 1 pour avancer au guide-opérateur suivant ci-dessous. Pour quitter le mode, appuyez sur 0; ce guide-opérateur clignotera pour indiquer que le mode est inactif.
2	**Numéro de descripteur personnalisé** Entrez 5 + d + [✻] Où d (0 à 4) représente un des mots personnalisés 250, 251, 252, 253 ou 254 respectivement. Le mot courant est récité. Appuyez sur [#] pour amorcer l'enregistrement. Commencez à parler immédiatement après le troisième bip. Parlez près du microphone. L'enregistrement s'arrête après 1,5 seconde. 6 = accepte le mot et se place pour enregistrer le mot suivant (guide-opérateur A… 7d). [#] = recommencer l'enregistrement Appuyez sur ARRÊT (ÉCHAPPEMENT) pour 00 =quitter le mode d'enregistrement une fois le mot accepté avec la touche 6. Appuyez sur n'importe quelle autre touche pour répéter le mot enregistré.	Enregistrez jusqu'à 5 mots personnalisés.

Programmation par messages vocaux

Le LYNXR-IFR possède un mode de programmation rapide qui vous permet de programmer le système en répondant à une série de messages vocaux. Le Guide de programmation par messages vocaux contient l'information nécessaire pour utiliser cette caractéristique.

Fonctions de clavier pour la programmation par messages vocaux :

Les touches indiquées plus bas sont utilisées pour naviguer dans la caractéristique de programmation par messages vocaux.



1. Touche **ÉCHAPPEMENT/** **[ARRÊT]** :
   Utilisée en tout temps pour quitter le menu en cours et retourner au guide-opérateur précédent.
2. Touche **AJOUTER/** **[TOTAL]** : Utilisée pour ajouter des détecteurs, des télécommandes ou enregistrer des données lors de l'entrée de numéros de téléphone ou de compte.
3. Touche **EFFACER/** **[PARTIEL]** :
   Utilisée pour effacer un capteur dans le menu Effacer des capteurs.
4. Touche **SÉLECTIONNER/** **[AUX]** :
   Utilisée pour confirmer une sélection.
5. Touche **[3↑]** : Utilisée pour défiler vers le bas dans les choix d'un menu.
6. Touche **[6↓]** : Utilisée pour défiler vers le haut dans les choix d'un menu.
7. Touche **FONCTION/** **[#]** : Utilisée pour répéter un guide-opérateur vocal. (Cette fonction ne peut pas être utilisée durant l'entrée de numéros de téléphone ou de compte.)



Notes : (1) Le fait d'entrer n'importe quelle nouvelle commande met fin au guide-opérateur vocal actif.
(2) Si une commande inappropriée est entrée, le LYNXR-IFR génère un long bip de rejet et répète le guide-opérateur vocal précédent.
(3) Les numéros de téléphone et les numéros de compte peuvent être laissés en blanc en appuyant sur la touche « **AJOUTER/** **[TOTAL]** » sans entrer de données.
(4) Le LYNXR-IFR enregistre automatiquement les numéros de téléphone et de compte dès que tous les chiffres sont entrés.

ENTRER DANS LA PROGRAMMATION PAR MESSAGES VOCAUX

1. Mettez le panneau de contrôle sous tension et entrez le code de l'installateur (4 1 1 2) + 8 8 8.
2. Une fois rendu dans le mode de Programmation par messages vocaux, le système annonce « Programmation. Utilisez les flèches pour faire défiler les options. Appuyez sur SÉLECTIONNER pour accepter, Appuyez sur la touche d'ÉCHAPPEMENT pour quitter. »
3. Appuyez sur les touches **[6↓]** ou **[3↑]** pour défiler dans le menu vocal et suivez les instructions.
4. Le système annonce les options suivantes :
   "Ajout de capteurs"
   "Suppression de capteurs"
   "Premier numéro de téléphone du centre de télésurveillance"
   "Premier numéro de compte du centre de télésurveillance"
   "deuxième numéro de téléphone du centre de télésurveillance"
   "deuxième numéro de compte du centre de télésurveillance"
   "Modèle"
   "Mode de programmation Expert"
5. Pour faire vos choix, suivez les instructions données par chaque guide-opérateur vocal.



La touche FONCTION/ **[#]** **peut être utilisé pour faire répéter un guide-opérateur vocal, lorsque nécessaire.**

6. Quand vous avez terminé chaque procédure de programmation, le système retourne au mode de Programmation par messages vocaux.

QUITTER LA PROGRAMMATION PAR MESSAGES VOCAUX

1. Une fois rendu dans le mode de Programmation par messages vocaux, le système annonce Programmation par messages vocaux, le système annonce « Programmation. Utilisez les flèches pour faire défiler les options, appuyez sur SÉLECTIONNER pour accepter, appuyez sur la touche D'ÉCHAPPEMENT pour quitter ».
2. Une fois que vous êtes retourné dans le mode de Programmation par messages vocaux, appuyez sur **ÉCHAPPEMENT/** **[ARRÊT]**

Programmation par messages vocaux

Programmation par messages vocaux : (code de l'installateur +8 8 8) Suivez les guides-opérateur pour avancer à l'article choisi dans la Programmation par messages vocaux.

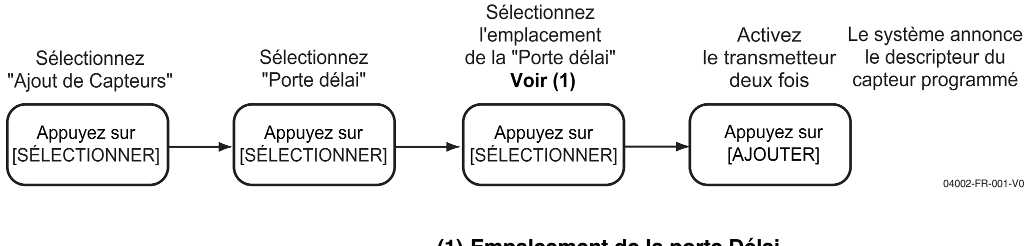
Ajout de capteurs Premier numéro de téléphone du centre de télésurveillance deuxième numéro de téléphone du centre de télésurveillance Modèle	Suppression de capteurs Premier numéro de compte du centre de télésurveillance deuxième numéro de compte du centre de télésurveillance de programmation Expert

Programmez chaque option tel qu'indiqué plus bas. Utilisez les touches [6↓] et [3↑] pour défiler dans le menu vocal et suivez les guides-opérateur pour programmer le LYNXR-IFR.



Le LYNXR-IFR enrôlera un capteur une fois que le transmetteur aura été activé deux fois. Le système confirmera l'enrôlement à la suite de chaque activation subséquente du même transmetteur.

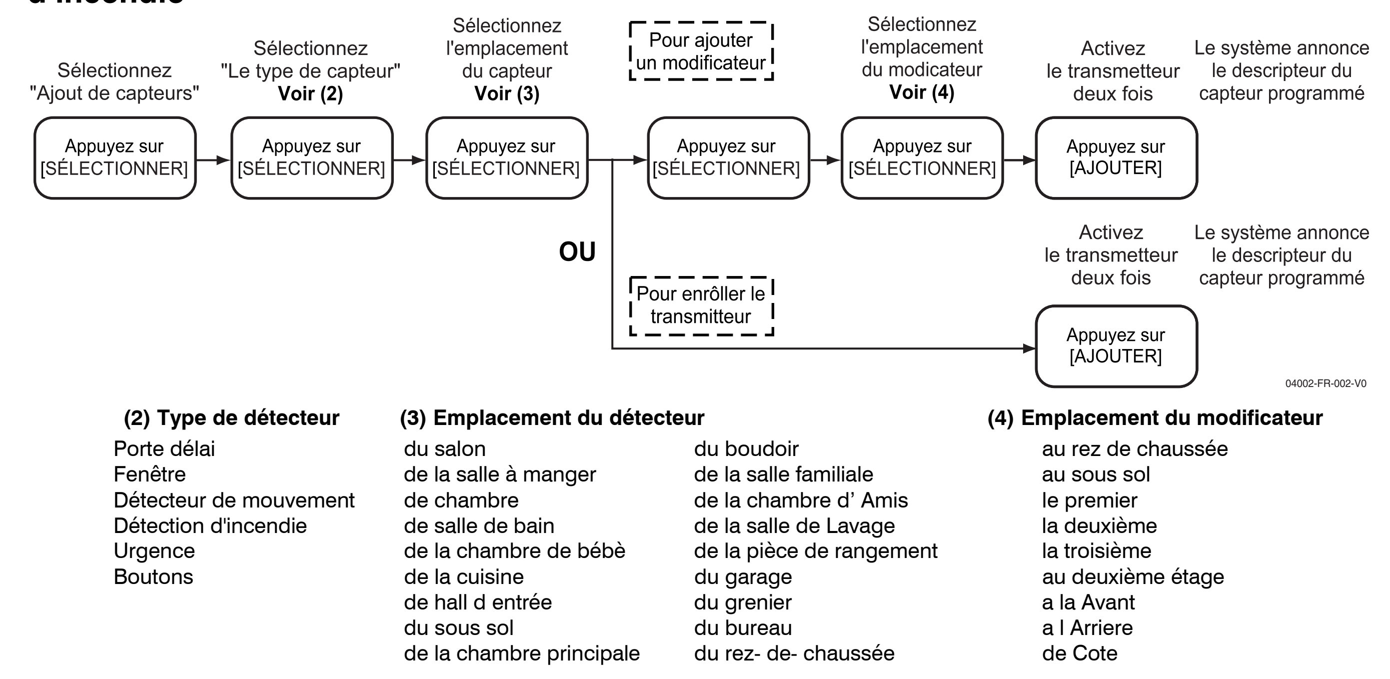
Pour ajouter un contact de porte



(1) Empalcement de la porte Délai

Avant	Coulissante
Arrière	De Hall d Entree
de côté	de Cuisine
de Garage	Porte Fenêtre
du Sous Sol	

Pour ajouter un contact de fenêtre, un détecteur de mouvement ou un détecteur d'incendie



(2) Type de détecteur

Porte délai
Fenêtre
Détecteur de mouvement
Détection d'incendie
Urgence
Boutons

(3) Emplacement du détecteur

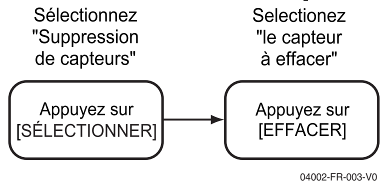
du salon	du boudoir
de la salle à manger	de la salle familiale
de chambre	de la chambre d' Amis
de salle de bain	de la salle de Lavage
de la chambre de bébè	de la pièce de rangement
de la cuisine	du garage
de hall d entrée	du grenier
du sous sol	du bureau
de la chambre principale	du rez- de- chaussée

(4) Emplacement du modificateur

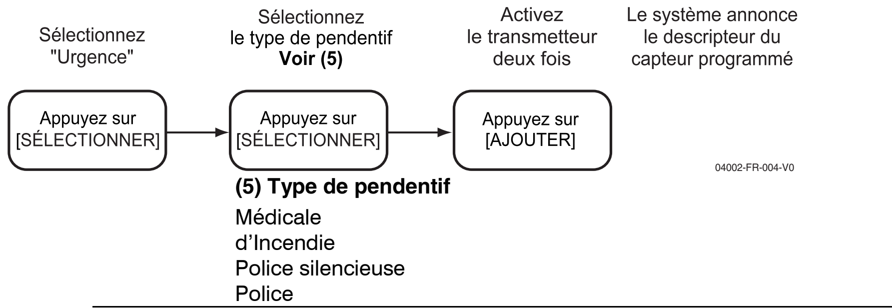
au rez de chaussée
au sous sol
le premier
la deuxième
la troisième
au deuxième étage
a la Avant
a l Arriere
de Cote

Programmation par messages vocaux

Pour effacer des capteurs



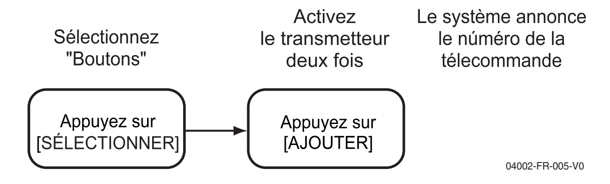
Pour ajouter un transmetteur d'urgence personnelle (pendentif)





Lors de l'ajout de télécommandes, attendez 5 secondes entre les transmissions.

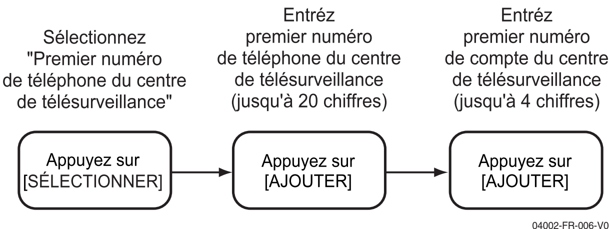
Pour ajouter une télécommande





Le LYNXR-IFR enregistre automatiquement les numéros de téléphone et de compte dès que tous les chiffres sont entrés.

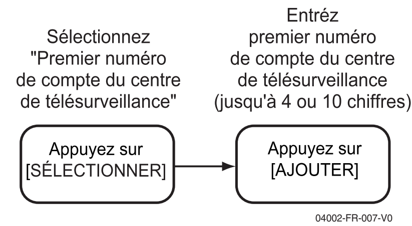
Pour ajouter le premier numéro de téléphone du centre de télésurveillance





Tous les quatre chiffres du numéro de compte du centre de télésurveillance doivent être entrés. Si le format à dix chiffres est choisi, tous les dix chiffres doivent être entrés.

Pour ajouter le premier numéro de compte du centre de télésurveillance

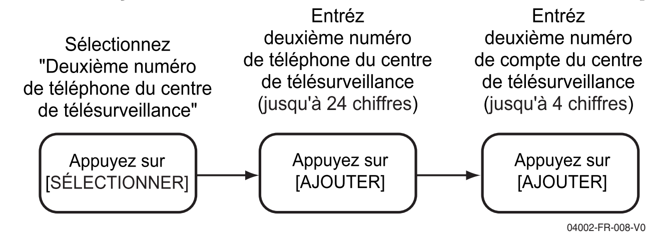


Programmation par messages vocaux

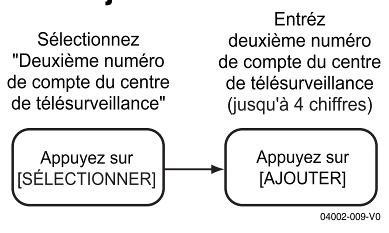


Tous les quatre chiffres du numéro de compte du centre de télésurveillance doivent être entrés. Si le format à dix chiffres est choisi, tous les dix chiffres doivent être entrés.

Pour ajouter le deuxième numéro de téléphone du centre de télésurveillance



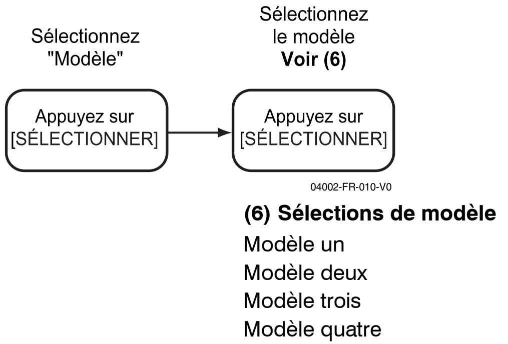
Pour ajouter le deuxième numéro de compte du centre de télésurveillance





Reportez-vous aux Tables des valeurs de programmation par défaut pour le LYNXR-IFR pour voir l'ensemble des sélections de modèles (tables par défaut).

Pour programmer un modèle (une table des valeurs par défaut)



(6) Sélections de modèle

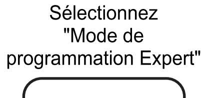
Modèle un
Modèle deux
Modèle trois
Modèle quatre

Pour entrer en Mode de programmation Expert



Une fois entrée en Mode de programmation Expert, la touche [ÉCHAPPEMENT] peut être utilisée pour retourner au menu Programmation par messages vocaux.

Sélectionnez "Mode de programmation Expert"



Le système commute au mode de programmation Expert (pour des instructions de programmation additionelles, reportez-vouz au Guide d'installation et de réglages du LYNXR-I ou au Guide de programmation du LYNXR-I)

04002-FR-011-V0

Programmation/contrôle à distance (Téléchargement)

Renseignements généraux

Le panneau de contrôle peut être programmé à partir d'un ordinateur personnel compatible IBM (PC), un modem HAYES et le logiciel de téléchargement pour Windows Compass Downloader de ADEMCO (tel que décrit ci-dessous).

UL **Le téléchargement ne peut être effectué qu'en présence d'un technicien.**

Des niveaux de sécurité multiples protègent la programmation à distance du système contre les tentatives de le déjouer.

1. **Accord de liaison de sécurité** : Un code de téléchargement à 8 chiffres doit correspondre entre le logiciel de téléchargement et le panneau de contrôle.
2. **Programmation à distance amorcée par le site** : L'installateur ou l'abonné fait l'appel depuis la résidence du client, (en entrant le code de l'installateur + # + 1) lorsque le système est désarmé. Tous les paramètres peuvent être téléchargés par ligne téléphonique à l'aide d'un ordinateur personnel.
3. **Programmation à distance amorcée par le poste de télésurveillance** : L'opérateur appelle le site à partir de votre bureau pour déclencher le téléchargement. Le panneau de contrôle raccroche et ensuite rappelle l'ordinateur au numéro de téléphone programmé. L'unité peut ensuite être téléchargée ou contrôlée de votre bureau.
4. **Transfert de contrôle** : Permet à l'installateur ou à l'abonné de faire une session de téléchargement sur l'appel amorcé à partir du site ou d'un ordinateur portable sur place (en entrant le code maître ou le code de l'installateur + # + 1 sur le panneau de contrôle).
5. **Cryptage des données** : Les données transférées entre l'ordinateur et le panneau de contrôle sont cryptées de façon à les protéger et à rendre très difficile l'interception et la substitution des données dans l'éventualité où la ligne serait sur écoute.

Équipements requis pour le téléchargement du LYNXR-IFR

- Un ordinateur compatible IBM et les câbles de raccordement appropriés.
- Un modem HAYES de type SMARTMODEM 1200 (externe niveau 1.2 ou mieux ou interne niveau 1.1 ou mieux [avec micro-interrupteurs à 4 positions]) ou HAYES Optima 336 externe ou HAYES Optima 24 Plus FAX96, ou un modem Ademco CIA.
- Logiciel de téléchargement Compass pour Windows (à un niveau de révision acceptant le LYNXR-IFR).

Téléchargement initial : Entrez le code de l'installateur + # + 5. Ceci règle le champ *95 à 4 sonneries et le système à l'option « pas de rappel ». L'ordinateur de téléchargement peut alors appeler l'abonné, faire la connexion et télécharger toutes les données de la programmation.

Rappel flexible : Si activé dans le champ *93, l'opérateur peut changer temporairement les 1er, 2e ou 3e derniers chiffres (selon la sélection) du numéro de rappel. Ceci permet au panneau de contrôle de rappeler un ordinateur autre que celui qui a été programmé, ce qui peut être utile lors de périodes de communications intenses. Pour une description plus complète, voir le champ ✻93.

Information de programmation à distance



Si la programmation à distance est utilisée, le LYNXR-IFR doit être branché sur la ligne téléphonique ou sur Internet, selon le cas.

Le système qui fait le téléchargement peut accomplir plusieurs fonctions lorsqu'il communique avec le panneau de contrôle. En plus du téléchargement dans les deux sens, l'état du système peut être observé et plusieurs commandes peuvent être amorcées comme suit :

- Armer le système en mode total; désarmer le système.
- Contourner une zone.
- Forcer le système à accepter un nouveau téléchargement de programme.
- Arrêter les fonctions de communication (communicateur) pour non-paiement des frais de télésurveillance pour un système qui est la propriété du client.
- Arrêter toutes les fonctions de sécurité (pour non-paiement des frais pour un système en location).

Programmation/contrôle à distance (Téléchargement)

- Commander au système de télécharger une copie de son programme résident vers le bureau.
- Régler l'heure et la date.
- Visionner/Modifier
- X-10/ Planification
- Lire : l'état de l'armement, l'état de l'alimentation CA, la liste des zones déclenchées, zones contournées, zones actuellement en alarme, zone actuellement en défectuosité et des détecteurs RF avec des conditions de pile faible; vérifier l'heure et la date du panneau de contrôle.

Notes : (1) Une fois que le panneau et le PC ont établi une communication valide, le clavier devient inactif et affiche « CC ».
(2) Le clavier redeviendra actif quand la communication de téléchargement sera terminée.
(3) L'opération détaillée des fonctions de téléchargement est expliquée dans les instructions d'installation du logiciel de téléchargement Compass pour Windows.

Notes à consulter pour la programmation par téléchargement

- Les entrées par le clavier sont ignorées durant l'intervalle de temps cité ci-dessus.
- Une copie du programme téléchargé peut être imprimée à l'aide du générateur de rapport interne d'un ordinateur compatible IBM, si une imprimante optionnelle est branchée (consultez le manuel de votre PC pour le type d'imprimante et de connexions).
- Le temps de téléchargement est environ de une minute et quinze secondes pour un programme complet.

Fonctionnement du système

Codes de sécurité

Code de l'installateur

L'installateur programme initialement le code de l'installateur à 4 chiffres comme faisant partie de la procédure de programmation. La valeur par défaut pour le code de l'installateur est 4-1-1-2, mais elle peut être changée dans le champ ✻20.

Le code de l'installateur est le seul code qui peut entrer en mode de Programmation et qui est aussi utilisé, en mode normal, pour entrer le code maître, ce qui permet l'accès aux fonctions normales du système.

Code maître

En mode de fonctionnement normal, le code de l'installateur est utilisé pour entrer le code de sécurité maître. Pour entrer/changer le code maître par l'installateur, entrez sur le clavier :

code de l'installateur + [touche CODE] + [02] + le code maître à 4 chiffres désiré

Pour changer le code maître à l'aide du code maître, entrez :

code maître actuel + [touche CODE] + [02] + nouveau code maître + nouveau code maître encore une fois.

Codes d'utilisateur secondaires

En mode de fonctionnement normal, le code de sécurité maître peut être utilisé pour assigner jusqu'à 6 codes de sécurité secondaires à 4 chiffres, y compris un code de domestique et un code de contrainte. Le code maître peut aussi être utilisé pour supprimer des codes secondaires dans le système (individuellement).

Pour assigner (ou changer) un code de sécurité secondaire, entrez :

code maître + [touche CODE] + n° d'utilisateur (03 à 08) + code secondaire

Le système émet un seul bip quand chaque code secondaire a été entré avec succès.

Pour effacer un code de sécurité secondaire, entrez :

code maître + [touche CODE] + n° d'utilisateur (03 à 08)

Notes concernant les codes de sécurité

- Les codes de sécurité maître et secondaires permettent d'accéder au système pour armer, désarmer, etc.
- Le code de l'installateur peut désarmer le système seulement s'il a été utilisé pour l'armer. De plus, le code de l'installateur ne peut pas désarmer le système s'il a été armé à l'aide d'une touche d'armement rapide.
- Le code de domestique est le code d'utilisateur N° 7; c.-à-d. qu'il peut désarmer le système seulement s'il a été utilisé pour l'armer. De plus, le code de domestique ne peut pas désarmer le système s'il a été armé à l'aide d'une touche d'armement rapide.
- Le code de contrainte est le code d'utilisateur N° 8. Quand il est utilisé pour accomplir n'importe quelle opération du système, un code spécial est transmis au poste de télésurveillance. Avisez les utilisateurs d'être prudents et de ne pas utiliser ce code pour un usage normal.
- Si, par inadvertance, un code secondaire est répété pour des utilisateurs différents, le numéro d'utilisateur le plus bas aura la priorité.
- Des rapports d'ouverture et de fermeture sont transmis pour le code de l'installateur comme le N° 01, avec le numéro d'abonné approprié. Le code maître et les codes d'utilisateur secondaires sont transmis comme étant les N°s 02 et 03 à 08 respectivement, en format Contact ID® (avec le numéro d'utilisateur approprié); en format 4+2, c'est 1 à 8. L'armement rapide (et une ouverture/fermeture exécutée par le logiciel de téléchargement) est rapporté comme l'utilisateur 00.

Touches d'urgence

Il y a trois paires de touches d'urgence qui peuvent être utilisées pour déclencher manuellement des alarmes et transmettre un rapport au centre de télésurveillance, si elles sont programmées.

Chaque paire peut être programmée individuellement pour répondre à une alarme silencieuse 24 h, audible, à des urgences personnelles ou à une urgence d'incendie. La fonction d'urgence est activée quand les deux touches de la bonne paire de touches sont enfoncées en même temps. Les fonctions d'urgence sont identifiées comme suit par le système :

Touches	Correspond à la zone
[1] et [✻]	95
[✻] et [#]	99
[3] et [#]	96

Important:
Pour que les fonctions de panique silencieuse soient valables, le système doit être relié à un centre de télésurveillance.

Fonctionnement du système

Fonctions du clavier

Le clavier permet à l'utilisateur d'armer et de désarmer le système et d'accomplir d'autres fonctions du système, telles que contourner des zones. Les conditions des zones et du système (alarme, défectuosité, contournement) sont affichées dans la fenêtre du clavier. Quand une alarme est déclenchée, l'avertisseur du clavier et les avertisseurs externes se mettent en fonction et la ou les zones en alarme sont affichées sur le clavier. Le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche fait taire l'avertisseur du clavier pour 10 secondes (une fois seulement). Le désarmement du système fait taire l'avertisseur du clavier et les avertisseurs externes. Quand le système est désarmé, toutes les zones qui étaient en condition d'alarme pendant la période d'armement sont affichées (mémoire d'alarme). Pour effacer cet affichage, répétez simplement la séquence de désarmement (entrez le code de sécurité et appuyez sur la touche ARRÊT). Le clavier possède aussi la caractéristique carillon et 3 paires de touches d'urgence pour des alarmes silencieuses, audibles, d'incendie ou d'urgence personnelle. Si le système est relié, ces touches peuvent être utilisées pour avertir le centre de télésurveillance d'une condition d'alarme. Voici un résumé des fonctions du système; pour plus de détails, consultez le Guide de l'utilisateur.

Fonctions de sécurité (les cases vides représentent le code de sécurité de l'utilisateur)

Vérification des états du système : .... [ÉTAT] (messages à importance élevée); appuyez sur [ÉTAT] de nouveau pour les messages secondaires.

Pour armer en mode PARTIEL: .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [PARTIEL] (ou code de l'installateur + [3])

Pour réamorcer le délai de sortie: .... [PARTIEL] (applicable seulement si le système est armé en mode Partiel)

Pour armer dans le mode TOTAL: .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [TOTAL] (ou code de l'installateur + [2])

Pour armer SANS DÉLAI: .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [TOTAL] ou [PARTIEL] + [SANS DÉLAI]

Pour armer si l'Armement Rapide est activé : [TOTAL] ou [PARTIEL] (maintenir enfoncée pendant au moins 2 secondes)

Pour désarmer le système et faire taire les alarmes : [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT]

Note : Durant le délai de sortie ou lorsqu'une condition d'alarme existe, le système peut être désarmé en entrant le code d'utilisateur; la touche ARRÊT n'est pas requise.

Pour contourner une ou des zones : ..... [ ] [ ] [ ] [ ] + [EXCLUSION] + numéro(s) de zone (s) à 2 chiffres

Pour activer/désactiver le mode Carillon : [FONCTION] + [CARILLON]

Centre de message

Pour enregistrer un message :.................. [FONCTION] + [ENREGISTRE]

Pour arrêter l'enregistrement avant la fin du délai de 90 secondes : [ARRÊT]

Pour écouter un message :......................... [FONCTION] + [ÉCOUTER]

Pour sauter un message : .... [*]

Pour effacer tous les messages :............... [FONCTION] + [EFFACER] (durant l'écoute du message)

Réglage du volume

Pour régler le volume du message lors de l'écoute et de l'avertisseur vocal du système : [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

Pour activer la sourdine de l'avertisseur vocal: : [FONCTION] + [VOLUME] + [ARRÊT]

Pour désactiver la sourdine de l'avertisseur vocal : [FONCTION] + [VOLUME] + [3] ou [6]

Autres fonctions

Pour régler l'heure et la date: .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [63]

Pour programmer un événement sur horaire: [ ] [ ] [ ] [ ] + [FUNCTION] + [64]

Pour activer ou désactiver les dispositifs X-10 de 1 à 6 : [FONCTION] + [ALLUMER] ou [ÉTEINDRE] + numéro de dispositif

Pour activer ou désactiver les dispositifs X-10 7 et 8 : [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [ALLUMER] ou [ÉTEINDRE] + numéro de dispositif

Fonctionnement du système

Pour ajouter un code d'utilisateur : .... [ ] [ ] [ ] [ ] *+ [CODE] *+ numéro d'utilisateur + code d'utilisateur (*code maître)

Pour supprimer un code d'utilisateur (à l'exception du code maître) : [ ] [ ] [ ] [ ] *+ [CODE] *+ numéro d'utilisateur (* code maître)

Pour activer le mode de Test : .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [TEST]

Pour désactiver le mode de Test .... [ ] [ ] [ ] [ ] + [ARRÊT]

Pour utiliser la fonction AUX prédéfinie : Maintenir enfoncée la touche [AUX] pendant 2 secondes (4 bips) + [ ] [ ] [ ] [ ]

Pour définir les fonctions AUX : [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [AUX] + action séparée par + [AUX] terminée par + [AUX] + [AUX]

Pour transmettre un message sur téléavertisseur : Maintenir enfoncée la touche [AUX] pendant 2 secondes (4 bips)

Pour programmer le no de téléphone de « renvoi » : [ ] [ ] [ ] [ ] + [FONCTION] + [65]

Téléphone mains libres

Pour téléphoner ou répondre à un appel à l'aide de la fonction mains libres : [#] + [AUX]

Pour commuter d'un appel à l'autre (lorsque la mise en attente est utilisée) : [AUX]

Pour raccrocher et quitter le mode mains libres : [ARRÊT]

> **NOTE**
> Lorsque la fonction mains libres est active, les voyants ARMÉ et PRÊT clignote à tour de rôle.

Pour activer/désactiver la sonnerie (commuter entre les deux états) : [#] + [VOLUME] + [AUX]

Pour remettre le clavier dans le mode téléphone après avoir désarmé le système : [#] + [AUX]

Fonction de contrôle à distance par téléphone

La fonction de contrôle téléphonique à distance, qui doit être activée dans le champ ✻91, permet à l'utilisateur d'accéder à son système de sécurité à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone qui ne se trouve pas sur les lieux de l'installation. Le panneau de contrôle répond à l'appel entrant, en se basant sur le nombre de sonneries programmé dans le champ *95, et fait entendre le message « SYSTÈME, ENTREZ UN CODE » une fois toutes les trois (3) secondes durant les huit (8) secondes suivantes. Durant cette période, le panneau de contrôle attend qu'un code d'utilisateur valide soit entré. Si aucun code d'utilisateur valide n'est entré ou si la période de 8 secondes prend fin, une tonalité de modem est générée pour la programmation à distance (logiciel de téléchargement Compass). Si un code d'utilisateur valide est entré, le système fait entendre l'état actuel du système et/ou des bips.

Fonctions du clavier

Contrôle téléphonique à distance

> **Note concernant l'armement rapide**
> **Le code de l'installateur et le code de domestique ne peuvent pas être utilisé pour désarmer le système si le mode d'armement**

Pour désarmer le système à distance : [ ] [ ] [ ] [ ] + [1]

Pour armer le système à distance dans le mode TOTAL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [2]

Pour armer le système à distance dans le mode PARTIEL : [ ] [ ] [ ] [ ] + [3]

Pour armer à distance dans le mode TOTAL ou PARTIEL sans délai : [ ] [ ] [ ] [ ] + [2] ou + [3] + [0]

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6 : [#] + [4] + n° de dispositif

Pour activer à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : [ ] [ ] [ ] [ ] + [#] + [4] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 1 à 6 : [#] + [7] + n° de dispositif

Pour désactiver à distance les dispositifs X-10 numéros 7 et 8 : [ ] [ ] [ ] [ ] + [#] + [7] + n° de dispositif

Pour contourner des zones à distance : [ ] [ ] [ ] [ ] + [6] + n° de zone(s)

Pour activer à distance le contournement forcé : [ ] [ ] [ ] [ ] + [6] + [#]

Pour vérifier à distance l'état du système : [✻]

Pour terminer la session de contrôle téléphonique à distance : Raccrochez ou entrez [ ] [ ] [ ] [ ] + [9]

Fonctionnement du système

UL **Le mode de vérification audio des alarmes n'a pas été évalué par les laboratoires UL.**

Vérification audio des alarmes (Communication vocale bidirectionnelle)

Cette fonction permet à l'opérateur du centre de télésurveillance d'écouter, de parler ou d'entretenir une conversation avec un individu présent sur les lieux de l'installation. Elle lui permet également d'obtenir de l'information concernant la nature et l'emplacement de l'alarme pouvant être utile à transmettre à la police ou aux pompiers afin de les guider dans leur intervention. Tous les panneaux de contrôle LYNXR-IFR peuvent accepter la communication vocale bidirectionnelle. LE LYNXR-IFR n'émet aucun message lorsque la communication vocale bidirectionnelle est active.

Activation

Le LYNXR-IFR transmet au centre de télésurveillance le « message d'alarme » suivi par un « message Écoute à venir » (Contact ID® code 606). Le code indiquant une « Écoute à venir » entraîne le récepteur numérique du centre de télésurveillance à mettre la ligne téléphonique en attente durant environ une minute. Une fois que le LYNXR-IFR reçoit le signal de « fin de communication » provenant du centre de télésurveillance indiquant que le message d'alarme a bien été reçu, la communication vocale bidirectionnelle (AVM) est activée dans le mode Écouter (mode par défaut) et la sonnerie d'alarme sur les sirènes et les claviers s'arrête. Le LYNXR-IFR transmet un bip de confirmation au centre de télésurveillance une fois toutes les secondes. L'émission des bips alterne entre deux tonalités pour indiquer que le LYNXR-IFR attend qu'une commande de début de session soit entrée par l'opérateur du centre de télésurveillance. Une fois qu'une commande est entrée, le système arrête d'émettre des bips de confirmation. Si aucune commande n'est entrée dans les deux minutes suivant le début des bips de confirmation, le système arrête d'émettre des bips et termine l'appel.

Commandes de l'opérateur

L'opérateur du centre de télésurveillance amorce une session qui dure 5 minutes en entrant une commande AVM valide parmi les commandes indiquées dans le tableau ci-dessous. La session peut être prolongée de 5 minutes sans que le mode d'opération soit modifié en appuyant sur la touche [7] du téléphone Touch-Tone. La sélection d'un autre mode d'opération prolonge également la session de 5 minutes. Durant la dernière minute de la session de 5 minutes, le LYNXR-IFR génère deux bips une fois toutes les 30 secondes afin de rappeler à l'opérateur du centre de télésurveillance que la session est sur le point de se terminer. L'opérateur peut alors décider de prolonger la session en appuyant sur la touche [7] de son téléphone. Si l'opérateur n'entre pas une commande pour prolonger la session, la ligne téléphonique est déconnectée et la session prend fin. Il est possible en tout temps de mettre fin à une session en appuyant sur la touche [9] du téléphone Touch-Tone. Les modes AVM sont décrits ci-dessous :

Note: When entering AVM commands make sure the Central Station receiver has been disconnected from the phone line, otherwise AVM commands may not go through.

Touche	Fonction
1	Mode parler : Appuyer sur la touche [1] du téléphone Touch-Tone a pour effet d'activer la communication unidirectionnelle à partir du centre de télésurveillance vers l'établissement en alarme et de permettre à l'opérateur de transmettre des informations qui seront entendues sur le haut-parleur du LYNXR-IFR. Dans ce mode, les voyants ARMÉ (rouge) et PRÊT (vert) clignotent à tour de rôle.
2	Mode CVB (vocal) : Appuyer sur la touche [2] du téléphone Touch-Tone a pour effet d'activer la communication vocale bidirectionnelle entre le centre de télésurveillance et l'établissement en alarme. Dans ce mode, les voyants ARMÉ (rouge) et PRÊT (vert) clignotent à tour de rôle.
3	Mode écouter : Appuyer sur la touche [3] du téléphone Touch-Tone a pour effet d'activer la communication vocale unidirectionnelle à partir de l'établissement en alarme vers le centre de télésurveillance. Le mode écouter est le mode qui est sélectionné par défaut lorsque la fonction de communication vocale est activée. Ce mode permet à l'opérateur d'écouter sur les lieux à l'aide du microphone du LYNXR-IFR. Ce mode n'affecte pas l'état des voyants.
7	La touche [7] permet de prolonger la session pour une durée supplémentaire de 5 minutes sans changer le mode d'opération.
9	La touche [9] permet de terminer la session et de déconnecter la ligne téléphonique.

Fonctionnement du système

Caractéristique de « Renvoi » d'un message de rappel

Cette option permet à l'utilisateur de planifier un message selon un horaire. Lorsque cette option est activée, le système compose le numéro de téléphone programmé dans le champ ✻46 et transmet un message (mots personnalisés 252, 253 et 254). Le LYNXR-IFR commence immédiatement à transmettre le message vocal et le répète pendant 45 secondes. Le fait d'appuyer sur n'importe quelle touche du téléphone qui reçoit l'appel confirme le message en terminant la session et en empêchant le système de recomposer le numéro programmé. L'émission d'un message de rappel sur le clavier du LYNXR-IFR continue. Si le message est terminé, le système recompose le numéro programmé un maximum de sept fois additionnelles ou jusqu'à ce qu'il ait un accusé de réception. Le fait d'appuyer sur l'une ou l'autre des touches du LYNXR-IFR a pour effet d'annuler (accuser réception) à la fois de l'annonce du renvoi et du rappel local.

Notes : (1) Cette caractéristique est supportée seulement si elle est programmée dans le champ ✻49.

(2) Le message de renvoi est terminé si tout autre événement exige que le système compose un numéro, ou si une alarme sonore s'est produite; cependant, l'annonce du rappel local se poursuit.

Caractéristique de « Renvoi » de message

Cette caractéristique permet au LYNXR-IFR d'envoyer un message vocal de système au numéro de téléphone secondaire programmé par l'installateur. Le LYNXR-IFR transmet d'abord des rapports au centre de télésurveillance et, après avoir reçu son signal de fin de communication, le système compose le numéro de téléphone secondaire et commence à transmettre le message vocal. Le message est un message répétitif de l'état du système. Comme pour le message de renvoi, le fait d'appuyer sur l'une ou l'autre des touches du LYNXR-IFR a pour effet de terminer (accuser réception) le message. Le système composera le numéro de téléphone secondaire un maximum de huit fois. Les fonctions d'alarme de Renvoi peuvent être déclenchées par une variété d'événements selon les choix faits lors de la programmation dans le champ ✻49.

Note : Le renvoi de message prendra fin si un autre événement exigeant que le système transmettre une communication vers l'extérieur ou si une alarme audible se produit.

Dispositifs pour courant porteur (p. ex. dispositifs X-10)

Si des dispositifs pour courant porteur sont utilisés, deux entrées de clavier disponibles pour l'utilisateur sont incluses. Elles peuvent activer ou désactiver manuellement le(s) dispositif(s) pour démarrer ou arrêter une action comme allumer ou éteindre des lumières. etc.

Ces entrées de clavier sont :

Code de Sécurité* + [#] + [4] + n° de dispositif active (déclenche) ce dispositif.

Code de Sécurité* + [#] + [7] + n° de dispositif désactive (arrête) ce dispositif.

* Le code est requis pour les dispositifs 7 et 8. Le code n'est pas requis pour les dispositifs 1 à 6

Affichages d'alarme d'erreur de sortie

Le système affichera ce qui suit si c'est programmé dans le champ *59.

Affichage	Signification
CA	L'affichage « CA » et une indication de zone apparaissent si une zone de sortie ou une zone intérieure était ouverte à la fin du délai de sortie au moment de la fermeture (p. ex. une porte de sortie laissée ouverte) et que le système a été désarmé pendant le délai d'entrée suivant cette erreur. L'avertisseur externe et l'avertisseur du clavier crient sans cesse et s'arrêtent lorsque le système est désarmé. Aucun message n'est transmis au centre de télésurveillance.
EA	L'affichage « EA » et une indication de zone apparaissent si une zone de sortie ou une zone intérieure était ouverte à la fin du délai de sortie au moment de la fermeture et que le système N'A PAS été désarmé pendant le délai d'entrée. L'avertisseur externe et l'avertisseur du clavier crient sans cesse jusqu'à ce que le système soit désarmé ou jusqu'à l'expiration du délai de coupure de la sirène. Un message d'alarme de sortie est transmis au centre de télésurveillance. OU Se produit également si une alarme survient moins de 2 minutes après la fin du délai de sortie sur une zone de sortie ou intérieure.

L'entrée d'une deuxième séquence d'ARRÊT (Code + [ARRÊT]) efface l'affichage.

Fonctionnement du système

Affichages du système

Affichage	Signification
PC	La fonction Contrôle téléphonique à distance est active (apparaît à la place de l'horloge).
PH	La fonction Téléphone mains libres est active (apparaît à la place de l'horloge).
SECT.	Alimentation CA présente. Si ce message n'apparaît pas, cela indique que le système est alimenté par la batterie de secours.
ALARME	Apparaît lorsqu'une intrusion est détectée et que le système est armé (apparaît également lorsqu'une alarme d'incendie est détectée ou durant une alarme d'urgence audible). Également accompagné du numéro d'identification de la zone en alarme.
TOTAL	Toutes les zones antivol, intérieures et du périmètre sont armées.
EXCLUS	Apparaît lorsqu'une ou plusieurs zones antivol ont été contournées.
CARILLON	La fonction carillon est activée.
DÉFAUT:	Apparaît à tout moment lorsqu'une défectuosité est détectée dans le système ou si une ouverture est détectée sur une zone Feu ou encore lorsqu'une défectuosité est détectée sur une zone antivol jour/nuit durant une période de désarmement. Également accompagné du numéro de la zone en défectuosité.
FEU	S'affiche lorsqu'une alarme d'incendie ou une défaillance sur une zone de détection d'incendie est présente. Également accompagné du numéro d'identification de la zone en alarme.
BATTERIE ou PILE FAIBLE	Indique une condition de pile faible sur un transmetteur sans fil (si le numéro de la zone est affiché) ou que la batterie du système est faible (si aucun numéro de zone n'est affiché). Si le message 00 est affiché, cela indique que la pile d'un clavier sans fil (5827) est faible.
INSTANT	Le délai d'entrée est désactivé.
MESSAGE	Apparaît lorsqu'un message a été enregistré et qu'il n'a pas encore été écouté.
ENREG.	Le système est dans le mode d'enregistrement.
PARTIEL	Les zones antivol du périmètre telles que les fenêtres et les portes sont armées.
TEST	Le système en dans le mode Test.

Vérification du système

Mode de test

Une fois l'installation terminée, le système de sécurité devrait être vérifié soigneusement, comme suit :

1. Dans l'état désarmé, vérifiez si toutes les zones sont intactes. Si le voyant PRÊT n'est pas allumé, appuyez sur la touche [*] pour afficher la ou les zones ouvertes. Rétablissez la ou les zones ouvertes, si nécessaire, pour que le voyant PRÊT s'allume. Déclenchez et rétablissez chaque détecteur individuellement pour vous assurer qu'ils sont bien surveillés par le système.
2. Entrez le code de sécurité et appuyez sur la touche TEST. L'avertisseur extérieur émet un bip de 1 seconde et tous les segments de l'afficheur du clavier s'allument pendant 3 secondes. Le LYNXR-IFR annonce le descripteur de la zone (si programmé) suivi de 3 bips chaque fois qu'un contact est déclenché. Un rapport de test (si programmé) devrait être transmis immédiatement au centre de télésurveillance. Si la batterie de secours est déchargée ou manquante, il se peut que l'avertisseur sonore ne se déclenche pas et un rapport de BATTERIE FAIBLE est transmis avec un rapport de TEST. Le clavier émet un bip à toutes les 45 secondes pour vous rappeler que le système est en mode de test.
3. Pour sortir du mode de test, entrez le code de sécurité et appuyez sur la touche ARRÊT.

Notes: (1) Le déclenchement d'une zone réglée à armement TOTAL, PARTIEL ou Désarmée fera sortir le système du mode de vérification et causera cette action.
(2) Les transmetteurs de type BR ne s'affichent pas pendant le mode de test (seul le clavier émet des bips)
(3) Une macro ne peut pas être exécutée à partir du mode de test.
(4) Le mode de test se désactive automatiquement après 4 heures.

Vérification d'un système armé

Des messages d'alarme sont transmis au centre de télésurveillance pendant les tests suivants, 1 et 2. Avertissez-les d'avance que des tests seront effectués.

1. Armez le système et ouvrez une ou plusieurs zones. Après 15 secondes (si le délai optionnel du communicateur est sélectionné), faites taire le ou les avertisseur(s) d'alarme en entrant le code et en appuyant sur ARRÊT. Vérifiez le délai d'entrée/sortie des zones.
2. Vérifiez les alarmes amorcées par le clavier et qui sont dans le système en appuyant sur les paires de touches d'urgence. Si le système a été programmé pour une urgence audible, le clavier émet une alarme continue et « ALARME » et le numéro de zone seront affichés. Arrêtez l'alarme en entrant le code de sécurité suivi de la touche ARRÊT.
   Si le système a été programmé pour une urgence silencieuse, il n'y aura pas d'alarmes audibles ou d'affichages, mais un rapport sera transmis au centre de télésurveillance.
3. Si des dispositifs pour courant porteur ont été installés, vérifiez leur action programmée.
4. Quand tous les tests sont terminés, avertissez le centre de télésurveillance et vérifiez les résultats avec eux.
5. Pour vérifier la partie sans fil du système et le récepteur RF, faites les deux tests additionnels décrits dans la section Installations de zones sans fil : mode Renifleur et le test Tout ou rien.

Note: Le mode de Vérification du système (code de l'installateur/maître + test); et le test Tout ou rien (code de l'installateur +# + 8) se termineront automatiquement après 4 heures si l'installateur ou l'utilisateur ne les quittent pas manuellement. Ceci est pour s'assurer que les zones d'incendie et d'urgence ne demeurent pas désactivées. Toutefois, le mode Renifleur (code de l'installateur + # + 3) ne se termine pas automatiquement. Vous devez quitter manuellement le mode Renifleur (code de l'installateur /code de l'utilisateur +ARRÊT) pour retourner au fonctionnement normal.

AVIS À L'INSTALLATEUR

Une inspection et un entretien préventif réguliers (au moins une fois par année) effectués par l'installateur et des tests fréquents par l'utilisateur sont des éléments essentiels au bon fonctionnement de tout système d'alarme.

L'installateur devrait assumer la responsabilité de développer et d'offrir un programme d'entretien préventif sur une base régulière à l'utilisateur et doit également informer l'utilisateur sur les restrictions et la bonne marche à suivre pour utiliser adéquatement son système d'alarme et les dispositifs qui y sont raccordés. Des recommandations visant à assurer un programme de test fréquent (à faire au moins une fois par semaine) doivent être comprises afin de s'assurer du bon fonctionnement du système en tout temps.

Communication

Cette section fournit des explications sur les formats de communication que peut utiliser ce système pour transmettre les rapports d'alarmes et les autres conditions du système au centre de télésurveillance. Le procédé pour une transmission réussie consiste en deux éléments : la méthode de communication entre le panneau de contrôle et le récepteur du centre de télésurveillance et la façon dont l'information est transmise et affichée au centre de télésurveillance.

Vue d'ensemble de la communication

Lorsque le panneau appelle le récepteur du centre de télésurveillance, il se met en mode d'écoute et attend que le récepteur émette une fréquence « d'accord de liaison » afin de confirmer qu'il est en ligne et prêt à recevoir les messages du panneau. Lorsque le panneau entend la fréquence « d'accord de liaison »", il transmet son message. Ensuite, il revient en mode d'écoute et attend que le récepteur émette une fréquence de « fin de communication » qui confirme que le message a été reçu et compris.

Si le récepteur n'émet pas de fréquence d'accord de liaison ou si elle n'est pas comprise par le panneau, ce dernier ne transmet pas son message. Une fois la fréquence d'accord de liaison reçue et comprise par le panneau, ce dernier transmet son message. Si une erreur de transmission se présente (le récepteur ne reçoit pas un message « valide »), le récepteur du centre de télésurveillance n'émet pas de fréquence de fin de communication.

Le panneau fait huit tentatives au numéro de téléphone primaire et huit tentatives au numéro de téléphone secondaire (si programmé) afin d'obtenir un message valide via ces liens de communication. Si le panneau ne réussit pas après ses nombreuses tentatives, le clavier affiche « FC ». Si le numéro secondaire est celui d'un téléavertisseur, « FC » s'affiche après les 8 premières tentatives au numéro primaire.

Le tableau suivant décrit les fréquences (accord de liaison/fin de communication) qui sont acceptées par le panneau de contrôle et les différents formats qui peuvent être transmis pour chacun d'eux.

FORMAT DE COMMUNICATION	ACCORD DE LIAISON	DONNÉES TRANSMISES	FIN DE COMMUNICATION	DURÉE DE TRANSMISSION
Basse vitesse	1 400 Hz	1 900Hz (10 PPS)	1 400 Hz	Moins de 15 secondes
3+1 4+1 4+2 Sescoa/Rad	2 300 Hz	(Rapport standard) 1 900 Hz (20 PPS)	2 300 Hz	Moins de 10 secondes
3+1 4+1 4+2 Express	1 400 à 2 300 Hz	(Rapport standard) DTMF (10 cps)	1 400 Hz	Moins de 3 secondes
4+2 Contact ID	1 400 à 2 300 Hz	DTMF (10 cps)	1 400 Hz	Moins de 3 secondes

Formats de code de rapport

Formats standards 3+1 et 4+1	Comprend un numéro de compte client à 3 (ou 4) chiffres et un code de rapport à 1 chiffre (p. ex. alarme, défectuosité, rétablissement, ouverture, fermeture, etc).
Formats étendus 3+1 et 4+1	Comprend un numéro de compte client à 3 (ou 4) chiffres et un code de rapport à 2 chiffres. Le premier chiffre est affiché sur la première ligne suivie d'une seconde ligne où le premier chiffre est répété 3 (ou 4) fois et suivi par le second chiffre. Ceci est le chiffre « étendu ».
Format 4+2	Comprend un numéro de compte client à 4 chiffres et un code de rapport à 2 chiffres.
ADEMCO Contact ID®	Comprend un numéro de compte client à 4 chiffres et 1 chiffre qualifiant l'événement.
Format de transmission	code d'événement à 3-chiffres (« nouvel » ou « rétablissement »), et numéro de zone à 3 chiffres, numéro d'utilisateur ou numéro d'état du système (voir la page suivante).

Le tableau suivant montre les formats de message pour les rapports 3+1, 4+1 et 4+2 où :

SSS ou SSSS = Numéro de compte client
A = Code d'alarme (1er chiffre)
Z = Généralement le numéro de zone* (2e chiffre)
Tt = Code de défectuosité (1er et 2e chiffres)
Bb1 = Code de contournement (1er et 2e chiffres)
EA_C = Code de panne CA (1er et 2e chiffres)
LL_B = Code de panne CA (1er et 2e chiffres)
O = Code d'ouverture (1er chiffre)
C = Code de fermeture (1er chiffre)
U = Numéro d'utilisateur (en hexa)
Gg = Code de test (1er et 2e chiffres)
R = Code de rétablissement d'alarme
R_Tt = Code de rétablissement de défectuosité (1er et 2e chiffres)
R_Bb = Code de rétablis. de contournement (1e et 2e chiffres)
R_AA_C = Code de rétablissement CA (1er et 22e chiffres)
R_LL_B = Code de rétablissement batterie (1er et 2e chiffres)

*Numéros de zone pour : [∗] et [#] = 99; [1] + [∗] = 95; [3] + [#] = 96; Contrainte = 92

Communication

Rapport	3+1/4+1 Standard	3+1/4+1 Étendu	4+2
Alarme	SSS(S) A	SSS(S) A AAA(A) Z	SSSS AZ
Défectuosité	SSS(S) T	SSS(S) T TTT(T) t	SSSS Tt
Contournement	SSS(S) B	SSS(S) B BBB(B) b	SSSS Bb
Panne CA	SSS(S) E	SSS(S) E EEE(E) A_C	SSSS EA_C
Batterie faible	SSS(S) L	SSS(S) L LLL(L) L_B	SSSS LL_B
Ouverture	SSS(S) O	SSS(S) O OOO(O) U	SSSS OU
Fermeture	SSS(S) C	SSS(S) C CCC® U	SSSS CU
Test	SSS(S) G	SSS(S) G GGG(G)g	SSSS Gg
Rétablissement d'alarme	SSS(S) R	SSS(S) R RRR® Z	SSSS RZ
Rétablissement CA	SSS(S) R_A	SSS(S) R_A $R_AR_AR_A(R_A)A_c$	SSSSR_A A_c
Rétab. de batterie faible	SSS(S) R_L	SSS(S) R_L $R_LR_LR_L(R_L)L_B$	SSSS R_LL_B
Rétab. de défectuosité	SSS(S) R_T	SSS(S) R_T $R_TR_TR_T$ (R_T)t	SSSS R_Tt
Rétab. de contournement	SSS(S) R_B	SSS(S) R_B $R_BR_BR_B$ (R_B)b	SSSS R_Bb

La transmission ADEMCO Contact ID® prend le format suivant : CCCC Q EEE GG ZZZ où :

CCCC = Numéro de compte client (abonné)
Q = Déterminant d'événement, où : E = nouvel événement et R = rétablissement
EEE = Code d'événement (3 chiffres hexa) (pour une liste complète des codes d'événements, reportez-vous au manuel du récepteur du centre de télésurveillance)
GG = Toujours « 00 »
ZZZ = Zone/numéro Contact ID® servant à rapporter l'alarme ou numéro d'utilisateur pour les rapports d'ouverture/de fermeture. Système Messages d'états du système (Perte d'alimentation CA, Test par déplacement, etc.) identifiés par des zéros comme code d'emplacement ZZZ.

TABLEAU DES CODES D'ÉVÉNEMENT CONTACT ID®

Code	Définition
110	Alarme d'incendie
121	Contrainte
122	Alarme silencieuse 24 h
123	Alarme audible 24 h
131	Alarme, périmètre
132	Alarme, intérieur
134	Alarme, entrée/sortie
135	Alarme, jour/nuit
146	Alarme antivol silencieuse
150	Alarme, 24 heures Auxiliaire
301	Alimentation CA
302	Batterie du système faible/échec du test
344	Brouillage RF Détecté
353	Défectuosité de communication/Supervision ECP, sabotage du boîtier ou pile faible
373	Boucle feu défectueuse
374	Erreur de sortie
380	Défectuosité globale, défectuosité jour/nuit

Code	Définition
381	Défectuosité supervision RF
383	Sabotage transmetteur RF (défectuosité)
384	Pile faible transmetteur RF
401	Désarmé, Armé TOTAL (SANS DÉLAI) Armé TOTAL
403	Armement automatique sur horaire
406	Annulation par l'utilisateur
407	Armement/désarmement à distance (téléchargement)
408	Armement rapide TOTAL/SANS DÉLAI
441	Désarmé/Armé PARTIEL/SANS DÉLAI, Armement rapide PARTIEL/INSTANT (SANS DÉLAI)
570	Contournement
602	Test périodique
606	VAA à venir
607	Vérification du système
623	Registre d'événements plein à 80 %
654	Inactivité du système

Notes : (1) Les codes suivants sont entrés dans le registre d'événements lorsqu'ils se produisent, mais ne sont pas rapportés:
305 = Rétablissement du système
627 = Mode de programmation au clavier

(2) Les rapports de pile faible sur module de communications RLP/IP et de rétablissement de pile faible sont transmis en temps réel. Le rapport de rétablissement de défectuosité de module de communications RLP/IP est transmis après deux codes + arrêt (seulement si physiquement rétabli)

Guide de dépannage

Conditions de défectuosité

Le mot « DÉFAUT » sur l'afficheur du clavier, accompagné par de rapides bips, indique qu'il y a une condition de défectuosité dans le système. Appuyer sur n'importe quelle touche peut faire taire l'avertisseur. Avertissez les utilisateurs d'appeler immédiatement pour du service s'ils voient n'importe quel des messages suivants.

Affichages de défectuosité du système

Affichage	Signification
DÉFAUT	L'affichage du mot « DÉFAUT » et de un ou plusieurs numéros de zone indiquent qu'un problème existe avec la ou les zones affichée(s) et requiert de l'attention. Après avoir corrigé le problème, l'affichage peut être effacé en entrant le code de sécurité plus la touche ARRÊT deux fois. La condition de défectuosité peut aussi être causée par un changement dans l'environnement qui peut empêcher le récepteur intégré de recevoir les signaux d'un détecteur sans fil en particulier.
DÉFAUT 103	Indique une des conditions suivantes : • Le panneau de contrôle a perdu la communication avec le module de communication • Sabotage détecté sur le module de communication (couvercle retiré) • Panne de communication du lien primaire • La radio n'est pas enregistrée; le compte n'est pas activé • Panne d'alimentation du lien de communication primaire • Panne de communication du lien secondaire • Panne du chargeur de batterie • Batterie faible
BATTERIE FAIBLE	Ce message sans numéro de zone indique que la batterie de secours principale du système est faible.
PILE FAIBLE	L'affichage de « PILE FAIBLE » avec un numéro de zone et un bip au clavier aux 45 secondes indique qu'une condition de pile faible existe dans le détecteur sans fil affiché (la zone « 00 » indique un bouton/clavier sans fil). Si la pile n'est pas remplacée dans les 30 jours, un affichage de "DÉFAUT" peut se produire.
bF	Panne de communication du module de lien de secours RLP/GMS/IP (affiché sur les claviers RF seulement)
CA	Apparaît si une zone de sortie ou une zone extérieure n'est pas prête au moment de la fermeture à la fin du délai de sortie (ex. : porte de sortie laissée ouverte) et que le système a été désarmé durant le délai d'entrée. L'avertisseur externe et l'avertisseur du clavier crient sans cesse et s'arrêtent lorsque le système est désarmé. Aucun message n'est transmis au centre de télésurveillance.
CC	**Communication du modem** Le système est en communication avec le centre de télésurveillance pour un changement de fonction ou pour une vérification d'état.
dI	**Délai de mise en marche** affiché lors de la mise sous tension. Après environ 1 minute* , le voyant « PRÊT » devrait s'allumer. Si le « dI » demeure plus de 1 minute, le système est désactivé. * Pour contourner le délai de 1 minute, appuyez sur [#] + [0]. **Important** : N'essayez pas de contourner le délai de 1 minute avant que « dI » soit affiché!
EA	Apparaît à l'expiration du délai de sortie si une zone de sortie ou intérieure n'est « pas prête » au moment de la fermeture. L'avertisseur externe et l'avertisseur du clavier crient sans cesse jusqu'à ce que le système soit désarmé ou jusqu'à l'expiration du délai de coupure de la sirène. Le rapport « Alarme de sortie » est transmis au centre de télésurveillance. Se produit également si une alarme survient moins de 2 minutes après la fin du délai de sortie sur une zone de sortie ou intérieure.
FC	Une panne de communication est survenue. Ce message s'efface seulement quand le système est réarmé.
90	Le système a détecté une condition de brouillage RF ou de l'interférence excessive.
Aucun affichage	**Panne d'alimentation** S'il n'y a pas du tout d'affichage et que les voyants ne sont pas allumés, l'alimentation du système s'est arrêtée et le système ne fonctionne plus. Si l'afficheur est allumé et que le mot SECT. est éteint, le système fonctionne sur l'alimentation de la batterie seulement. Pendant une panne d'alimentation CA, le rétroéclairage s'éteint et les voyants clignotent faiblement pour minimiser la décharge de la batterie.

Guide de dépannage

Système (y compris les dispositifs sans fil)

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
1. Signal de transmetteur non reçu au panneau de contrôle.	1a. Transmetteur mal alimenté. 1b. Le transmetteur est placé trop loin du récepteur RF 1c. Un blindage métallique est présent entre le transmetteur et le récepteur RF. 1d. Le transmetteur ne fonctionne pas correctement 1e. Le n° de transmetteur (zone) n'est pas programmé.	1a Vérifiez ou remplacez la pile du transmetteur. 1b. Déplacez le transmetteur ou le récepteur RF. 1c. Vérifiez si une pièce métallique de grande surface fait de l'obstruction et, si nécessaire, changez le transmetteur de place. 1d. Vérifiez à l'aide d'un autre transmetteur similaire si le panneau reçoit le signal. S'il fonctionne, retournez le transmetteur défectueux. 1e. Vérifiez la programmation.
2. Le numéro de zone du transmetteur apparaît pendant que le système est dans le mode Renifleur mais ne s'efface pas.	2a. Le type de zone (ZT) du transmetteur est réglé à 00 (non utilisé). 2b. La pile du transmetteur n'est pas installée. 2c. Le transmetteur 5800 n'est pas « entré » dans le système.	2a. Réglez le numéro de zone (ZT) avec un type de zone valide et actif dans le champ ✻ 56. 2b. Installez une pile appropriée. 2c. « Entrez » l'unité dans le champ ✻56 ou ✻83.
3. Message de pile faible au clavier. 3a. « Pile Faible » (aucun n° de zone) 3b. « Pile Faible » + « 00 ». 3c. « Pile Faible » + « nn ».	3a. La batterie du système est faible ou manquante. 3b. La pile d'un bouton/clavier RF sans fil est faible. 3c. La pile du transmetteur de la zone « nn » est faible. 3d. La batterie régulière ou à haute capacité est raccordée dans la mauvaise prise.	3a. Remplacez la batterie du système. 3b. Remplacez la pile du clavier RF. 3c. Remplacez la pile du transmetteur dont le numéro de zone est affiché. 3d. Assurez-vous que la batterie est bien raccordée.
4. Bip(s) périodique(s) au clavier.	4a. Le système est en mode de Test. 4b. Un transmetteur présente une condition de pile faible et celle-ci est affichée au clavier. 4c. Une défectuosité de supervision s'est produite. 4d. La batterie du système est faible.	4a. Entrez: Code + ARRÊT pour quitter le mode de Test. 4b. Entrez: Code + ARRÊT et remplacez la pile. 4c. Vérifiez le transmetteur indiqué. Rétablissez la communication du récepteur en annulant la condition. 4d. Remplacez la batterie du système
5. Il n'y a pas de réponse d'un transmetteur durant l'opération normale et le numéro de la zone s'efface lorsque le système est dans le mode Renifleur.	Mettez le panneau de contrôle dans le mode de Test. Si la zone ne répond pas, tentez d'activer l'interrupteur antisabotage ou une autre entrée du transmetteur. 5a. Si une autre entrée entraîne l'affichage de la zone, la mauvaise entrée a été « entrée » lors de la programmation. 5b. S'il n'y a aucune réponse dans tous les cas pour ce transmetteur, ce dernier n'a pas été entré dans le système. L'affichage du mode Renifleur est effacé par une autre unité programmée pour cette zone.	5a. Effacez le numéro de série de l'entrée (et non la zone) et entrez la bonne entrée (voir le champ ✻56). 5b. Déterminez quel est le transmetteur qui est programmé pour cette zone et reprogrammez l'information si nécessaire.
6. Alarme intempestive ou fantôme.	6a. Les capteurs ne sont pas installés, câblés ou supervisés correctement. 6b. Le transmetteur universel (5817) n'est pas bien programmé.	6a. Vérifiez l'installation pour vous assurer qu'elle correspond aux procédures préétablies. 6b. Vérifiez les interrupteurs de programmation sur le transmetteur.
7. Alarme de vol sans raison apparente.	7a. Une porte ou fenêtre protégée est ouverte pendant que le système est armé. 7b. Mauvaise utilisation par l'utilisateur des délais d'entrée/sortie. 7c. Aimants situés trop loin des interrupteurs et/ou fenêtres ou portes mal alignés.	7a. Faites une vérification auprès de tous les occupants de l'établissement protégé. 7b. Vérifiez les réglages des délais d'entrée/sortie. 7c. Vérifiez toutes les ouvertures pour vous assurer de la bonne orientation des interrupteurs et aimants.

Guide de dépannage

Panneau de contrôle

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
1. Le mot « SECT. » n'est pas affiché.	1a. Bloc d'alimentation CA débranché ou défectueux.	1a. Vérifiez les raccordements du transformateur et le disjoncteur de la ligne d'alimentation.
2. Un message du communicateur numérique n'a pa été reçu.	2a. Le système est dans le mode de Test. 2b. Le raccordement du lien téléphonique n'est pas protégé. 2c. Le communicateur numérique ne fonctionne pas bien. 2d. Le numéro de téléphone dans la programmation requiert un préfixe ou un code d'accès. 2e. L'appel téléphonique au poste de télésurveillance requiert l'assistance d'un opérateur.	2a. Quittez le mode de Test. 2b. Vérifiez tous les raccordements. 2c. Faites des vérifications à l'aide d'un autre PANNEAU DE CONTRÔLE. 2d. Programmez le préfixe ou le code d'accès dans le PANNEAU DE CONTRÔLE. 2e. Le système ne peut pas fonctionner dans une telle situation.
3. Le système ne s'arme pas correctement. Le voyant PRÊT n'est pas allumé.	Une ou des zones sont ouvertes ou présentent une condition de défectuosité.	Vérifiez si des zones sont ouvertes ou défectueuses ou, si désiré, utilisez l'armement avec contournement.
4. Le système ne répond pas aux entrées faites au clavier. 4a. « CC » est affiché. 4b. « d1 » est affiché.	4a. Le système est en train de communiquer avec le logiciel de téléchargement du centre de télésurveillance. 4b. Le système vient tout juste d'être mis sous tension et est dans son délai d'initialisation d'une minute.	4a. Attendez que la session de téléchargement soit terminée. 4b. Attendez que l'initialisation soit terminée ou contournez ce délai en appuyant sur '#' + '0.'

Détecteurs de fumée

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
1. Le détecteur tombe en alarme sans raison apparente.	1a. Poussière ou impureté présente dans la chambre de détection. 1b. Mauvais emplacement. 1c. Unité défectueuse.	1a. Nettoyez la chambre de détection de l'unité à l'aide d'un aspirateur en suivant les instructions fournies avec l'unité. 1b. Reportez-vous aux instructions fournies avec l'unité pour connaître les emplacements à éviter. Si nécessaire, relocalisez l'unité. 1c. Remplacez le détecteur.
2. Le détecteur émet une tonalité.	2a. L'unité n'est pas alimentée correctement. 2b. Unité défectueuse.	2a. Assurez-vous que la pile est bien installée. Essayez l'unité avec une nouvelle pile. 2b. Remplacez le détecteur.

Tables des valeurs de programmation par défaut

(les caractères gras représentent les valeurs par défaut qui sont différentes d'une table à l'autre)

Fonction	Table 1	Table 2	Table 3	Table 4
*20 Code de l'installateur	4112	4112	4112	4112
*21 Activation de l'armement rapide	1	1	1	1
*22 Délai d'activation du rétroéclairage du clavier	0	0	0	0
*23 Contournement forcé	0	0	0	0
*24 Code d'identification du bâtiment RF	0,0	0,0	0,0	0,0
*25 Code du bâtiment de dispositif pour courant porteur	0	0	0	0
*26 Zones carillon	0	0	0	0
*27 Affichage de l'horloge en temps réel	1	1	1	1
*29 Mois de début/fin de l'heure avancée	4,10	4,10	4,10	4,10
*30 Heure avancée, fin de semaine de début/fin	1,5	1,5	1,5	1,5
*31 Zone à alarme sonore unique	0	0	0	0
*32 Coupure des avertisseurs d'incendie	0	0	0	0
*33 Durée pour coupure de la sirène	1	1	1	1
***34 Délai de sortie**	**7,0**	**6,0**	**7,0**	**7,0**
***35 Délai d'entrée 1 (type de zone 01)**	**3,0**	**4,5**	**3,0**	**3,0**
*36 Délai d'entrée 2 (type de zone 02)	6,0	6,0	6,0	6,0
***37 Délai de sortie audible/sortie rapide**	**1,1**	**0,1**	**1,1**	**1,1**
*38 Ding de confirmation d'armement	0	0	0	0
*39 Redémarrage à l'état précédent	1	1	1	1
*40 Code d'accès PABX	---	---	---	---
*41 Numéro de téléphone primaire	---	---	---	---
*42 Numéro de téléphone secondaire	---	---	---	---
*43 Numéro de compte client primaire	15,15,15,15	15,15,15,15	15,15,15,15	15,15,15,15
*44 Numéro de compte client secondaire	---	---	---	---
*46 Numéro de téléphone de renvoi d'appels	---	---	---	---
*47 Sélection du système téléphonique	5	5	5	5
*48 Format de rapport	7,7	7,7	7,7	7,7
***49 Rapport séparé/double**	**0**	**0**	**0**	**9**
***50 Délai de 15 secondes avant transmission (Antivol)**	**0**	**1**	**0**	**0**
***51 Rapport de test périodique**	**0**	**3**	**0**	**0**
*52 Décalage avant le premier rapport de test	2	2	2	2
*53 Sélection Sescoa/Radionics	0	0	0	0
*54 Rapport « Système non utilisé »	0	0	0	0
*55 Activer/désactiver l'interface ECP	0	0	0	0
***56 Programmation de zones améliorée**	**Voir *56 table**	**Voir *56 table**	**Voir *56 table**	**Voir *56 table**
*58 Détection de brouillage RF	0	0	0	0
***59 Code de rapport d'erreur de sortie**	**1**	**0**	**1**	**1**
*60 Code de rapport de défectuosité	1,0	1,0	1,0	1,0
*61 Code de rapport de contournement	0,0	0,0	0,0	0,0
*62 Code de rapport de perte d'alimentation CA	0,0	0,0	0,0	0,0
*63 Code de rapport de batterie/pile faible	1,0	1,0	1,0	1,0
*64 Code de rapport de test	1,0	1,0	1,0	1,0
*65 Code de rapport d'ouverture	0	0	0	0
*66 Code de rapport d'armement partiel/total	0,0	0,0	0,0	0,0
*67 Code de rapport de pile faible dans un transmetteur RF	1,0	1,0	1,0	1,0
*68 Code de rapport d'annulation	1,0	1,0	1,0	1,0
*70 Code de rétablissement d'alarme	1	1	1	1
*71 Code de rapport de rétablissement d'une défectuosité	1,0	1,0	1,0	1,0
*72 Code de rapport de rétablissement d'un contournement	0,0	0,0	0,0	0,0
*73 Code de rapport de rétablissement d'une panne CA	0,0	0,0	0,0	0,0
*74 Code de rapport de rétablissement de plie faible	1,0	1,0	1,0	1,0
*75 Code de rétablissement de pile faible de transmetteur RF	1,0	1,0	1,0	1,0
***76 Code de rapport de rétablissement de test**	**0,0**	**1,0**	**0,0**	**0,0**
*77 Délai de composition dynamique/Priorité de composition dynamique	0,0	0,0	0,0	0,0
***80 Dispositifs pour courant porteur**	**Voir *80 table**	**Voir *80 table**	**---**	**Voir *80 table**
***81 Listes de zones pour les dispositifs**	**Voir *81 table**	**Voir *81 table**	**Voir *81 table**	**Voir *81 table**
*84 Assignation des descripteurs vocaux		Voir le champ *84	Programmation	
***87 Fonction AUX / Touche de transmission sur téléavertisseur**	**0**	**1**	**0**	**1**
*88 Caractères pour téléavertisseur	---	---	---	---

Tables des valeurs de programmation par défaut

(les caractères gras représentent les valeurs par défaut qui sont différentes d'une table à l'autre)

Fonction	Table 1	Table 2	Table 3	Table 4
*89 Code de rapport de registre plein à 80 %	0,0	0,0	0,0	0,0
*90 Archivage des événements	3	15	3	3
*91 Vérification audio des alarmes/session d'accès par téléphone	2	2	2	2
*92 Nombre de rapports par zone dans une période d'armement	0	0	0	0
*93 Connexion de rappel flexible	0	0	0	0
*94 Numéro de téléphone pour le téléchargement	---	---	---	---
*95 Nombre de sonneries pour le téléchargement/accès à distance	15	15	15	15
Code maître par défaut	1,2,3,4	1,2,3,4	1,2,3,4	1,2,3,4
Code de contrainte par défaut	---	---	---	---

En activant *96, les champs 43 et 44 seront changés à 15, 15, 15, 15.

✻56 ASSIGNATION DE ZONES/CODES DE RAPPORT D'ALARME POUR LA TABLE 1

N° de zone	Type de zone	Code d'alarme	Type d'entrée	Numéro de boucle	Descripteur de zone
2	1	1,0	3 (RF)	2	108, 127, 201 (PORTE AVANT AVEC DELAI)
3	1	1,0	3 (RF)	2	108, 160, 201 (PORTE ARRIERE AVEC DELAI)
4	3	1,0	3 (RF)	2	175 (FENETRE)
5	10	1,0	3 (RF)	1	150 (DETECTEUR DE MOUVEMENT)
26	21	1,0	5 (BR)	3	
27	22	1,0	5 (BR)	2	
28	20	1,0	5 (BR)	4	
29	23	0,0	5 (BR)	1	
30	21	1,0	5 (BR)	3	
31	22	1,0	5 (BR)	2	
32	20	1,0	5 (BR)	4	
33	23	0,0	5 (BR)	1	
92	---	1,0	---	---	
99	6	1,0	---	---	

NOTE : Les zones 2 à 41 sont des zones RF; la zone 92 est une zone de contrainte; la zone 99 est pour une urgence au clavier

✻56 ASSIGNATION DE ZONES/CODES DE RAPPORT D'ALARME POUR LA TABLE 2

N° de zone	Type de zone	Code d'alarme	Type d'entrée	Numéro de boucle	Descripteur de zone
2	1	1,0	3 (RF)	2	108, 127, 201 (PORTE AVANT AVEC DELAI)
3	1	1,0	3 (RF)	2	108, 160, 201 (PORTE ARRIERE AVEC DELAI)
4	1	1,0	3 (RF)	2	108, 131, 201 (PORTE GARAGE AVEC DELAI)
5	04	1,0	3 (RF)	1	150 (DETECTEUR DE MOUVEMENT)
6	9	1,0	3 (RF)	1	123 (DETECTEUR D INCENDIE)
26	21	1,0	5 (BR)	3	
27	22	1,0	5 (BR)	2	
28	20	1,0	5 (BR)	4	
29	23	0,0	5 (BR)	1	
30	21	1,0	5 (BR)	3	
31	22	1,0	5 (BR)	2	
32	20	1,0	5 (BR)	4	
33	23	0,0	5 (BR)	1	
92	---	1,0	---	---	
95	08	1,0	---	---	
96	09	1,0	---	---	
99	07	1,0	---	---	

NOTE : Les zones 2 à 41 sont des zones RF; la zone 92 est une zone de contrainte; la zone 99 est pour une urgence au clavier

Programming Default Tables

✻56 ASSIGNATION DE ZONES/CODES DE RAPPORT D'ALARME POUR LES TABLES 3 ET 4

No de	Type de zone	Code d'alarme	Type d'entrée	Numéro de boucle	Descripteur de zone
2	1	1,0	3 (RF)	2	108, 127, 201 (PORTE AVANT AVEC DELAI)
3	1	1,0	3 (RF)	2	108, 160, 201 (PORTE ARRIERE AVEC DELAI)
4	3	1,0	3 (RF)	2	175 (FENETRE)
5	3	1,0	3 (RF)	2	175 (FENETRE)
6	3	1,0	3 (RF)	2	175 (FENETRE)
7	3	1,0	3 (RF)	2	175 (FENETRE)
8	10	1,0	3 (RF)	1	150 (DETECTEUR DE MOUVEMENT)
9	9	1,0	3 (RF)	1	123 (DETECTEUR D INCENDIE)
26	21	1,0	5 (BR)	3	
27	22	1,0	5 (BR)	2	
28	23	0,0	5 (BR)	4	
29	23	0,0	5 (BR)	1	
30	21	1,0	5 (BR)	3	
31	22	1,0	5 (BR)	2	
32	23	0,0	5 (BR)	4	
33	23	0,0	5 (BR)	1	
92	---	1,0	---	---	
99	6	1,0	---	---	

NOTE : Les zones 2 à 41 sont des zones RF; la zone 92 est une zone de contrainte; la zone 99 est pour la fonction d'urgence au clavier

✻80 TABLE DE VALEURS PAR DÉFAUT : S'APPLIQUE À LA TABLE 4 (les dispositifs 2 à 7 n'ont pas de valeurs par défaut)

		Début			Fin	
Numéro de dispositif	**Action**	**Événement**	**Liste de zones**	**Type de zone Fonctionnement du système**	**Rétablissement de la liste de zones**	**Type de zone Opération du système**
1	2	2	1		2	
8**	2			33		36

** **NOTE** : Si vous sélectionnez la table 4 et qu'une sirène X-10 Powerhouse Security SH10A est utilisée comme dispositif n° 8, vous devez changer la valeur de l'action par défaut du dispositif pour "3".

✻80 TABLE DE VALEURS PAR DÉFAUT : S'APPLIQUE AUX TABLES 1 ET 2 (les dispositifs 1 à 7 n'ont pas de valeurs par défaut)

		Début			Fin	
Numéro de dispositif	**Action**	**Événement**	**Liste de zones**	**Type de zone Fonctionnement du système**	**Rétablissement de la liste de zones**	**Type de zone Opération du système**
8**	**2**			**33**		**36**

** **NOTE** : Si vous sélectionnez la table 4 et qu'une sirène X-10 Powerhouse Security SH10A est utilisée comme dispositif n° 8, vous devez changer la valeur de l'action par défaut du dispositif pour "3".

✻81 LISTE DE ZONES POUR LA TABLE DES VALEURS PAR DÉFAUT DES DISPOSITIFS DE SORTIE : S'applique aux tables des valeurs par défaut 1 à 4.

Liste de zones 1	28, 32
Liste de zones 2	29, 33
Liste de zones 3	2, 3

Conformité avec les exigences réglementées

NOTE UL : Ceci est un système résidentiel de la « CLASSE A ».

ÉNONCÉ DE LA FCC

CET ÉQUIPEMENT RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA PARTIE 15 DES NORMES FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SUJET AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES : (1) CET ÉQUIPEMENT NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCES NOCIVES ET (2) CET ÉQUIPEMENT DOIT ACCEPTER TOUTE INTERFÉRENCE REÇUE Y COMPRIS LES INTERFÉRENCES POUVANT ENTRAÎNER UN FONCTIONNEMENT INDÉSIRABLE.

Avertissements donnés par la commission fédérale des communications (FCC) à la section 15

Cet appareil a été vérifié et reconnu conforme aux exigences de la FCC. Pour votre information, les exigences requises pour être conforme aux normes FCC se détaillent comme suit :

Cet équipement génère et utilise de l'énergie à haute fréquence et, s'il n'est pas installé et employé correctement, conformément aux exigences du fabricant, il peut causer de l'interférence aux postes récepteurs de radio et de télévision. Il a été vérifié et reconnu conforme aux exigences limites pour appareil informatisé de classe « B » en conformité avec les spécifications de la partie 15 des normes de la FCC, lesquelles sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans toutes installations résidentielles. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'il ne se produira pas de brouillage dans une installation particulière. Si cet équipement produit de façon intermittente des interférences dans la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être vérifié en éteignant l'équipement et en le rallumant, l'utilisateur devrait essayer de corriger l'interférence en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Si une antenne intérieure est utilisée, assurez-vous d'avoir une antenne de qualité installée à l'extérieur.
- Réorientez différemment l'antenne réceptrice jusqu'à ce que l'interférence soit réduite ou éliminée.
- Éloignez le récepteur de radio ou de télévision du panneau de contrôle ou du communicateur.
- Éloignez l'antenne de tous le câbles reliés au panneau de contrôle/communicateur.
- Branchez le contrôleur/communicateur dans une autre prise de façon à ce que celui-ci et le récepteur de radio ou de télévision soient sur des circuits différents.

Si nécessaire, l'utilisateur devrait consulter l'installateur ou un technicien d'expérience en Radio/Télévision pour d'autres suggestions. L'utilisateur ou l'installateur pourrait trouver utile la brochure « Interference Handbook » préparée par la FCC (Federal Communications Commission). Interference Handbook ». Cette brochure est disponible au U.S. Government Printing Office, Washington, DC 20402.

L'utilisateur ne doit en aucun cas faire des changements ou modifier cet appareil à moins que ceux-ci soient autorisés par le manuel d'instructions ou le manuel de l'utilisateur. Les modifications ou les changements non autorisés peuvent entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement.

Avertissements donnés par la commission fédérale des communications (FCC) à la section 68

Cet équipement répond aux exigences des règlements de la Section 68 de la FCC. On retrouve à l'intérieur du couvercle de cet équipement une étiquette qui donne entre autre information le numéro d'enregistrement FCC et l'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) de cet équipement. Sur demande, le client doit fournir ces informations à la compagnie de téléphone.

Cet équipement utilise les prises suivantes : RJ31X

Cet équipement ne doit pas être branché sur un téléphone public. Le raccordement de cet équipement à une ligne partagée est assujetti aux tarifs imposés par l'état pour les lignes partagées.

Cet équipement est compatible avec les systèmes d'aide pour les malentendants.

Industrie

AVIS : L'étiquette Industrie Canada identifie l'équipement certifié. Cette certification signifie que cet équipement respecte les exigences de protection, de fonctionnement et de sécurité des télécommunications, tel que prescrit dans le(s) document(s) des exigences techniques de l'équipement. Le département ne garantit pas que l'équipement fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer cet équipement, les utilisateurs doivent s'assurer d'avoir la permission de le brancher sur les dispositifs de la compagnie de télécommunication locale. L'équipement doit aussi être raccordé de façon acceptable. Le client doit être informé que la conformité aux conditions précitées n'empêchera peut-être pas la dégradation du service lors de certaines situations.

Les réparations sur de l'équipement certifié doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. Toute réparation ou altération faite par l'utilisateur de cet équipement ou les dysfonctionnements du même équipement peuvent causer une demande de débranchement de l'équipement par la compagnie de télécommunication.

Les utilisateurs doivent s'assurer, pour leur propre protection, que les branchements à la masse de l'alimentation du secteur, des lignes téléphoniques et d'un tuyau d'eau froide soient reliés ensemble. Cette précaution peut être particulièrement importante dans les régions rurales.

Mise en garde : Les utilisateurs ne doivent pas essayer de faire eux-mêmes ces branchements; ils doivent plutôt communiquer avec une entreprise d'inspection électrique ou avec un électricien.

Indice d'équivalence de sonnerie :

L' Indice d'équivalence de sonnerie (REN) assigné à chaque dispositif fournit une indication du nombre maximal de terminaux qui peuvent être reliés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison de dispositifs, sujette seulement aux exigences que la somme de l'indice d'équivalence de sonnerie ne dépasse pas 5.

AVERTISSEMENT
RESTRICTIONS DE CE SYSTÈME D'ALARME

Quoique ce système soit de conception avant-gardiste, il n'offre pas de garantie de protection contre le vol, le feu ou toute autre urgence. Tout système d'alarme, commercial ou résidentiel, peut faillir à la tâche pour plusieurs raisons. Par exemple :

- Un intrus peut s'introduire par une ouverture non protégée ou posséder des connaissances approfondies lui permettant de contourner un dispositif de détection ou de débrancher un dispositif d'avertissement d'alarme.
- Les détecteurs d'entrée par effraction (par ex. : les détecteurs à infrarouge), les détecteurs de fumée et plusieurs autres dispositifs de détection ne fonctionnent pas sans piles, avec des piles faibles ou si ces piles sont mal installées. Les dispositifs alimentés par piles ne fonctionneront pas sans piles, avec des piles mortes, ou si les piles ne sont pas installées correctement. Les dispositifs qui sont alimentés par le courant alternatif seulement ne fonctionnent pas si cette alimentation est coupée, même brièvement.
- Les signaux des transmetteurs sans fil peuvent être arrêtés ou réfléchis par le métal avant qu'ils atteignent le récepteur d'alarme. Même si la trajectoire du signal a été récemment vérifiée par un test hebdomadaire, ce signal peut être bloqué ou dérivé par une pièce de métal placée dans son chemin.
- Un utilisateur peut ne pas atteindre assez rapidement un bouton de panique ou d'urgence.
- L'agence américaine « Federal emergency management Agency » Nous informe que même si les détecteurs de fumée ont joué un rôle clé dans la prévention des mortalités causée par le feu dans les résidences, il se peut que pour plusieurs raisons, ils n'avertissent pas assez vite dans 35% des incendies. Voici quelques raisons pourquoi les détecteurs de fumée utilisés avec ce système ne fonctionneront peut-être pas : Les détecteurs de fumée peuvent avoir été installés incorrectement ou au mauvais endroit. Un incendie peut se déclarer dans un endroit ou la fumée n'atteindra pas les détecteurs, ex. : les cheminées, les murs, les toits ou bien de l'autre côté d'une porte close. Les détecteurs de fumée peuvent ne pas détecter un incendie sur un autre étage. Un détecteur au deuxième étage, par exemple, ne détectera pas un incendie au rez-de-chaussée ou au sous-sol. De plus, la sensibilité des détecteurs de fumée est limitée. Aucun détecteur de fumée ne peut être sensible à toutes les sortes d'incendie en tout temps. En général, les détecteurs ne peuvent pas toujours vous avertir des incendies causés par la négligence et les dangers, comme fumer au lit, les explosions violentes, les gaz d'échappement, le mauvais entreposage de matériaux inflammables, les circuits électriques surchargés, les enfants qui jouent avec des allumettes, les incendies criminels. Selon la nature du feu et/ou l'emplacement des détecteurs de fumée, même s'il fonctionne comme voulu, le détecteur peut ne pas donner un avertissement suffisant pour permettre à tous les occupants de sortir à temps et éviter des blessures ou la mort.
- Les détecteurs de mouvement passifs à infrarouge ne peuvent détecter une intrusion que dans des parties établies dans le schéma du manuel d'installation. Les détecteurs passifs à infrarouge ne couvrent pas une zone de protection volumétrique. Ils protègent différents rayons de protection et une intrusion ne peut être détectée que dans les zones couvertes par les rayons. Ils ne peuvent détecter le mouvement ou une intrusion de l'autre côté des murs, plafonds, planchers, portes closes, cloisons de verre, portes en verre ou châssis. L'altération, le masquage, la peinture ou la vaporisation de quelque produit que ce soit sur les miroirs, les fenêtres ou toute pièce optique du système peuvent réduire leur capacité de détection. Les détecteurs passifs à infrarouge sont sensibles aux variations de température; dès lors, lorsque la température ambiante de la zone protégée approche de 90° à 105°F (32° à 40°C), la performance de détection peut décroître.
- Les dispositifs d'alarme, tels que les sirènes, cloches et Klaxons peuvent ne pas avertir ou réveiller les personnes de l'autre côté d'une porte close ou entrouverte. Si les dispositifs d'alarme entrent en fonction sur un niveau autre que celui des chambres, alors, peut-être ne pourront-ils éveiller ou avertir les personnes qui se trouvent dans ces chambres. Même les personnes éveillées n'entendront peut-être pas le son de l'alarme si celui-ci est couvert par le bruit d'un système de son, de la radio, d'un climatiseur ou d'un appareil ménager ou même par la circulation automobile. Enfin, les dispositifs d'alarme, même s'ils ont un niveau sonore élevé, ne parviendront peut-être pas à avertir les malentendants ou éveiller des dormeurs profonds.
- Les lignes téléphoniques qui transmettent les signaux d'alarme d'un établissement au poste de télésurveillance peuvent être en panne ou temporairement hors service. Des intrus expérimentés peuvent également saboter les lignes téléphoniques.
- Toutefois, même si le système réagit comme voulu à une urgence, les occupants peuvent ne pas avoir le temps de se prémunir contre une telle situation. Même si le système est sous télésurveillance, les forces de l'ordre ou le service d'incendie peuvent ne pas réagir au moment opportun.
- Comme tout autre appareil électrique, cet équipement peut défaillir. Même si cet équipement a été conçu pour une durée de vie d'au moins vingt ans, ses composants électroniques peuvent défaillir à tout moment.

Le manque d'entretien est la cause la plus commune du mauvais fonctionnement d'un système d'alarme lors d'une intrusion ou d'un incendie. Ce système d'alarme devrait être vérifié à chaque semaine pour s'assurer que tous les détecteurs et les transmetteurs fonctionnent bien. Les claviers de sécurité (et les télécommandes) devraient également être vérifiés.

Les transmetteurs sans fil (utilisés avec certains systèmes) sont conçus pour procurer une longue durée de vie de la pile qui les alimente lorsqu'ils sont utilisés dans des conditions normales d'opération. Les piles peuvent durer de 4 à 7 ans selon l'environnement, l'utilisation et le type de dispositif sans fil utilisé. Des facteurs externes se retrouvant dans une installation particulière telle que : l'humidité, les températures basses ou élevées aussi bien qu'une grande variation de température sont tous sujets à réduire la durée de vie de la pile. Toutefois, ce système sans fil est conçu pour détecter une condition de pile faible sur les dispositifs et pour vous en avertir. Cette condition de défectuosité vous permet ainsi de remplacer la pile afin de maintenir la zone de protection du système couverte par le dispositif défaillant.

L'installation d'un système d'alarme peut vous rendre admissibles à des tarifs réduits d'assurance mais ne peut pas être utilisée comme substitut à cette dernière. Les propriétaires de commerces et de résidences et les locataires doivent continuer d'agir prudemment, de se protéger et d'assurer leur vie et leur propriété.

Nous continuons à imaginer et fabriquer des dispositifs de protection nouveaux et améliorés. Les utilisateurs de systèmes d'alarme se doivent à eux-mêmes et à leurs proches de connaître ces nouveaux produits.

Spécifications

Panneau de contrôle LYNXR-IFR

1. Dimensions : 10 3/8 po L x 7 1/8 po H x 1 3/4 po P

2. Caractéristiques électriques :

TENSION D'ENTRÉE : 9 Vca à partir d'un transformateur mural de 25 VA.

BATTERIE DE SECOURS RECHARGEABLE : Six piles de 1,2 V hydrides à alliage métal nickel à courant nominal de 1 100 mA.

AVERTISSEUR SONORE : Piéezo = 6 à 14 Vcc, 30 mA max/ Sirène = 6 à 14 Vcc, 120 mA max (p. ex. le WAVE2EX) de ADEMCO).

3. Communication :

FORMATS ACCEPTÉS :

ADEMCO Express, 10 caractères/sec, DTMF (Tonalité), Accord de liaison 1 400/2 300 Hz, fin de communication 1 400Hz.

Transmission ADEMCO Contact ID®, 10 caractères/sec, DTMF (Tonalité), Accord de liaison 1 400/2 300 Hz, fin de communication 1 400 Hz.

ADEMCO basse vitesse, 10 impulsions/sec, Tonalité de données 1 900 Hz, Accord de liaison/fin de communication 1 400 Hz.

Radionics/SESCOA, 20 impulsions/sec, tonalité de données 1 800 Hz, Accord de liaison/fin de communication 2 300 Hz. Peut transmettre 0 à 9, B à F.

Prise de ligne : Bipolaire

Indice d'équivalence de sonnerie : 0,6B

N° d'enregistrement FCC : 5GBUSA-25623-AL-E

Communiquer avec le service d'assistance technique

Avant de contacter le service d'assistance technique, VEUILLEZ :

- LIRE LES INSTRUCTIONS!
- Vérifier tous les raccords du câblage.
- Vérifier que le bloc d'alimentation et la batterie de secours fournissent les tensions appropriées.
- Vérifier vos données de programmation, le cas échéant.
- Prendre en note le numéro de modèle de ce produit et son numéro de version (si celui-ci est connu) et avoir en main toute la documentation fournie avec le produit.
- Noter votre numéro de client chez ADEMCO et/ou nom de votre entreprise.

Ces renseignements nous permettront de vous servir plus rapidement et plus efficacement.

Vous pouvez communiquer avec le Service d'assistance technique en composant le numéro de télécopieur sans frais. Veuillez indiquer votre propre numéro de télécopieur afin que nous puissions vous répondre. Vous recevrez une réponse en moins de 24 heures.

Assistance technique : .... En anglais 1 800 645-7492 (8 h 30 à 20 h, heure de l'Est)

.... En français 1 877 667-8324 (8 h 30 à 17 h 30, heure de l'Est)

Système informatisé de réponse par télécopieur FAX FAXBACK : 1 800 573-0153 ou 1 (516) 921-6704 / poste 1667

Adresse Internet mondiale : .... http://www.honeywell.com/security

– Notes –

– Notes –

– Index –

D

E

F

H

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

Z

GARANTIE LIMITÉE

Honeywell International Inc., par l'entremise de sa division Sécurité et électronique sur mesure (« le Vendeur »), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantit son (ses) produit(s) contre tout vice de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de 24 mois à partir du timbre dateur estampillé sur le ou les produits ou, pour les produits ne portant pas de timbre dateur ADEMCO, pendant une période de 12 mois à partir de la date originale d'achat, à moins que les instructions d'installation ou que le catalogue précisent une période plus courte; dans ce cas, la période la plus courte s'applique. L'obligation du Vendeur se limite à la réparation ou au remplacement, à son choix, sans frais pour les pièces et la main-d'oeuvre, de tout produit dont la preuve est faite qu'il n'est pas conforme aux spécifications du Vendeur ou que les matériaux sont défectueux à cause d'un vice de matériel ou de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et de service. Le Vendeur n'a aucune obligation découlant de cette garantie limitée ou autre si le produit est modifié ou mal réparé par qui que ce soit autre que le Vendeur. Le raccordement de tout dispositif autre que ceux fabriqués ou approuvés par Honeywell au bus de communication d'un système de sécurité Honeywell (p ex. : au bus de la boucle d'invitation à émettre du clavier) invalide la présente garantie. Pour une réparation sous garantie, retournez le(s) produit(s), port payé, à Honeywell Factory Service, 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791.

IL N'Y AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À DES FINS PARTICULIÈRES OU AUTREMENT, QUI DÉPASSE L'ÉNONCÉ PRÉSENTÉ. EN AUCUN CAS LE VENDEUR NE SERA TENU RESPONSABLE ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES ACCIDENTELS, POUR CAUSE DE RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE OU PAR TOUTE AUTRE CAUSE DE RESPONSABILITÉ, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE SONT CAUSÉS PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR.

Le Vendeur ne prétend pas que le produit qu'il vend ne peut être déjoué. Il ne prétend pas non plus que le produit empêchera toute blessure ou perte de bien par cambriolage, vol, feu ou autre; ou bien que le produit procurera une protection ou un avertissement adéquats dans tout les cas. L'acheteur doit comprendre qu'un système d'alarme bien installé et entretenu ne peut que réduire le risque de cambriolage, de vol et d'incendie. Toutefois ce n'est pas une assurance ou une garantie que ces événements ne se produiront pas ou qu'il n'y aura pas de blessure ou perte de biens dans de tels cas. EN CONSÉQUENCE, LE VENDEUR N'ASSURERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR BLESSURES, DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU AUTRE PERTE, EN SE BASANT SUR LE FAIT QUE LE PRODUIT N'A PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. TOUTEFOIS, SI LE VENDEUR EST DÉCLARÉ RESPONSABLE, DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT, POUR TOUTE PERTE OU DOMMAGE D'APRÈS CETTE GARANTIE OU AUTREMENT, SANS ÉGARD À LA CAUSE OU L'ORIGINE, SA RESPONSABILITÉ MAXIMALE NE DEVRA, EN AUCUN CAS, EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, CE QUI CONSTITUE LE SEUL ET UNIQUE RECOURS CONTRE LE VENDEUR. Cette garantie remplace toutes les garanties précédemment énoncées et est la seule garantie offerte par le Vendeur pour ce produit. Aucune augmentation ni aucune modification à cette garantie limitée, écrite ou verbale, n'est permise.

SCHÉMA DE RACCORDEMENT DU LYNXR-IFR

LES AVERTISSEURS EXTERNES ET LES DISPOSITIFS POUR COURANT PORTEUR N'ONT PAS ÉTÉ ÉVALUÉS PAR LES LABORATOIRES UL.

NO FCC: CFS8DLLYNXREN-3 (LYNXR-I), RÉPOND AUX EXIGENCES DES RÈGLEMENTS DE LA SECTION 68 DE LA FCC No 5GBUSA-25623-AL-E ÉQUIVALENCE DE SONNERIES 0.6B.

NOTE
UTILISEZ SEULEMENT LES TRANSFORMATEURS K10145X10 OU K10145CN FOURNIS

INSTALLATIONS UL
LE RACCORDEMENT DE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE DOIT ÊTRE FAIT AVEC DU FIL DE CALIBRE 26 OU PLUS GROS.

VERS LES TÉLÉPHONES

LIGNE TÉLÉPHONIQUE ENTRANTE

RJ11

PRISE À 8 BROCHES

TOUS LES CIRCUITS DE SORTIE SONT LIMITÉS EN COURANT

MALT | TÉLÉPHONE | UTILISATION FUTURE | MASSE | AVERTISSEURS | PLCD | CA

1 | 2 TIP | 3 RING | 4 TIP | 5 RING | 6 DATA IN | 7 (–) GND | 8 DATA OUT | 9 (–) | 10 (+) | 11 (–) | 12 (+) | 13 DATA OUT | 14 SYNC IN | 15 | 16

DISPOSITIES POUR COURANT PORTEUR

AVERTISSEMENT:
POR PRÉVENIR LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, DÉBRANCHEZ LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE DE LA PRISE DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE AVANT D'EFFECTUER LA MAINTENANCE DE L'APPAREIL.

MODULE 7845i-L* INTERNE SEULEMENT

CONNECTEUR POUR BATTERIE NiMH STANDARD/HAUTE CAPACITÉ

CONNECTEUR POUR BATTERIE NiMH A SUPER HAUTE CAPACITÉ

PORT DE COMMUNICATION POUR RLP/IP

CAVALIER DE DÉSACTIVATION DE L'AVERTISSEUR SONORE LOCAL A ENLEVER POUR DESACTIVER L'AVERTISSEUR

MALT

LIGNE TÉLÉPHONIQUE ENTRANTE

VERS LES TÉLÉPHONES

UTILISATION FUTURE

AVERTISSEUR
6-14Vcc
30mA max.

CLOCHE/SIRÈNE
6-14Vcc
120mA max.
par ex. WAVE2EX

VERS UNE PRISE DE 110 VCA ACTIVE EN TOUT TEMPS

K10145CN TRANSFORMATEUR MURAL DE 9Vca, 25VA

JAUNE
NOIRE
ROUJE
VERT

PRISE MODULAIRE ET CORDON TÉLÉPHONIQUE À 4 FILS

INTERFACE POUR DISPOSITIFS POUR COURANT PORTEUR PL513 (SI DES DISPOSITIFS X10 SONT UTILISÉS)

1 2 3 4

CE SYSTÈME DOIT ÊTRE VÉRIFIÉ TOUTES LES DEUX SEMAINES POUR EN ASSURER LE BON FONCTIONNEMENT

CET ÉQUIPEMENT DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN CONFORMITÉ AVEC LE STANDARD No 72, CHAPITRE 2, DE LA NFPA (NATIONAL FIRE PROTECTION ASSOC., BATTERY MARCH PARK, QUINCY, MA 02260). DES INFORMATIONS IMPRIMÉES DÉCRIVANT LES PROCÉDURES POUR UNE INSTALLATION ADÉQUATE, LE FONCTIONNEMENT, LA VÉRIFICATION, L'ENTRETIEN, LA PLANIFICATION D'UN PLAN D'ÉVACUATION ET LE SERVICE DE RÉPARATION DOIVENT ÊTRE FOURNIES AVE CET ÉQUIPEMENT.

LE PANNEAU DE CONTRÔLE LYNX-I EST COMPATIBLE AVEC LES BLOCS-PILES RECHARGEABLES SUIVANTS:

N/P LYNXRCHKIT-SC
N/P LYNXRCHKIT-HC
N/P LYNXRCHKIT-SHA

LE BLOC-PILE DOIT ÈTRE REMPLACÉ TOUS LES 4 ANS

CET ÉQUIPEMENT RÉPOND AUX EXIGENCES DE LA PARTIE 15 DES NORMES FCC. SON FONCTIONNEMENT EST SUJET AUX DEUX CONDITIONS SUIVANTES: (1) CET APPAREIL NE DOIT PAS CAUSER D'INTERFÉRENCE NOCIVE, ET (2) CET APPAREIL DOIT ACCEPTER TOUTES INTERFÉRENCES REÇUES, Y COMPRIS LES INTERFÉRENCES QUI PEUVENT ENGENDRER UN FONCTIONNEMENT NON DÉSIRÉ.

LE LYNXR-I EST ÉGALEMENT CONFORME AUX NORMES SUIVANTES : ASSOCIATION CANADIENNE DE NORMALISATION (CSA) C22.1 CODE ÉLECTRIQUE CANADIEN, PARTIE 1, NORME DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET CAN/ULC-S540 INSTALLATION DE SYSTÈMES AVERTISSEURS D'INCENDIE RÉSIDENTIELS

***LORSQUE OFFERT**

04002-FR-016-V0

NOTE La transmission de signaux d'alarme d'incendie à une caserne de pompiers ou à un poste de télésurveillance peut être permise en obtenant l'approbation des autorités locales ayant juridiction. Les signaux d'alarme d'intrusion ne doivent pas être reliés à un numéro de téléphone de poste de police.

Le système doit être vérifié par un technicien qualifié une fois tous les trois ans.

Honeywell

10 Whitmore Woodbridge, Ontario L4L 7Z4

www.honeywell.com/security



K14114FR   5/06 Rev. A